

## Pablo VI recibe al Cardenal Suenens

CIUDAD DEL VATICANO, 22. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido esta mañana en audiencia privada al Cardenal Prímado de Bélgica Joseph Suenens, Arzobispo de Bruselas.

Con esta audiencia, la primera celebrada hoy el Pontífice ha vuelto a iniciar la serie normal de audiencias privadas interrumpida la semana pasada por el leve enfriamiento que padeció.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cerduna y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIERCOLES, 23 DICIEMBRE 1970.—Año XXXII.—N.º 9.990 — PRECIO: 5 PESETAS

## Estalla una bomba en el Ayuntamiento de Turín

TURIN (Italia), 22. (Efe-Reuter). — Una violenta explosión se registró esta mañana en el Ayuntamiento de Turín, según informa la policía.

La bomba, probablemente un coctel molotov, explotó en la amplia sala de espera del despacho del Alcalde. No produjo ningún herido, pero destruyó los cristales del edificio y un determinado número de sillones antiguos.

# BARCELONA y CATALUÑA expresaron clamorosamente su adhesión al CAUDILLO

### Medio millón de personas se manifestaron con entusiastas vitores a la unidad de España, a Franco y al Ejército

#### En Valencia una ingente multitud participó en la patriótica manifestación

**B**ARCELONA, 22. (Crónica especial para Pyresa de Rafael Manzano). — Actuamos de asistir a la magna manifestación celebrada en Barcelona. Unas quinientas mil personas se concentraron, a las ocho de la noche, en la Plaza de Cataluña. La formaban gentes de las más di-

versas condiciones sociales. Pero, en especial, personas sencillas y trabajadoras. Vimos a un hombre tocado con la típica barretina catalana, mostrando orgulloso un retrato de José Antonio. Estampa muy emotiva la que se perfilaba en cinco mujeres de aspecto humilde, a las que vimos incorporar-se a la enfervorizada muchedum-

bre, llevando extendida una bandera, con la paz de Franco, defendida con la presencia entusiástica de la muchedumbre. La nota característica de la manifestación ha sido el orden, la disciplina y el júbilo. No se ha producido una sola pincelada discordante. Emocionaba ver a los hombres de la dorada y cesárea Tarragona; de la Lérida interior que se duplica al paso del río Segre, de Gerona, campesina y mediterránea, testimoniando su amor a la España común y en orden.

La pleamar humana, engrosada en su discurrir por nuevos grupos surgidos de las calles adyacentes, se situó bajo los amplios balcones de la Capitanía General de la IV Región. Tuvimos la fortuna de contemplar el espectáculo patriótico desde la histórica balconada. Cerca, la muchedumbre apiñada, henchida y sacudida, de fervores patrióticos. Al fondo, la línea del puerto, donde los barcos elevaban sus altos mástiles, muchos de ellos engalanados con adornos luminosos. La Capitanía, enclavada en una de las zonas más populares de Barcelona, se fundía, una vez más, con su pálpito y con su latido.

Barcelona y Cataluña han proclamado, con la presencia masiva de este medio millón de manifestantes, su fe en Franco y en el Ejército. Una de las pancartas más significativas rezaba: "Els antichs somatens de Catalunya ¡Visca Espanya!". Es verdad, las más rancias instituciones de la región estaban presentes en la cita de esta noche. Dentro de unos días va a recordarse el fallecimiento de uno de los más egregios catalanes: el General D. Juan Prim. Nosotros nos acordábamos, bajo la noche limpia y clara de Barcelona, de la sacudida patriótica de sus "voluntarios", porque un mismo fervor de Patria grande y unida pervale, con la brisa del puerto, por el temblor enamorado de las banderas.

#### ENTUSIASMO DESBORDANTE

BARCELONA, 22. (Pyresa). — Gentes llegadas desde los más apartados lugares de la región protagonizaron esta noche una manifestación definitiva de lealtad a Franco, de amor a España y de

Pasa a la pág. 9

## El Ministro Secretario General clausuró el Consejo de la GUARDIA DE FRANCO

"Nosotros hemos proclamado sin rebozos y desde siempre la primacía indiscutible de la política", dijo el Vicesecretario General, ORTI BORDAS, en un importante discurso en la sesión de la mañana

**M**ADRID, 22 (Pyresa). — El Ministro Secretario General ha clausurado a primeras horas de la tarde el Consejo General de la Guardia de Franco, al que han asistido delegados de todas las provincias españolas.

Don Lorcucato Fernández Miranda respondió durante más de una hora a cuantas preguntas le fueron formuladas y dio las consignas precisas para la nueva etapa política.

El consejo de la Guardia de Franco, reunido durante dos días en la sede del Instituto de Estudios Políticos, ha tratado los temas de la actualidad política y ha estudiado las normas para la reestructuración de la Guardia de Franco de acuerdo con el decreto de su creación.

La asamblea ha reafirmado la adhesión incondicional al Caudillo a los Principios Fundamentales, al Ejército y al pueblo español.

**IMPORTANTE DISCURSO DE ORTI BORDAS**

A media mañana asistió a las

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Telf. 316452

tardeas del Consejo General de la Guardia de Franco, el Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Orti Bordas, quien después de ser informado de los trabajos de la asamblea pronunció el siguiente discurso:

"Constituye una obligación imperiosa para todos nosotros el pararse a meditar en estos momentos sobre la situación política de España. En ese sentido, estimo que hay que comenzar expresando nuestra convicción de que el régimen es, básicamente Franco el Ejército y el pueblo español aglutinado en torno a las ideas místicas del Movimiento. Un Movimiento con capacidad creadora concebido como factor de integración nacional, que posee una indiscutible vigencia y lozanía. Y un Ejército como el español que es la más nacional de nuestras instituciones contemporáneas.

La Falange ha cumplido siempre con sus deberes nacionales y con su destino histórico. En los tiempos fundacionales, enfrentándose con gallardía con la bancarrota de la II República; durante la Cruzada, hermanándose entrañablemente con el Ejército en el logro de una victoria total y completa para todos los españoles; en la posguerra, suscitando la necesaria adhesión popular en defensa de nuevo estado; y más tarde, impulsando nuestro desarrollo político, posibilitando la prosperidad

económica y conquistando metas sociales cada vez más avanzadas. Ahora, cuando en España se asucena un ancho y popular camino por la unidad, conviene recordar que la unidad es la raíz última del pensamiento de José Antonio y de la doctrina falangista. La unidad viva, enemiga de la uniformidad aplastante y del separatismo enfermizo. Porque para nosotros la unidad de España está enriquecida por la diversidad de sus componentes: los pueblos, las tierras, los hombres y las clases de España, que son distintos y plurales, pero que todos han de sentirse irrevocablemente hermanados en una misma unidad de destino. Por eso no es extraño que nosotros tengamos como idea medular la de la unidad de la patria. Y tampoco puede sorprender que esta idea sea ya una idea consustancial con el propio pueblo de España. Precisamente, por ello de lo que se trata es de unir, de sumar, de integrar y responsabilizar a todas las gentes y a todas las fuerzas que han construido y servido con honestidad y sin cansancio al sistema surgido del 18 de Julio.

«Cuántas veces se nos ha reprochado el que los falangistas, los hombres del Movimiento, no hayamos sabido constituir un grupo de presión cerrado? ¿Quiénes esto

Pasa a la pág. 18

## Valencia, luce en Navidad



VALENCIA. — Un aspecto parcial de la hermosa capital mediterránea, con la luz de Navidad. — (Foto CUPRA)

## Pablo VI fue herido en el atentado de Manila

En el Vaticano ni se desmiente ni se confirma esta revelación informativa

CIUDAD DEL VATICANO, 22. (Del corresponsal interno de PYRESA, Pisotlesi). — Esta tarde, los diarios de Roma han publicado con gran relieve una información, de tono a un rumor, según el cual Su Santidad Pablo VI fue alcanzado dos veces por la punta del afiladísimo puñal de Benjamín Mendoza, que le rozó ligeramente la vena yugular. Según este rumor, las dos señales eran visibles hasta hace pocos días. A última hora, ambientes vaticanos interpellados acerca de este hecho, del que nunca se había hablado, ni lo han desmentido ni lo han confirmado, puesto que no han querido hacer declaración alguna al respecto. Las fuentes de información, al recoger la noticia, recuerdan los detalles de la versión oficial del atentado, tal y como se difundió en todo el mundo al día siguiente de la llegada del Santo Padre a Filipinas.

## GOMULKA se encuentra hospitalizado y en grave estado desde el domingo

Pekin acusa a Moscú de intentar una intervención militar en Polonia

VARSOVIA, 22. — (EFE-UPI). — Wladyslaw Gomulka se encuentra hospitalizado y enfermo de gravedad desde el domingo, en que fue depuesto de su cargo de jefe del partido comunista polaco, se ha informado hoy.

Gomulka sufrió un desfallecimiento el sábado por la mañana, cuando se encontraba en su despacho, pero se recuperó lo suficiente para poder asistir a la borrascosa sesión del comité ejecutivo del Politburo, que se celebró el sábado por la tarde, se agrega. Se añade que no dudaron de la autenticidad del comunicado oficial que se facilitó anunciando su mala salud, que fue publicado al mismo tiempo que la noticia de los cambios efectuados en la dirección del partido.

**ACUSACION DE PEKIN CONTRA MOSCÚ**

PARIS, 22. — (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — Hace tres meses, el Secretario General de la C.G.T., Georges Seguy, visitó Polonia al frente de una comisión sindical. Estupefacto y entusiasmado por lo que había visto, pronunció un vibrante discurso que ha salido ahora a la superficie como una manifestación de "agudeza" política. Pleno de fervor ideológico,

HONG KONG, 22. — (EFE-REUTER). — China ha acusado hoy a la Unión Soviética de in-

Pasa a la pág. 18

# MIRANDO ATRAS Y ADELANTE

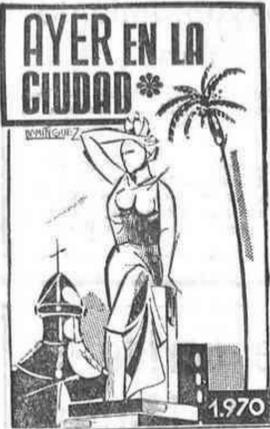
**P**ARA quienes persisten en la incapacidad de comprender la abierta y participante realidad del sistema político español tan concienzuda y sistemáticamente lograda por la visión de estadista del Caudillo, una sesión de nuestras Cortes como la de anteaer debe constituir un mazazo de efectos demoledores. Porque no hay duda de que el peso específico del pueblo español, en un abanico representativo que alcanza a los más dispares sectores y niveles del país, estaba frente al informe claro, preciso, completo y diáfano del Vicepresidente del Gobierno, cuyas palabras a los Procuradores, al mismo tiempo, miraban y llegaban más allá, al mismo pueblo.

El discurso, el informe de D. Luis Carrero Blanco anteaer en las Cortes, constituye uno de esos actos en que el gobernante da la propia dimensión de su personalidad y a la vez la medida de la valoración de su propio espíritu de servicio al país. A lo largo del discurso, el Vicepresidente del Gobierno recapituló con certera y precisa expresión de político realista y creador, lo que nuestro régimen y nuestra nación han realizado bajo la mano genial de Franco, a lo largo de estos treinta años para crear un Estado nuevo para una nación también nueva, superadora de aquella otra que tuvo que afrontar la tragedia de una contienda de tres años para salvar su propia existencia y ganarse la posibilidad de un futuro mejor. Si en otras ocasiones el Almirante Carrero Blanco había dado pruebas de esos valores destacados de su dimensión política aplicada a una trascendental obra de gobierno, en esta ocasión el tono de sus palabras, el contenido de su discurso, la referencia a todos esos aspectos palpantes, de la vida nacional y de la coyuntura en torno a España, han venido a ratificar más que sobradamente la confianza en él depositada y el sentido de una responsabilidad en la que una vez más el pueblo español percibe las razones de su propia confianza en quienes le gobiernan.

Indudablemente lo que el Vicepresidente del Gobierno expuso anteaer en las Cortes, con esa sabia ponderación del político mirando atrás y adelante para caminar cada día con paso firme en el presente y hacia el futuro, responde a una labor de gobierno y orientación del gobierno en la que están hoy las posibilidades de un país en el camino de ese triple desarrollo a que se refería D. Luis Carrero Blanco. Por tal camino queremos los españoles andar en esta comunitaria paz que precisamente el Gobierno sirve decidido y justo garantizando, como las palabras del Vicepresidente han venido a confirmar, y en ese camino sabe el Gobierno de España que cuenta siempre con el apoyo popular, alentado por principios y as-



diraciones permanentes de nuestro régimen, cuya garantía y realización plena dentro de nuestra paz llevan adelante los gobernantes, de los que el Vicepresidente del Gobierno ha sido tan expresivo portavoz.



**AYER EN LA CIUDAD**  
Ya en nuestro invierno, el día fue ayer bueno. Soleado, agradable en general y templado dentro de lo que cabe. Aunque la temperatura mínima fuera baja. Pero con el sol en nuestro horizonte resulta en las horas diurnas el tiempo agradable.

Día de Lotería de Navidad, la atención del público estuvo, naturalmente, en el sorteo. Aunque no vinieron grandes premios ni millonadas espectaculares sobre nuestra provincia, hubo los suficientes "pelizos" para que el saldo no fuera totalmente desfavorable y hasta que para muchos haya sido gozosamente favorable.

Por otra parte, mucha animación pre-navideña, ya con la ciudad luciendo al máximo. Realmente muchas calles se han adornado con gusto y no pocos establecimientos han contribuido con sus luces exteriores. Aparte ello la gente, por sí misma aporta el bullicio de su movimiento, que es una buena nota para dar a Castellón una desusada perspectiva a medida que las fiestas se aproximan.

**CATOLICIDAD**

**A los Sres. maestros y niños de las escuelas de Castellón**

Todos comprenderéis que ésta mi comunicación con vosotros en vísperas de Navidad tiene un acento diferente de la que, por estas mismas fechas, os dirigí el año pasado. Tiene el acento de despedida y, por tanto, un acento de pena, por tener que dejar cosas y personas que se aman mucho. En concreto tengo también que dejaros a vosotros, que tantos consuelos me habéis proporcionado. Seguiremos recordando donos y amándonos y así la despedida será más suave.

Dentro de este especial ambiente quiero desearos una última palabra, semejante a la del año pasado, en favor de los suburbios de nuestra ciudad. Ahora ya conocéis la cuestión. Solamente quiero añadir que los suburbios no están lejos de la ciudad. Los aleja, en todo caso, el desconocimiento y el olvido. Pero vosotros ya los conocéis y no los olvidáis y por ello los habéis acercado a la ciudad.

Os pido que éste fue el resultado más positivo de vuestra campaña del papel y de las botellas del año pasado. Vosotros fuisteis un amplio despertador para muchos sectores de la ciudad. Castellón, gracias a vosotros, se acercó mucho a los suburbios. Pues ahí va la palabra de esta mi última Navidad entre vosotros y, por tanto, es palabra más apremiante. Os invito a repetir y mejorar la campaña de la botella en favor de los suburbios. No doy más detalles. Los dirigentes de la Obra, los Padres, Párrocos y los Sres. Maestros sabrán dirigirla convenientemente. Es la ofrenda colectiva que ha-

**Cultos**

**SANTORAL**  
**SANTOS DE HOY.** — Santos Victoria, vg.; Migdonio, Mardonio, Toboúl, Sarurnio, Euporo, Geas'o, Evaristo, mrs.; Sérvulo. — **MESA DEL DIA.** — De Feria.  
**SANTOS DE MAÑANA.** — Santos Gregorio, pb.; Luciano, Metrobio, Rubio, Cenobio, Teófilo, Drudo, Eudimio, mrs.; Delfin, ob.; Tarsila, Irmina, vgs. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.  
**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.  
**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.  
**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.  
**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30.  
**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.  
**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.  
**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.  
**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.  
**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.  
**PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.  
**CAPILLA DEL CEMENTERIO.** — Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y Misa.  
**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 6:30 de la tarde.  
**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

**EL TIEMPO en CASTELLÓN**

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

**BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER**  
Temperatura mínima 2º grados a las 8 horas 30 minutos.  
Temperatura máxima 13º grados a las 14 horas 20 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 62 y 47%, respectivamente.  
Insolación eficaz 7 horas 55 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 56 kilómetros.  
Dirección dominante del viento Este.  
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.  
Eresión atmosférica a las 19 horas 7635 mm.  
Tendencia subiendo.

**Servicios prestados por la Cruz Roja**

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 12 servicios.

**SERVICIO DE POLICLINICA**

Pediatría. Dr. Guiral de 9 a 11 mañana.  
Urología. Dr. Sansano-Peña de 6 a 7:30 tarde.  
Otorrinolaringología. Dr. Peinado de 7:30 a 9 tarde.

**NOTAS DE ARTE**

**Hoy inaugura en el Mercanti José Manuel Porcar Quera una exposición de óleos**

Este joven pintor castellanense nos ofrecerá en la Sala de Exposiciones del Circulo Mercantil una magnífica colección de óleos (paisaje, bodegón y retrato) en su presentación como expositor individual.  
Porcar Quera — que así firma sus cuadros — no llega con las manos vacías. A sus estudios en la Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, podemos añadir los premios y galardones conquistados. Entre otros, cabe citar un segundo premio en el VII Certamen Nacional de Arte Juvenil; un primer premio en el VIII Certamen Nacional de Arte. En la reciente competición de pintura que organizó hace pocos años el Ayuntamiento de Oropesa — a la que concurren destacados profesionales de la pintura — obtuvo una Mención Honorífica que era una nota muy elocuente de la valía de este joven artista que siente por la pintura una gran vocación.

Su obra no sólo tiene calidad, sino que es prometedora de un brillante futuro. Pintor formal, académico, amante de lo figurativo y de la pintura impresionista, consigue que su obra encaje perfectamente con los gustos y deseos del más amplio sector. Los castellonenses se mostrarán satisfechos al admirar la obra de este nuevo valor local, que irrumpe en el campo de la pintura con independencia y personalidad.

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN el próximo JUEVES día 24, por trabajos en redes de baja tensión: CASTELLÓN

Transf.: MERCADILLO I, entre las 8 y las 12 horas. Castellón, 22 de diciembre 1970.

**OPTICA CHIVA**

ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

**MARCOS - MOLDURAS**

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONIAL. Frente Cine Sindical.

**DELINTEANTE**

Trabajo independiente. Magníficos sueldos y constante demanda. Estudie en su propia casa, por correspondencia en

**G.E.A.C - Aragón, 472 - Dpto. J-20** Barcelona 13

Informéese GRATIS y sin compromiso, antes de inscribirse

Don ... ..  
Domicilio ... ..  
Población ... .. Dpto. Postal ... ..  
Provincia ... ..

**Noticias de la Ciudad**

**Felicitaciones al Jefe Provincial y Gobernador Civil con motivo de la próxima Navidad**

**A**yer por la tarde, en la Jefatura Provincial del Movimiento, el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, recibió a distintos organismos y representaciones que acudieron a expresarle su felicitación con motivo de la próxima Navidad.  
El Consejo Local del Movimiento, el Consejo Provincial, el Teniente de Alcalde del Grao con una representación de aquel distrito de la capital, una nutrida representación de la Organización Sindical, una representación de MEDITERRANEO y otra de los Ex-combatientes, fueron recibidos sucesivamente por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, que aprovechó la oportunidad para expresar a cada uno de sus visitantes su camaradería y afecto, correspondiendo con su felicitación también para las fiestas.

**Incendio en una tienda de electrodomésticos de la calle Mayor**

**NUMEROSOS ACCIDENTES EN LA CARRETERA NACIONAL SAGUNTO-BURGOS**  
No se pudo saber la causa del incendio, aunque se supone que se debió a un cortocircuito. Avisado el Parque de Bomberos, acudió el Retén número 3 al mando del cabo accidental Antonio Galmes, que empleando extintores y otros aparatos de extinción, lograron sofocar las llamas, sin emplear agua.  
Las pérdidas, son importantes, y el establecimiento sufrió daños en sus instalaciones. Poco después de las once y media, el retén, regresó al Parque sin novedad.

**UN HERIDO GRAVE EN CHOQUE DE CICLOMOTORES**

En el km. 3 de la carretera del Grao a Almazora, término municipal de Castellón el conductor del ciclomotor, Antonio Gómez Membrillo, vecino de Almazora, tuvo que dejar el vehículo al borde de la calzada, por avería mecánica, siendo alcanzado por el ciclomotor conducido por José Ibañez Felipe, también vecino de Almazora. A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave José Ibañez Felipe.

**DOS HERIDOS AL SALIRSE UN CAMION DE LA CALZADA**

En el km. 45 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el camión matrícula BU-22.011 conducido por Bernabé León Echevarría, vecino de Miranda de Ebro (Burgos), por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada. A causa del accidente resultaron lesionados el citado conductor (leve); y de carácter grave Armando León Echevarría, de 37 años, de la misma vecindad.

**DERRAPE Y SALIDA DE LA CALZADA**

En el km. 41 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término de Jérica el turismo matrícula B-688.320 conducido por Angel Pastor Abad, vecino de Tarrasa, derrapó en la calzada, saliendo de la misma. A causa del accidente, el citado conductor resultó con lesiones de carácter leve; y también con heridas leves, su esposa, Trinidad Llandra Vicente, de 41 años.

**SALIDA DE LA CARRETERA**

En el km. 44 de la carretera Sagunto-Burgos, término municipal de Viver, el camión matrícula CS-21.030 conducido por Vicente Lillo Blasco, vecino de Artana, se salió de la calzada, tras haber derrapado en la misma. No hubo desgracias personales, sufriendo el vehículo daños de alguna importancia.

**OTRA SALIDA DE LA CALZADA**

En el km. 59 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Barracas, el turismo francés matrícula 341-EI-91, se salió de la calzada, tras haber derrapado en la misma. El conductor del mismo, Jesús Soría Casañ, de 25 años, vecino de París resultó ileso; y con daños el turismo.

**SE CAYO DE LA MOTO**  
Vicente Ripollés Carrascosa, de 16 años, vecino de Cabanes, resultó lesionado en caída de motocicleta, siendo asistido en el Hospital donde el Dr. Bellido le apreció contusión renal, de pronóstico menos grave. Quedó internado.

**SE CAYO DE LA MOTO**  
Jaime Puchol Castillo, de 7 años vecino de Castellón, resultó lesionado en golpe casual, siendo asistido en el Hospital donde el Dr. Bellido le apreció herida contusa en región frontal, de carácter leve s/c.

ESTACION DE EMBARQUE	Naranjas	Mandarinas	Limonas	Pomelos	Total
ALMENARA-ferrocarril	2.785.160	234.000	12.990		3.033.150
BURRIANA-ferrocarril	2.089.894	1.364.085			3.453.979
CASTELLÓN-carretera	4.121.200	4.511.416	72.660		8.705.276
NULES-ferrocarril	734.815	604.095			1.338.910
VILLARREAL-ferrocarril	2.233.040	1.471.735			3.704.775
TOTAL	11.965.818	8.185.270	85.650		20.236.738

(NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO F. DE FRUITS Y P. M.)

**CENTROS OFICIALES**

**Gobierno Civil**

**VISITAS**

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:  
Imo. Sr. D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado Provincial del Ministerio de Información y Turismo; D. Emeterio Martínez López, Director del Centro Penitenciario, acompañado del Administrador de dicho Centro D. Nicolás Prats Moreno; D. Gonzalo Blay Cortés, Jefe del Departamento de Acción Política Local; D. José Ramos Vizarro, Presidente Delegado de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja Española, acompañado del personal facultativo y administrativo de la misma; Imo. Sr. D. Eduardo Codina Arnegot, Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, acompañado de D. Ramón Godes Bengoechea, Abogado; Rvdo. P. D. Francisco Amela Juan, Cura Arcipreste de San Mateo; D. Miguel Mor Tonda, Alcalde de Cortes de Arenoso, acompañado del Secretario del Ayuntamiento D. Recaredo Catalán Navarro.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:  
SEGARRA, Mayor, 51.  
REBULLIDA, Enmedio, 16.  
BALTANAS, Rda. Mijares, 105.  
FIBLA, San Roque, Cfr. Bernat Artola.

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**

**colowall®**  
PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

**Gobierno Militar**

**PAGAS.** — Por la Subpagaduría Militar de Haberes de esta Plaza, se hará efectiva la paga Extra y Normal del mes de diciembre, todos los días hábiles a partir del día 21 al 24 ambos inclusive del corriente mes, desde las 10 a las 13 horas.

**Ayuntamiento**

**SESION DE LA PERMANENTE.** — Para hoy a la una ha sido convocada la Comisión Permanente, para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día:  
Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictámenes de la Comisión de Fomento relativos a concesión de prórroga a licencias de obras; Id. de la Comisión de Gobernación sobre personal; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e Interpelaciones.

**Delegación Administrativa del Ministerio de Educación y Ciencia**

**MAESTROS.—PLAN DE ESTUDIOS 1967**  
Todos los alumnos de este Plan (17 Maestros y 6 Maestras) que han obtenido plaza directamente en el Magisterio Nacional, deberán personarse en esta Delegación hoy miércoles, día 23, a los efectos de elegir Escuela en propiedad provisional.

**OPTICA CHIVA**

**MARCOS - MOLDURAS**

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONIAL. Frente Cine Sindical.

**Don Andres Martinez Lopez**

Peluquero jubilado del Hogar San Vicente de la Excm. Diputación QUE FALLECIO AYER  
HACIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
R. I. P.  
Su afligida esposa, Dña. Carmen Gómez Torres; hijos, Dña. Carmen y D. Andrés; hijos políticos, D. Juan Centelles y Dña. María Teresa Agut; nietos, Amparo, María del Carmen, Isabel, Andrés, Francisco Javier y José, y demás familia, al comunicarse a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al acto del sepelio que tendrá lugar esta tarde a las CINCO en la iglesia parroquial de San Cristóbal, por lo que les quedará muy agradecidos.  
Domicilio del Auado: Obispo Salinas, 42-2.-2.  
Castellón, 23 de diciembre de 1970  
(No se invita particularmente)

**Saxo CLUB**  
**DISCOTHEQUE Benicasim**  
No sólo desea felices fiestas, las hace felices

**EXPORTACION DE AGRIOS VIA TERRESTRE**  
Durante la semana del 14 al 20 de diciembre de 1970

ESTACION DE EMBARQUE	Naranjas	Mandarinas	Limonas	Pomelos	Total
ALMENARA-ferrocarril	2.785.160	234.000	12.990		3.033.150
BURRIANA-ferrocarril	2.089.894	1.364.085			3.453.979
CASTELLÓN-carretera	4.121.200	4.511.416	72.660		8.705.276
NULES-ferrocarril	734.815	604.095			1.338.910
VILLARREAL-ferrocarril	2.233.040	1.471.735			3.704.775
TOTAL	11.965.818	8.185.270	85.650		20.236.738

(NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO F. DE FRUITS Y P. M.)

# Clausura del curso de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina en Canet lo Roig

## Presidió los actos el Subjefe Provincial del Movimiento en representación del jefe Provincial y Gobernador Civil

EN Canet lo Roig, donde durante dos meses han venido impartiendo sus enseñanzas el equipo nº 1 de la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina, tuvo lugar ayer la clausura de curso, con gran brillantez y asistencia de todo el vecindario.

Presidió el acto el Subjefe Provincial del Movimiento, don Andrés Villalobos, que ostentaba la representación del jefe Provincial, el Movimiento y Gobernador Civil, acompañado por la Delegada Provincial de la Sección Femenina, Doña Josefa Frea. Sancho; Delegado Provincial de la Juventud, don Rodrigo Sgura; Jefe Provincial del S.E.M., don Manuel Pastor; Alcaldesa y Jefe Local del Movimiento, doña Isabel Lombart; Rvdo. Cura Ferrero, jefe de la Cátedra y otras autoridades provinciales y locales.

Comenzó la clausura con una visita a la exposición de trabajos realizados en las clases de labores y manualidades que se han llevado a cabo en la cátedra, en donde se pudo apreciar una extensa muestra de estos trabajos, consistentes en labores artesanas y adornos alusivos a las próximas fiestas de Navidad.

Seguidamente en la Iglesia Parroquial se rezaron las oraciones y cantos correspondientes al tiempo litúrgico actual, dirigidas por la profesora de música.

A continuación, en el campo de deportes escolar se realizaron diversas pruebas de aptitud física con la participación de niños y niñas, que ejecutaron tablas de gimnasia y saltos sobre colchoneta. Seguiron las prácticas de socorrismo y salvamento por los montes y montañas que han asistido a estos cursos, con explicación de los diversos métodos de respiración artificial y de los vendajes que iban efectuando. Finalizaron los actos con la interpretación del "Bail de Plá" y "Jota" por el grupo de danzas de la Sección Femenina, compuesto por doce parejas de bailarinas, ataviadas con el traje típico de la localidad y acompañadas por la banda de música, y la entrega de certificados acreditativos de haber asistido a las clases de la Cátedra. También se efectuó la entrega de premios de los concursos de dibujos, cocina y tarjetas navideñas.

La Alcaldesa, tras agradecer a las autoridades Provinciales que han tenido tanto interés por Canet lo Roig, mandando a la Cátedra Ambulante de la Sección Femenina; X a las profesoras de la misma que con tanta alegría y abnegación van impartiendo sus enseñanzas por toda la geografía española, y al pueblo de Canet por

haber acudido a aprovechar estas enseñanzas, cedió la palabra a la Delegación de la Sección Femenina, la cual dijo: "Como Delegada Provincial de la Sección Femenina de Castellón, me complace en daros las más expresivas gracias por el apoyo tan eficaz y desinteresado, tanto del Alcalde y Jefe Local del Movimiento, como del Ayuntamiento, Cura, Médico, Maestros, Agentes de Extensión Agraria y demás autoridades y Jeraquías Provinciales.

Sé que habéis hecho todo el esfuerzo para que sean realidad todas las enseñanzas que habéis recibido. La Sección Femenina por medio de sus cátedras peregrinando por todos los pueblos de España, por pequeños que sean y apartados que estén, cumpliendo la importante misión que el Caudillo nos señaló, espera conseguir con las enseñanzas formativas que nos fueron encomendadas, ir cambiando su fisonomía, llenando de amor, cultura y bienestar todos los hogares y así lograr un mejor entendimiento entre los hombres y las tierras de España.

Sólo me resta decirnos, que a la Sección Femenina la tendréis siempre a vuestra disposición y en todo cuanto pueda ha de procurar ayudaros para fortalecer y llevar a cabo las enseñanzas que habéis recibido y sobre todo, que sea un éxito la creación del Círculo de la Juventud, en donde tanto vuestra Alcaldesa como vuestra Delegada Local y Delegado Local de la Juventud han puesto toda su ilusión e interés. Por nuestra parte no dejaremos de volcar todo nuestro entusiasmo para que sea de los mejores.

Por último el Subjefe Provincial del Movimiento se dirigió a los presentes con estas palabras: Queridos amigos de Canet lo Roig. Esta es la cuarta visita que personalmente realizo a este simpático pueblo, pero en este caso si las anteriores fueron agradables esta lo es mucho más porque os traigo la palabra, el afecto y el cariño del jefe Provincial y Gobernador Civil que no cabe duda os ha mimado, pues ha venido aquí en reiteradas ocasiones.

Por esto mi misión hoy, es una misión de transmitir y es una misión a la que se une el afecto personal que os tengo. Todas mis palabras son un capítulo de agradecimiento, un capítulo de afectos y un capítulo de agradecimiento primero a esta Jefe Local y Alcaldesa que tenéis, que ha entregado lo mejor de sus esfuerzos para que, con sus gestiones, con su eficiencia, conseguís entre otras cosas, que se van a conseguir en breve el que en la planificación, que la Jefatura Provincial del Movimiento cuya

junta preside el jefe Provincial, designarán a Canet lo Roig para dotar de algo tan importante en primer lugar como es poseer la Cátedra Ambulante de Sección Femenina. Por esto yo aquí públicamente hoy, en este avance ya rematado de tu gestión, al frente de la alcaldía y de la Jefatura Local deseo felicitar en nombre de las autoridades de Castellón y ¿Cómo no? en el de tu pueblo que tanto te quiere y que tanto te estima. También hay que decir que los componentes de la Cátedra de la Sección Femenina solamente han recibido atenciones afecto y cariño en este pueblo, que si bien las Navidades obligan a alejarse de aquí, yo os digo por boca de ellas, de que el corazón de todas las muchachas que la componen, con este espíritu deportivo y con esta sabiduría que os han impartido, quedará en Canet en una parte muy elevada.

El Subjefe Provincial del Movimiento, tras dirigir unas palabras de aliento y cariño a la juventud y a todos los habitantes de Canet lo Roig, dió por clausurado el Curso Cátedra de la Sección Femenina en nombre del jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil.

### Comisaría de Protección Escolar

#### BECAS

Se comunica a los interesados que pueden pasar por esta Comisaría de Promoción Estudiantil (Universidad, Nave, 2) en horas de 5 a 6 excepto sábados, a partir del próximo día 21 del corriente mes, para recoger el correspondiente título de becarío, provistos del Documento Nacional de Identidad y resguardo de Matrícula, de las enseñanzas que a continuación se detallan, asimismo deberán venir los residentes en Alicante y Castellón de las mencionadas disciplinas.

Facultades Universitarias. Religiosas.

**OPTICA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

# Seis series del 23.906, vendidas en la Administración número 1, trajeron otros tantos millones del sorteo de Navidad para Castellón

## Cuatro millones de pesetas a BECHÍ, con el 18.778, que tenía origen en NULES La Administración de Vall de Uxó y la Asociación de Inválidos Civiles han repartido un importante premio

**A**UNQUE nuestra provincia no ha sido muy afortunada en el sorteo de la Lotería de ayer, por lo menos algunos castellanenses se beneficiarán de premios menores en una cuantía global que supera los once millones de pesetas. Algo es algo.

### SEIS MILLONES EN LA CAPITAL

En la Administración número 1, que regenta Dña. Joaquina Pascual, viuda de Santos Vivanco, habían sido vendidas seis series del número 23.906, premiado con un millón de pesetas.

Cinco de esas series fueron adquiridas por la Asociación de Antiguas Alumnas del Colegio de las Madres Carmelitas y distribuidas en pequeñas participaciones entre las asociadas, por lo que han sido muy numerosos los afortunados.

Hasta el momento se desconoce la identidad del poseedor o poseedores de la otra serie premiada, que fue vendida en la taquilla de la Administración.

Asimismo, según nos informó Dña. Joaquina Pascual, en esta Administración, situada en la calle Calvo Sotelo, fueron vendidas varias series afortunadas por llevar su número la misma centena que el agraciado con el segundo premio; y también fueron expedidas otras del número 41.513, cuyas dos últimas cifras coinciden con las mismas del número en el que ha recaído el segundo premio.

### CUATRO MILLONES PARA BECHÍ

Cuatro series del número 18.778, premiado con un millón de pesetas, se encuentran en Bechí, donde fueron distribuidas en pequeñas participaciones de 100, 50 y 25 pesetas, entre los clientes del Bar Torres. Los abastecedores del establecimiento, que son los hermanos Salvador y Manuel Herre-

ra Beltrán, juegan mil pesetas. Los otros afortunados juegan cantidades que oscilan entre las 25 y las 600 pesetas.

Las series fueron adquiridas por los hermanos Herrera en la Administración de Nules, que regenta D. Francisco Castello.

### AVENTURA DE TRES SERIES PREMIADAS CON 250.000 PESETAS

Tres series del número 12.775, premiado con 250.000 pesetas, fueron vendidas por la Administración de Loterías de Vall de Uxó, que regenta D. José María Guzmán, a la Delegación Provincial de la Asociación Nacional de Inválidos Civiles (ANIC). Las series, fraccionadas en participaciones de 25 y 10 pesetas, fueron distribuidas posteriormente por los asociados.

En la Delegación Provincial de la ANIC se nos informó que estas participaciones fueron vendidas en distintas localidades de la provincia. Entre Benicarló, Alcalá de Chivert y Peñíscola se han distribuido 20.000 pesetas y 5.500 en Ribesalbes, correspondiendo las restantes 4.500 a Casas de Villavieja, que se encuentran repartidas.

## IV Concurso de Pintura Infantil «Ateneo de Castellón»

### SOBRE TEMAS DE NAVIDAD, ORGANIZADO DENTRO DE LA CAMPANA "PAZ EN LA TIERRA"

#### BASES

- 1.- Pueden concurrir todos los niños aficionados a la pintura de ambos sexos, menores de 13 años de Castellón y los pueblos de su provincia.
- 2.- El tema de las obras versará obligatoriamente sobre las fiestas de Navidad.
- 3.- Las obras en tamaño 30 x 42 cms. (doble folio) aproximadamente, podrán realizarse mediante cualquier procedimiento y se presentarán sin enmarcar.
- 4.- Existirán dos categorías de concursantes: a) hasta 8 años inclusive y b) desde 9 hasta 13.
- 5.- Todas las obras irán firmadas y se hará constar junto a la firma la edad del concursante y el dorso el domicilio. Cada concursante podrá presentar hasta dos obras.
- 6.- Se concederán para cada categoría dos premios, uno de 500 ptas. y el otro de 250, ambos premios irán acompañados de un lote de libros. En su caso el Jurado podrá conceder además a las obras que estime merecedoras a tal distinción. Asimismo podrá declarar desierto el concurso, cuando las obras presentadas, por falta de originalidad u otras razones, no sean merecedoras de los premios indicados.
- 7.- Premio especial de 1.000 pesetas, al señor maestro que aporte mayor número de concursantes.
- 8.- El Jurado, tanto de admisión como par el discernimiento de los premios estará constituido por la Junta Directiva del Ateneo de Castellón.
- 9.- Las obras deberán ser presentadas hasta el próximo día 22 de diciembre, los días laborables de 5 a 7 de la tarde en la sede del Ateneo de Castellón, Casa de la Cultura, Mayor, 103. La exposición de las obras se efectuará el día 23 del corriente mes, así como el fallo del Jurado.
- 10.- El hecho de presentar obras a este certamen, supone la aceptación de las bases y las resoluciones del Jurado serán inapelables, el cual decidirá todo lo no previsto.
- 11.- El Ateneo de Castellón entiende que el mero hecho de concurrir es motivo de recompensa, por lo que todos los niños que presenten obras recibirán diferentes premios consistentes en libros, colores y material de dibujo.

## JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO Campaña de Navidad y Reyes 1970/1971

7.ª RELACION		Pesetas
Suma anterior	...	278.175
COLOBEGA, S. A.	...	1.000
Construcciones ATALAYA	...	500
D. José Casañ Conill	...	200
La Hispano del Cid, S. A.	...	1.000
Autotransportes Colectivos Castellonenses, S. A.	...	1.000
Auto-Recambios Martí	...	1.000
Banco de Vizcaya	...	1.000
Banco de Valencia	...	1.000
Hotel Mindoro	...	500
Director Instituto Enseñanza Media Francisco Ribalta	...	1.000
Asociación de Amas de Casa	...	500
J. y G. Valls	...	1.000
Director y funcionarios Centro Penitenciario	...	800
Hermanidad de Alfereces Provisionales	...	1.000
Cine REX	...	500
Casa Folch	...	200
Sres. Silvestre Segarra e Hijos de Vall de Uxó	...	10.000
Suma y isigue	...	300.175

# REGALOS NAVIDAD Y REYES

- Carteras Colegial
- Carteras Documentos
- Plumas Estilográficas
- Estuches Cremallera
- Material técnico Dibujo y Pintura
- ENCENDEDORES

## ¡¡Gran surtido - Las mejores marcas!!

### LIBROS NUEVOS DE EXTRAORDINARIO EXITO:

- Los 90 Ministros de Franco, por el equipo «Mundo»
- La Cruz Invertida, por Marcos Aguinis Premio Planeta)
- Novelas de A. Exanuer So zhenisy, Premio Nobel de Literatura
- Animales Salvajes, por Félix R. de la Fuente
- El Principio de Peter, de L. J. Peter y R. Hull
- Memorias de Charles De Gaulle

### AGENDAS 1971 - LIBROS DE ARTE - BIBLIAS - LIBROS INFANTILES - JUGUETES INSTRUCTIVOS

## ¡¡LA MEJOR SOLUCION PARA UN BUEN REGALO!!

LIBRERIA Y PAPELERIA **ARMENGOT**  
Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15

# MUTUA INDUSTRIAL CASTELLONENSE realiza un Curso de Prevención de Accidentes de Trabajo

De nuevo Mutua Industrial Castellonense, Mutua Patronal de Accidentes de Trabajo num. 236 ha organizado un curso de Prevención y Seguridad en el trabajo, que se ha desarrollado en la Empresa asociada Radiadores Ordóñez, S.A.

El curso ha sido dirigido por el Ingeniero Técnico D. Juan L. Rubio Castelló, Monitor de la Asociación para la Prevención de Accidentes, con cuya colaboración se ha contado asimismo para el desarrollo del curso.

La duración del curso ha sido de cinco días, efectuándose en los propios locales de la Empresa Radiadores Ordóñez, S.A., habiendo asistido al mismo Directores, Personal Técnico y Encargados de Sección, quienes han seguido con gran interés y aprovechamiento las enseñanzas impartidas.

Como final del curso se contó con la valiosa cooperación del Dr. D. Victor Menezó, quien desarrolló una interesante charla, ilustrada con magníficas diapositivas, encaminada exclusivamente a dar a conocer a los cursillistas la importancia de los accidentes en el ojo humano.

Felicitemos muy sinceramente a cuantas Entidades y personas han intervenido en el desarrollo y realización del curso, en el que se ha puesto de manifiesto cuan importante es la prevención de los accidentes de trabajo.

## La Dirección de Boutique GRISEL'S

COMUNICA a sus distinguidos clientes, que en el sorteo celebrado el día 21 de los corrientes ante el ilustre Notario de esta ciudad, don Ramón Puigdollers y Oliver, ha sido premiada la papeleta que contiene la siguiente numeración:

**Números: 00532, 04532, 08532, 012532 y 016532**

de lo que se hace público conocimiento, para que el interesado que haya sido agraciado pueda pasar a retirar el premio en el domicilio de GRISEL'S, en la calle Calvo Sotelo, núm. 10 de Castellón.

**FELICES PASCUAS**

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despertar con música; 8:30 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Información y reportajes; Vida deportiva; El Tiempo; En forma; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 9:45 Pico Ruz, detective privado; 10 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 12 Cuchi Cuchi y yo; 12:30 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 13:30 Neptuno nonseja; 13:40 Festival 70; 14 Actualidad 14 horas; 14:10 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 14:40 La hora del Almanaque; 15 Canta para Vd.; 15:05 Eva emisión para la mujer. Guión de Mary Nieves; 15:55 La canción de la semana; 16 Música en Long Play, guión de Alex Querol; 16:30 Lydia, novela de José Mallorquí Figuerola, adaptación del mismo. Cap. 118; 17 A la sombra de la encina, novela de Manuel Canseco Noriega. Cap. 18; 17:30 La ex traña llamada, novela de Concha Linares Becerra, adaptación de Rafael Barón. Cap. 13; 18 Armonías; 18:30 Un paso en falso, novela de María Luisa Filillas de Becker, adaptación de Rafael Barón. Cap. 52; 19 La palma negra, novela de Miguel Arzurri, adaptación de Guillermo Sautier Casaseca. Cap. 33; 19:30 Desfile de melodías; 20 Matilde, Perico y Periquin; 20:15 Su música favorita; 20:40 Información local; 21 La hora sinfónica: La Procesión del Rocío, de Joaquín Turina; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:30 Antena taurina, por el comentarista de toros, Arenillas; 22:45 Ritmo ritmismo; 23 Música clásica: El Mar e Iberia de Claudio Debussy; 23:45 Música para esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. 8 Sintonía y apertura; 8:01 Buenos días amigos. Con los espacios: El tiempo, sanctoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 8:30 Con ustedes: Juan Pardo; 9 Diario femenino; 9:05 Rueda de conjuntos; 9:30 Usted programa; 11:05 Desfile de intérpretes; 11:55 Así canta España. MEDIODÍA. 12 El Ángelus; 12:02 Musical Castilla; 13 Importantes Cynar; 13:15 Sabor español; 13:30 El directo de las 13.30. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica. SOBREMESA. 14 Espicentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Carretera de espectáculos y farmacia de guardia; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 16:30 Usted programa. En su segunda edición. TARDE. 17:30 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con los discos; 18:30 Siguiendo su destino, novela de Valerina del Barco. Cap. 5; 19 Sala de Concertos. Concierto para violín y orquesta, en mi menor, op. 64 de Mendelssohn. Intérprete David Oistrakh (violín), con la Orquesta Filarmónica de Moscú, bajo la dirección de Kyril Kondrashin. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19:30 San to Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón. NOCHE. 20 Catorce aciertos. Un programa de especial interés para los quinielistas; 20:15 La 6ta música; 20:45 Voces en la noche; 21 Edición de noche; 21:10 Copias; 21:30 Penalty. Audición deportiva; 21:45 Discoteca 70; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 A esta hora: Su música favorita; 23 Ciclo

BETHOVEN: 23:50 Última edición. Servicio informativo provincial; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 8: Apertura; 8:01: Siete en círculo. El primer salido musical del día; 9: Disco-Tour. Los grandes de la música se enfrentan en un singular torneo. Realiza y presenta Jaime Cros; 11: Te había una mujer. Espacio femenino; 11:30: Temas Iberoamericanos. SEGUNDO PROGRAMA.—12:01: Cita a las doce. El mediodía musical de Radio Popular; 13: Este tiempo nuestro. Realiza y presenta Manuel Martín Ferrand; 13:30: Calle Mayor. Una audición informativa en la que toda la provincia se convierte en el gran estudio de la emisora. Realiza y presenta Eduardo Más; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 15: Momentos.

TERCER PROGRAMA.—16:01: El ritmo del trabajo. Manuel Molina cumple las peticiones musicales del mundo laboral; 17:10: Musical; 18: ¡Viva la música! Novedades y noticias discográficas; 18:40: Festival.

CUARTO PROGRAMA.—20:01: Explosión 88. Una selección de grabaciones con el sonido de los setenta; 20:30: Boletín; 20:35: Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 21:20: Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva. Realiza y presenta Catalán Minguet; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Buenas noches, buena música. El teón musical que cierra los programas del día; 24: Cierre.

¡¡HAGA DINERO!!



**CRIANDO CHINCHILLAS**  
con nosotros  
Solo 15 minutos y 75 CTS. DIARIOS  
LA REPORTARIA ELEVADOS INGRESOS  
● GARANTIZAMOS VIDA  
● GARANTIZAMOS FERTILIDAD  
● ASISTENCIA TECNICA  
● COMPRAMOS PRODUCCION  
TODO BAJO CONTRATO

**SHENSTONE RANCH**  
ESPAÑOLA  
FRADES (Salamanca)  
¡¡BABA UD. QUE UNA CHINCHILLA SHENSTONE PRODUCE 40000 PTAS. ANUALES NETAS!!

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Temas falleros

Con un brillantísimo acto, al que prestó sus mejores galas el Casal Fallero, han sido presentadas a Burriana las bellas y jóvenes reinas y damas elegidas por cada una de las Comisiones que siguen en activo. En primer lugar, el Secretario de la Junta Local Fallera, don Joaquín Albert, que actuó de presentador, glosó en breves y acertadas palabras la significación del acto: "Hasta ahora ha sido preocupación y trabajo. Dentro de breves momentos ese sacrificio tendrá su premio. Y la primera recompensa que los falleros reciben es el privilegio de presentar a las que ellos llaman sus reinas, porque son, como no, Reinas de la Fiesta".

NULES

Inauguración del Curso de Aprendizaje Agrario

El pasado día 18, a las 7:30 de la tarde tuvo lugar en el Salón de actos de la Casa de la Cultura la inauguración oficial de las actividades del Curso de Aprendizaje Agrario organizado por el Servicio de Extensión Agraria. Ocuparon la presidencia el Alcalde de Nules D. Ricardo Lombard Arnal, Agente de Zona del Servicio de Extensión Agraria don Luis Esteban Marco; Juez de Primera Instancia e Instrucción don Antonio López Delgado; Cura Arcipreste D. Ramón Sánchez Granjel; Delegado Sindical D. Vicente Molés Herrero; Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos D. Matías Gavara Carratalá; y el Presidente de la Cooperativa y Caja Rural de San José D. Jaime Ripollés Cudeo.

ALCORA

Destacado acontecimiento

Los alcorinos mostraron su satisfacción y alegría, la mañana del domingo 20. Su estimado Cura, el Muy Ilustre Sr. D. Ignacio Machado Sabater, va a celebrar su primera Misa solemne como Canonigo del Obispado Segorbe-Castellón. A las 10 de la mañana sale el nuevo Canonigo de la casa Abadía hacia la Iglesia Parroquial, acompañado por las Autoridades, Corporaciones, Juntas de Entidades, Cofrades y fieles. A su paso por las calles es aplaudido eufóricamente por los numerosos vecinos que lo presencian, a pesar de la lluvia. Un voltee general de campanas, ealuda su entrada en el Templo, que realiza revestido con los llamativos hábitos de su dignidad.

OPTICA CHIVA

ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

El pasado día 17 estubo una hora en nuestra población, en visita oficial, el Presidente de la Audiencia Territorial Excmo. señor D. Francisco Angulo Montes. A su llegada al edificio de los Juzgados fue recibido por el Juez de Primera Instancia e Instrucción del Partido de Nules D. Antonio López Delgado; Alcalde de Nules D. Ricardo Lombard Arnal; Juez Comarcal D. Gonzalo Moros Gombau y diversas personalidades. Después de visitar el Juzgado de Primera Instancia se dirigió a la Casa Ayuntamiento donde fue cumplimentado por las Autoridades locales.

VILLAFRANCA DEL CID

VIENEN LOS FRIOS

Pocos cosas que señalar en esta Villafranca del Cid, en Villafra de la Cañada, a las 10 de la mañana sale el nuevo Canonigo de la casa Abadía hacia la Iglesia Parroquial, acompañado por las Autoridades, Corporaciones, Juntas de Entidades, Cofrades y fieles. A su paso por las calles es aplaudido eufóricamente por los numerosos vecinos que lo presencian, a pesar de la lluvia. Un voltee general de campanas, ealuda su entrada en el Templo, que realiza revestido con los llamativos hábitos de su dignidad.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

**VIARIOS**  
729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón.  
2146) AVON LLAMA A usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señorías distribución proximidades hogar. Llame al teléfono 212875 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

**VENTAS**  
111) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mar. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas **PALLARDO**, Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95 CASTELLON

**ALQUILERES**  
1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 73. Se alquilan. Razón: DAMA Publicidad. Alloza 130 Tel.: 21-20-24.  
1949) ALQUILLO PISO amueblado, sol. todo el día. Situado en Avenida C. y Velasco, Razon: Teléfono 22 47 14.  
1742) PROPIETARIO desea un piso para alquilar. Llame a CITOSA se la alquila. Razón: Teléfono 22 29 33.

ANUNCIOS ECONOMICOS

**COLOCACIONES**  
2106) APRENDIZ de cocina, se necesita en Bar Clavé. Teléfono 213526.  
2115) SE NECESITAN Señoras de 14 a 16 años. Auto-servicio Navarra.  
2154) SE NECESITA muchacha de servicio. Preferible todo estar. Buena remuneración. Maestro Ripollés, 3 (Portería).  
2157) SE NECESITA joven para cuidar niños durante el día en estas vacaciones. Razon telefono 22 25 49.  
2155) IMPORTANTE empresa de ámbito nacional en España con artículo de interés y conocido en el mercado desea contratar personal de ambos sexos. Exigimos: Edad máxima 23 años. Buena presencia y don de gentes. Estudios a nivel medio. Ganas de labrarse un porvenir. Ofrecemos: Mínimo garantizado. Posibilidades de ascenso inmediato. Contrato Mercantil Formación a cargo de la Empresa. Interesados: Escribir a Madrid 14 calle Cedrosos 9-3º al Sr. TERRADILLOS los seleccionados serán entrevistados en Castellón.

**AUTOMOVILES**  
48) VENTA DE COCHES usados precedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32  
51) CONCESIONARIO DK W Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Huerto Seguros 8 9. Teléfono 21 68 74 - 21 64 90 Castellón.  
23) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismo procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel 216068

**OPREZCO GRAN NEGOCIO**, de venta de máquinas tricotasas Suizas las que somos importadores. Para instalarlo con preferencia en tiendas de lanas, mercaderías, géneros de punto. Es preciso disponer de una profesora. Estudiaremos sociedad hasta 50 %. Se puede garantizar un beneficio mínimo de 50.000 pesetas al mes, con ventas normales. Escribir Sr. López, Munster, 265 Barcelona (6).

**CAMIONES DE OCASION** procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michivilla, S.A. Concesionario Pegaso y Savva. Teléfono 21-64-85. Castellón.  
1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal.  
1533) VENTA DE COCHES, precedentes de cambios, matrícula CS-, marcas SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta **DOCTOR CLARA**, 17.  
1671) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL. Todas las marcas de coches de Turismo, revisados. Precios justos. Facilidades pago. Segorbe. 10. Tel. 21 32 80.  
1845) COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autostopista propia enseñanza RECORD. Benassá 3 Castellón, Burriana-Moncofar.  
1905) AUTOMOVILES CASTELLON. Máximas facilidades. Visitenos y se convencen. Ronda Magdalena, 27. Teléfono 21 35 72.  
1985) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 19 12.

**OPORTUNIDAD**. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Elija entre 180 modelos. Garantizados. A **UTOMOVILES SPORT**. Zaragoza. 10-12. Castellón.

**AUTOMOVILES** Castilla ofrece Simca 900 a estrenar, precio de fábrica. Vehículos de ocasión todas las marcas completamente revisados, mínima entrada **SOLVENCIA** absoluta. Gral. Aranda, 23 tel 224805

**OPORTUNIDAD** Magníficos lotes de GORDINI y SEAT 600 a precios de ocasión. **TALLERES ESCUDER**, Plaza Padre Jofre, 18 Castellón.

**TALLERES ESCUDER** en su exposición de PLAZA JOFRE 18, le ofrece siempre la más extensa variedad en AUTOMOVILES DE OCASION. 1500 año 67, muy buen estado, 1400 C a gasolina; varios 1500, MOTOS 1100 magnífico; CITROEN BREAK; 4-L y 4-F buen estado; CITROEN FURGONETAS y BERLINAS; SEAT 600 y 800-D; 850 con extras; SIMCA 1000 y G.L.; SKODA barato, buen estado. Perfectamente Revisados. Facilidades de pago.

VENTO 2 Citroen furgonetas a plazas de particular a particular. Razon: Teléfono 21 33 47.

VENDO VESPAQAR, perfecto. Cavadora desde 15.000 ptas. Razon: Alcazar de Toledo, 15. Castellón.

**COMPRAS**  
2130) COMPRARIA casita planta baja con piso. Razón: Jover, 6. Tel. 23 33 63.

**TRASPASOS**  
2133) SE TRASPASA CAFETERIA muy céntrica por no poder atenderla. Informes P Generalísimo, 13 Teléfono 434 Villarreal.

**HUESPEDES**  
2075) PISO PARTICULAR dese huespedes pensión completa o 50% dormir. Razón: Avda. Casaldich, 44. Teléfono 22 24 18.

**ACADEMIAS**  
1782) ESTENOPIA (Taquigrafía a máquina). Fácil aprendizaje y manejo. Precio muy bajo, segura copia. Intervención de todos idiomas. Signatura de alfabeto. Profesores diplomados. ESTEA. Razon: día 24

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## Se clausuró la Misión Cultural



**Farmacias de Guardia**

Miércoles 23, D. Juan Rolg, San Jaime 17, telf. 241.  
Servicio permanente:  
D. Juan Ronchera, Piedad 36, telf. 176.  
Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72 telf. 11-58.

### Novedad en el mundo de las Bellas Artes

Un original curso de Pintura al óleo por correspondencia

Dentro del campo de la enseñanza de las Bellas Artes acaba de aparecer una importante novedad. Se trata de un original Curso de Pintura al Óleo por Correspondencia realizado por el Centro de Estudios CEAC.

—Es un Curso —nos explica uno de sus creadores— de sobresaliente calidad, realizado a todo color y con las más modernas técnicas pedagógicas en la Enseñanza de las Bellas Artes.

—¿Se necesitan tener conocimientos de dibujo para seguirlo?

—En absoluto; y esta es una de las más importantes ventajas: se toma al alumno de la mano, desde la primera lección has a convertirlo en un verdadero entendido en la materia, aunque no sepa dibujar.

—No obstante, ¿la pintura al óleo no es un arte que generalmente resulta caro por los materiales que se necesitan, no es verdad?

—En este Curso el alumno dispone, desde el mismo momento en que se matricula de un magnífico equipo de pintura al óleo profesional (caballete, pinturas, telas, pinceles, etc.) completamente gratuito por lo que no debe realizar ningún desembolso extra para seguir estos estudios.

—Sin embargo, la labor del profesor de pintura al óleo cremoso que es insustituible.

—En efecto, lo es. De ahí que cada alumno disponga de la orientación y guía de un competente profesor particular que mediante cartas escritas y correcciones, guía al alumno en todos sus trabajos.

—¿Qué deben hacer las personas que deseen recibir más información sobre este nuevo Curso?

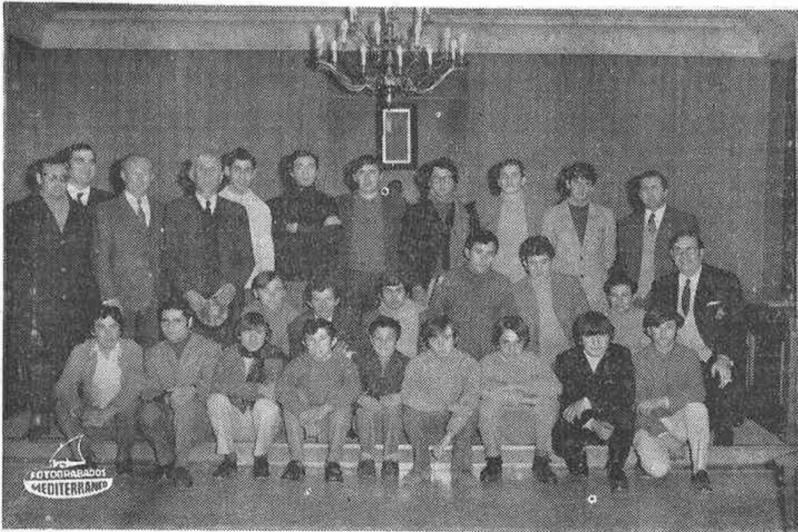
—Escribir al Centro de Estudios CEAC, Dpto. Z-3, Aragón, 472, Barcelona-13, y nosotros le enviaremos completamente gratis un magnífico folleto informativo en el que se explican detalladamente las características de la Pintura al Óleo y de este Curso.

Amigo lector, si usted siente deseos de aprender a pintar como un verdadero artista, no lo dude más y solicite información al CEAC. Un día me agradecerá el consejo.

JACINTO LEON

**Saxo Club**  
DISCOTHEQUE  
Benicasim  
No sólo desea felices fiestas, las hace felices.

**OFICINA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.



**D**URANTE toda la semana se han venido dando las clases a los aprendices de la Misión Cultural. Ya damos reséña de las realizadas el día 14 y 15 por el Padre D. Juan Manuel Arnau. El día 16 estuvo a cargo del Delegado Local de la Juventud D. Pascual Sebastián Amer, el cual les explicó toda la Fundación del Frente de Juventudes, pasando por la Organización Juvenil Española hasta llegar al actual momento en las funciones y fines de la Delegación de la Juventud.

Fue una charla muy animada, en la que al final hubo un interesante diálogo entre los aprendices y el Delegado Local, el cual fue contestando a todas las preguntas.

El día 17, intervinieron los profesores de la Escuela Sindical, D. Fernando Badal y D. Vicente Uldemolins, que versaron sobre la importancia del Sindicato y su función, junto con la Ley Sindical por parte del primero, y sobre la Seguridad Social por parte del segundo.

El día 18, habló D. Julián Zomeño, Director de la Escuela Sindical, sobre Formación y Convivencia Social, y D. José Tirado Chiva sobre Organización Sindical.

Y llegamos al día 19, sábado, en que se realizó la clausura que para que resultara con la brillantez que merecía esta Misión Cultural tuvo a bien el Sr. Alcalde, se efectuase en el Salón de Actos del Palacio Municipal.

El acto estuvo presidido por el Alcalde y Jefe Local, don Juan Vilanova Verdú; el Secretario Provincial, D. Vicente Trilles, en representación del Delegado Provincial de la Juventud; Subjefe Local del Movimiento, D. Salvador Cercós; el Delegado Local de la Juventud, D. Pascual Sebastián Amer; el Inspector de Zona, D. Vicente Pazos y el Consejero Local, D. Agustín Beltrán Esparza.

Comenzó la clausura con unas palabras del Inspector de Zona y Director de la Misión, haciendo resaltar la función de dicha Misión, así como también indicó los profesores y Empresas que han participado en la misma. Terminó agradeciendo a todos los aprendices y a sus respectivas Empresas la asistencia e interés que han tenido en todo. A continuación hizo el Secretario Provincial, dirigiéndose a los aprendices y finalmente cerrando el acto dirigió unas palabras el señor Alcalde que dijo:

—Queridos amigos: Antes que nada, mis saludos y agradecimiento a los amigos "que han dirigido esta interesante Misión Cultural, así como a todos vosotros, aprendices de distintas empresas de la ciudad, que habéis asistido a la misma.

—Siempre son aceptados con ilusión y simpatía los actos que se celebran en este Ayuntamiento, en la Casa Consistorial, porque ésta, es, en realidad, la casa de todos los vecinos del pueblo, donde todos tienen cabida y en donde se moldea y se programa el Villarreal futuro, al mismo tiempo que se resuelven los problemas del Villarreal actual.

—Si siempre tiene interés para el Ayuntamiento toda clase de actos, figuraros la importancia que tendrá el que las Misiones Culturales se clausuren precisamente en esta Casa, presididas por la Alcaldía y Jefatura Local del Movimiento, porque esto es el equivalente, a enraizar y unir vuestro aprendizaje, que se va completando poco a poco, en los talleres, en las empresas, en la familia, en estas Misiones Culturales, para terminar con el espaldarazo del Ayuntamiento, que al felicitaros a todos, profesores y alumnos, se felicita a sí mismo, porque va completando de esta manera el cuadro de ciudadanos conscientes y trabajadores.

—Mi enhorabuena a todos vosotros, a los que han dirigido esta Misión Cultural y a los que habéis asistido a la misma. Mi felicitación a la Delegación Local de la Juventud, por esto y por todas las actividades que está realizando.

—Como colofón y como fin de esta interesante Misión Cultural, permitirme que sea cerrada la misma, con la afirmación de que un pueblo es aquello que son sus hombres; y sus hombres, son, lo que fueron sus jóvenes y muchachos: Villarreal es en vosotros y

toda la juventud, una promesa para un mañana muy cercano, que será, con vuestra colaboración, todo lo esplendoroso que merecéis por vuestro trabajo y el nuestro, por vuestra superación y la nuestra; por vuestro cariño y amor a la Patria y el nuestro. Enhorabuena a todos.

Seguidamente pasaron todos al Salón de Recepciones del Ayuntamiento, donde les fue ofrecido a los aprendices un vino español, compartiéndolo con la primera autoridad en un animado coloquio.

#### LA LOTERIA PASO DE LARGO

Pues sí. Una vez más la Lotería en su sorteo de Navidad, pasó de largo. Por lo menos en lo que se refiere a premios de los sustanciosos. Mañana, hoy para el lector, cuando se vea en la prensa la reproducción fotográfica de la lista oficial, encontrará la gente algunos de los premios de menor cuantía que vendrá a reducir algo las cantidades invertidas en busca de pingües beneficios y al final nos conformaremos con el reintegro. Y dentro de unos días conocerá la esperanza en el próximo sorteo, el llamado del Niño. Y al final todos nos consolaremos con aquello de salud que no falte "¡¡ fecha per al meu home", como suelen decir nuestras féminas.

Sigue el ambiente navideño invadiéndolo todo. Escaparates adornados, iluminaciones, etc.

Por otra parte, y ello también influye en el ambiente, se va trabajando en la recogida, confección y exportación de la naranja, mejorando algo los precios. Veamos si la cosa continúa en esta línea de ligera mejoría y a ver si en la temporada resulta buena.

Y mañana la Nochebuena, con villancicos y "albas" por las calles. Misas del Gallo en todas las parroquias y capillas de la Ciudad y el viernes día 25 la fiesta grande por excelencia, la Navidad.

#### ACTIVIDADES NAVIDENAS DEL MOVIMIENTO JUNIOR

El pasado sábado día 19, en "Nostru lloc" tuvo lugar un festival navideño organizado y realizado por el Movimiento Junior Interparroquial de esta Ciudad, con lo que este Movimiento infantil de la Iglesia inicia la conmemoración del nacimiento del Redentor.

Intervinieron exclusivamente niños y niñas en este festival interpretando con mucha gracia y acierto villancicos, declamaron poesías, números de bailes folklóricos y también algún numerito de variedades siempre por sus propios medios y monitores.

El mismo sábado comenzó la Tercera Semana del Aspirante, celebrándose actos lunes y martes de esta semana. Destaca entre estos actos la sesión de cine, con entrada libre, celebrada ayer a las 7.30 de la tarde.

Los actos que quedan para esta semana son los siguientes:

Hoy miércoles, a partir de las 7.30 de la tarde, seguirán los campeonatos de ping pong, damas y ajedrez.

Mañana jueves día 24, a las 5 de la tarde, concentración para cantar villancicos por las calles de nuestra Ciudad. A las 7, ofrenda e inauguración del "Belén" instalado en el Centro de Acción Católica en la calle San Jaime.

Viernes, día de Navidad, a las 11 de la mañana visita a los "Belenes" presentados al concurso, por el Jurado.

Sábado 26, a las 11 de la mañana y en el Campo de la Fundación Flors partido de fútbol entre el primer equipo del Aspirante y el Veteranos C. F.

Domingo 27, a las 10 de la mañana, final de los campeonatos de ping pong, damas y ajedrez. Al finalizar los campeonatos clausura de la Tercera Semana del Aspirante.

Las entregas de trofeos y diplomas del concurso de "Belenes" se efectuará en la próxima revista hablada "Junior".

#### EMPRESA CONSTRUCTORA

Necesita encofradores y ferrallista, interesados presentarse en oficinas de Coviles (MONTA NEJOS) (Castellón).

# Unidos y con Franco

**R**ESULTA imposible hacer un cálculo exacto, pero fueron más de medio millón los españoles que, tras el funeral oficiado en sufragio de los tres caídos víctimas de actos terroristas, se dirigieron hacia la Plaza de Oriente para ofrecer al Caudillo de la guerra y de la paz el testimonio ferviente de una adhesión inquebrantable a su persona y su tarea de gobierno, a los valores eternos de que es portador nuestro Ejército, y a los Principios Fundamentales que guían nuestro camino hacia el futuro.

Como punto común de todo ello, un decidido propósito de unidad. "Porque tenemos un Estado de Derecho —afirmó el Jefe del Estado ante la multitud fervorosa que le aclamaba de forma incansante que apenas le permitía pronunciar sus palabras— porque tenemos hecha nuestra Constitución y Leyes institucionales, tenemos solución para todos los problemas. Gracias por esa vigilancia constante, por esta explosión de fe y entusiasmo, secundada por el pueblo, el pueblo verdadero con fe en los destinos de la Patria".

Siempre, en los momentos difíciles —y en estos años fue preciso superar algunos, como demostró aquella otra magna demostración celebrada en el mismo escenario, allá por 1946, ante la postura de las Naciones Unidas— este pueblo español, este verdadero pueblo español, como lo ha calificado Francisco Franco con insuperable acierto en la expresión, supo estrechar filas, alinearse

hombro con hombro, y enfrentarse valientemente con los problemas que pudieran perfilarse en nuestro devenir cotidiano. Estos problemas para los que, como también señaló el Jefe del Estado, tenemos en todo caso adecuada solución, sin necesidad de consejos interesados que sólo pretenden, desde el exterior, inmiserirse en asuntos que les son extraños y ajenos por completo, o que tratan, desde el interior, con origen en ínfimas minorías tantas veces abiertamente derrotadas, minar unos sentimientos populares que son, y ahora se ha visto en Madrid, una vez más, inquebrantables e imposibles de mixtificar.

La madrileña Plaza de Oriente ha sido un resumen de toda España. Aquí, debido a la procedencia de la población de la ciudad, se integraban hombres de todas nuestras regiones y de todas nuestras provincias, que, en el "Cara al Sol" que entonaron tras las palabras de Franco, con el alma en los labios, defaban una evidencia fehaciente del sentir comunitario del pueblo español, sin la menor distinción de sexo, edad, nacimiento, ni de ningún otro tipo. Allí, sencilla y grandiosamente, formaba España, en una proporción que alcanzaba quizás la de una persona por cada treinta y tres habitantes del país. Y esta multitud ingente, seguramente nunca superada en nuestra historia, reciente o pasada, en un solo acto de fraternidad en unos Principios básicos y estructurales, era una imagen fiel de la que piensa, siente y trabaja en

cada rincón de nuestra geografía, al margen por completo de esas otras que algunos han querido ver, desde el extranjero, en grupos numéricamente imperceptibles y que sólo a través del ejercicio lamentable de las prácticas terroristas han podido darse a conocer entre aquellos verdaderos españoles de los que habló el Jefe del Estado en la Plaza de Oriente.

Esos españoles que corearon con el "siempre contigo" dirigido a Franco su aian y su fe, sus aspiraciones y su seguridad en las garantías de transformación que nuestro Estado de Derecho les ha ofrecido desde su nacimiento, Unidos y con Franco, nuestros compatriotas han hecho gala pública de su vocación universal, de su espíritu unitario, de su nobleza de acción. Lo demás, el crimen y la violencia, el terrorismo y el ánimo separatista, quedan para los espíritus ruinosos, para los garbanos negros que nunca saltarán en el mejor cocido, y para quienes, desde fuera, sin arte ni parte en nuestras realidades internas, quieren demostrar aquí, ahora, lo que ni en su día pudieron hacer valer ni lo que actualmente son capaces de aflojar en otros enciendes. La Plaza de Oriente, ha sido España entera, hermanada como siempre en torno a su Caudillo, a su Ejército, y a los Principios Fundamentales de un Movimiento que nos brinda, con generosidad y eficacia praxiada, los cauces precisos para un perfeccionamiento apto para llevamos, definitivamente, al amanecer eterno de la Patria. — G.E.

# Por sólo 171.900 ptas. ya puede comprar un extraordinario tractor

En el Massey Ferguson 135E-fabricación Ebro-Motor Ibérica le da por este precio todas las características de tractor caro. Entre ellas:

Elevador hidráulico, sistema Ferguson.

Motor Perkins, inyección directa, de 45'5 C.V. de potencia efectiva (homologada 38 C.V.)

Toma de fuerza sincronizada con las revoluciones del motor y con el avance del tractor.

Seguro de arranque.

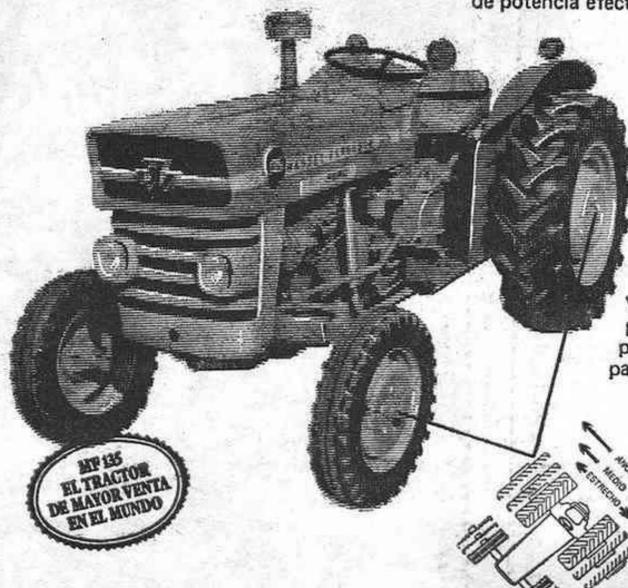
Seguro de transmisión.

Bloqueje diferencial.

8 velocidades (6 adelante, 2 atrás).

Dispositivo para acoplar toma de fuerza central.

Versatilidad de trabajo; como tractor estrecho para viñedo y frutales; con ancho de vía intermedio para cereales y leguminosas; y ancho de vía máximo para cultivos especiales. Tres opciones de neumáticos.



## MASSEY-FERGUSON 135 E

fabricación **EBRO**

Motor Ibérica, S.A. mejor y más económico servicio post-venta de toda España.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

MAYORIA DE ALZAS

MADRID, 22 (Pyresa). — Se ha iniciado con un mercado que ha venido a confirmar las predicciones y resultados alestas del viernes, con mayoría de alzas en la generalidad de los sectores y abundantes valores con ganancias de elevada entidad. El sector bancario ha sido el más activado por la posición compradora y a él es donde se registran los beneficios de mayor cuantía. Eléctricas ha mostrado una línea irregular con alzas elevadas al lado de retrocesos de bastante cuantía. En el resto continúa la tendencia demandante en la totalidad de los sectores. Se han iniciado las ampliaciones de capital de Urbis y Transmediterránea. La de la primera ha habido con la acción al 269 por ciento (anterior 278), y el cupón que se pagó a 75 pesetas, con lo que la acción resulta sobre el precio más de 6 enteros. La ampliación de Transmediterránea es doble. La acción ha cotizado al 183 por ciento y los derechos se han pagado a 98 y 23 pesetas. La acción deja los derechos más de 1220 enteros. Al cierre proseguía el ambiente optimista.

ANIMACION Y MAYORIA DE ALZAS

BILBAO, 22 (Cifra). — Con mucho público en la sala y en medio de gran animación, se ha desarrollado la sesión bursátil bilbaína de hoy, en la que la gran mayoría de los valores aparecen en alza, especialmente las acciones bancarias que mejoran fuerte. Así, el Banco Guipuzcoano sube doce enteros; el Hispano, diez, el Vizcaya, otros diez y el Bilbao, cinco, y, además, el cupón metálico que lo descontaba hoy.

Solamente ha habido debilidad en Hidroeléctrica Española e Iberduero, debido a la gran acumulación de cupones que ha habido este fin de semana; pero dado el volumen de venta registrado, se puede decir que se han comportado formidablemente pues han tenido de frente una verdadera presión de cupones.

Los valores industriales también se han comportado muy bien, especialmente Papelera y Petróleos, y al cierre, la bolsa seguía animada, con dinero para muchos valores.

IMPERO LA FIRMEZA

BARCELONA, 22 (Cifra). — La sesión de Bolsa de hoy registró más influencia de público que en la última semana. Se realizaron mayor número de operaciones y en general imperó la firmeza, ya que los cambios con signos positivos fueron superiores a los de signo negativo. Esta tónica se reflejó en el índice de la jornada que aumentó 1'06 sobre el de la última sesión de la pasada semana.

Se mostraron particularmente firmes en el correo de acciones los valores bancarios, que tuvieron las alzas más destacadas. La firmeza también se registró en el correo de cupones y en obligaciones hubo algo más de negocio.

Año 70: España es así

- y VII -

Nuestros ingenieros saben levantar obras «kolosales» y maravillosas técnicas

Han construido los dos ascensores más altos del mundo en las presas de Aldeavilla y Villarino, así como la transportadora de mineral más larga de la tierra

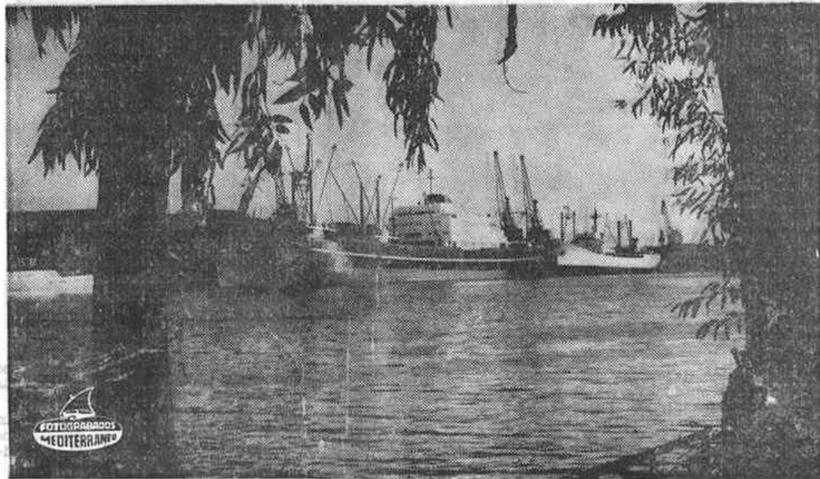
Nado tenemos ya que envidiar de las hermosas tiendas y Grandes Almacenes de cualquier capital extranjera

Por WALDO DE MIER

El genial Julio Camba, en su tiempo, allá por los años diez, se reía del concepto "kolosalista" que tenían los alemanes de la admiración. Decía que los alemanes, cualquier cosa que les pareció admirable la calificaban de kolosal, escribiendo además esta palabra — que los germanos según el pronunciaban más o menos despacio según fuera su mayor grado de admiración — con "k" y dos eses, para hacerlo más "kolossal" todavía.

En efecto, hubo una era de "kolossalismo" arquitectónico — Camba decía que los edificios alemanes parecían estar hechos con K — y "kolossalismo" inventil. En España, este tipo de "kolossalismo" teutónico causaba admiración. Sentíamos envidia por la grandiosidad de las obras alemanas, inmensas, gigantes. Los de la Generación del 98 que por reacción a los desastres nacionales en Cuba y en Filipinas detestaban lo norteamericano que también era "kolossal" — habían aparecido ya en Chicago y Nueva York los primeros rascacielos — manifestaban sus desdén por todo aquello con sus despectivos famosos como ese de "¿Qué inventen ellos!" de Unamuno o el de "Toda la producción de los Estados Unidos no vale lo que una habanera" de Angel Ganivet. El desdén oculta, como se sabe, a veces, la envidia.

Así, pues, nosotros envidiábamos el "kolossalismo" alemán y el norteamericano. Y lo envidiábamos, sencillamente, porque no podíamos construir nada que pudiera ser "kolossal", de ahí eso otro del mismo Unamuno de que "no creía en la japonización de España". Ahora hará un año que se inauguró por el mes de Diciembre la Asamblea Plenaria del Servicio Técnico Central de Construcción Naval. En esa ocasión, don Eusebio Martín Anteio, Presidente de dicho Servicio, dijo textualmente estas palabras: "Somos los japoneses de Europa en cuanto a la construcción naval".



FOTOGRAFIA DE J. MONTES

La frase de Martín Anteio estaba justificada porque los astilleros españoles habían entregado en el año 1968 más de medio millón de toneladas de Registro Bruto y su cartera de pedidos alcanzaba la cifra de tres millones de toneladas de Registro Bruto, por lo que España se había colocado en el sexto lugar de países constructores de barcos en el mundo. Así, una personalidad inglesa que había visitado nuestros astilleros dijo también textualmente: "España ha dejado de ser el país del "sherry" del Jerez, para convertirse en el país de los barcos".

En efecto, de nuestros astilleros ese año han salido barcos como el botado a primeros de Octubre con el glorioso nombre de "ALCAZAR", evocador de la gesta toledana en nuestra Cruzada realizada por el Coronel Moscardó y sus hombres. El "ALCAZAR" es un

petrolero de 177.000 toneladas de Peso Muerto y, en las radas de los mismos astilleros donde fue botado, se estaba construyendo otro petrolero de más de 300.000 toneladas.

LAS OBRAS ESPAÑOLAS "RECORD" MUNDIAL

Por muchos los españoles que ignoran ese gigantismo de nuestras obras de ingeniería o arquitectónicas. Por ejemplo, se ha repetido demasiado — tal vez un poco, siquiera — que los dos ascensores de mayor recorrido continuo del mundo están en España. Pues sí, uno de ellos, de 430 metros de altura y otro de 440, se hallan respectivamente en los saldos de agua de Aldeavilla y en el de Villarino, recientemente inaugurados por el Jefe del Estado. Ningún ascensor del mundo les iguala en recorrido y altura. Porque tanto

el de la torre Eiffel, con sus trescientos y pico de metros como el del edificio Empire State de Nueva York de alzada similar, efectúan sus recorridos por zonas partidas y no de un tirón como los españoles.

¿Cuántos compatriotas nuestros saben que la cinta transportadora de mineral más larga del mundo es la que se halla en las explotaciones de fosfato en Bu Craa, en el Sahara español? ¿Y qué la otra cinta transportadora de mineral más larga de Europa es española y se encuentra en Noain, trabajando en la Empresa Nacional de Potasas de Navarra, crecida y explotada por el I.N.I.?

¿Sabían muchos españoles que la carretera más electrificada de Europa, hasta hace unos años, era la de La Coruña a Carballo y que funcionaba cuando aún todavía no habíamos sacado la cabeza de la asfixia de las restricciones eléctricas?

— ¿Les vuelvo a recordar que somos el tercer país del mundo en presas hidráulicas y en producción hidroeléctrica, después de los Estados Unidos y del Japón? —

— ¿Obras "kolosales"! Basta con ir a Cádiz y contemplar dos portentosas obras de ingeniería, admiración de técnicos de todo el mundo, construidas hará menos de diez años la una y menos, la otra. Me refiero a las dos torres metálicas de ciento cuarenta metros de altura, cada una y de cuyos brazos gigantes de setenta metros de longitud cuelgan los gruesos cables que transportan sobre las aguas de la bahía la energía generada en la Central térmica "Nuestra Señora de la Luz". Y la otra obra "milagro" surgió como de la noche a la mañana en Cádiz es su puente que une a la capital gaditana con Matagorda, salvando el foso de agua de la bahía.

EL CANAL DE SEVILLA-BONANZA, OTRA OBRA "KOLOSSAL"

El único canal fluvial en España — como el único puerto de Europa — está en Sevilla. Es el que se terminó de construir en 1949 y que se había empezado a construir cuarenta años atrás, aunque en los diez primeros años de la Paz iniciada en 1939 se le dio su mayor impulso. Con este canalito, como de juguete, de apenas doscientos veinte metros de longitud por veinticinco de ancho y ocho de calado, se finalizaba una serie de obras con las que se pretendía acabar el peligro de las inundaciones de Sevilla.

Pero el Canal y las cortas al demasado recto cauce del Guadalquivir solucionaban sí, las inundaciones, el peligro de las inundaciones, pero no el gravísimo problema del puerto de Sevilla que se iba quedando cada vez más estrecho, más seco y menos activo de año en año, hasta el punto de que no podían llegar hasta sus muelles barcos ni de mediano tonelaje.

La solución ideal se apuntó entonces con la construcción del Canal Sevilla-Bonanza. Todos los anteproyectos se ultimaron, así como los proyectos definitivos. Pero cuando se empezaban las obras?

Pues bien: los sevillanos contemplan ya las grandes dragadoras, las inmensas máquinas remolcadoras de tierras que están perforando este canal que, con sus diez metros de calado permitirá la navegación de buques de hasta 20.000 toneladas de peso muerto, tonelaje medio utilizado hoy en día en la marina mercante mundial que relega sólo a los "monstruos" petroleros los tonelajes gigantes.

Así que esta kolosalista obra de ingeniería marcha con su ritmo creciente de construcción y en su día — para dentro de uno o dos años — quedará totalmente terminado, con lo que el Puerto de Sevilla, tan cantado por Lope de Vega y el Duque de Rivas y tan descrito en su realista decadencia por los viajeros de otros tiempos, Berraut, en 1659; Darlímpe, en 1774; Bureging, en 1776; y nuestro Pons años más tarde, recobrará su vida y su importancia.

LOS SUEÑOS DE COSTA, REALIZADOS

Nadie llamó tanto — en desierto, junto al desierto de los Monegros — en su propia tierra natal — como Joaquín Costa por una política hidráulica que redimiera los campos resecos de España. "El agua es trigo, es lana, es fruta, es carne", decía. Y kilowatts, también podría haber añadido el "León de Graus".

Costa soñaba como otros grandes visionarios de la transformación del paisaje reseco español en geografía "húmeda" o regada, como los ingenieros Gasset y De Lorenzo Pardo, en el integran aprovechamiento de nuestros ríos. Veía pasar las aguas del Sosa, por Monzón, su ciudad nativa, yendo a parar inútilmente a las del Cinca que a su vez terminaban imprudentes en el Segre el cual, no menos improductivo moría en el Ebro para que, éste, apenas regado las orillas finales, fuese a dar al Mediterráneo y pensaba en tanto caudal desperdiciado.

Anora, la ingeniería española que ha construido el complejo de saltos del Cinca que convierten aquella región en el "Tennessee español" fabulosa productora de kilowatts, en el Alto Aragón de Costa, con dos presas gigantes, la de Mediano y la de El Guardo, amén del Canal del Cinca, han convertido en regadío casi ochenta mil hectáreas de tierras secas del selecto paisaje, de los Monegros.

Costa sonreiría satisfecho con esta "kolossal" obra de ingeniería, del mismo modo que se satisfaría ver transformadas en regadío dos millones de hectáreas como se han convertido en estos años de paz.

Nadie puede bañarse dos veces en la misma agua de un río, decíase siempre. Y es verdad. Pero el que se bañe aguas abajo del pie del salto del Villarino podrá bañarse dos veces en la misma agua, ya que ésta es bombeada de nuevo sobre el embalse que la utiliza por segunda vez, arrojándola de nuevo por sus aliviaderos. Lo han hecho los ingenieros españoles!

— ¿Y eso de que "un río desemboca en la vez en dos mares distintos"? Pues será una consecuencia del trayecto del Tajo al Segura, cuyas aguas indistintamente podrán ir a parar al Atlántico y al Mediterráneo, convirtiéndose esta vertiente nueva de sus aguas — Murcia, Alicante y Valencia — en la "huerta de Europa".

DE LAS TIENDAS DE LARRA A LOS "GRANDES ALMACENES" DE HOY

Aún de los tiempos de Larra para acá — cuando las compras se hacían en tienduchas que el escritor describía con sordidas y con protejerías de pedradas y molines. Las calles comerciales a esas horas parecían hileras de grandes nichos, cerrados a cal y canchales.

Luego, años después al término de la II Guerra Mundial y cuando alguien venía de un viaje por el extranjero contaba extasiado el espectáculo reluciente, deslumbrador, de los comercios iluminados, de inmensos cristales, y las mercancías expuestas con alegría y extraordinario buen gusto. Los famosos nombres comerciales de Nueva York; Londres o París se pronunciaban con entusiasmo. Hasta Cecil Roberts escribió una novela, "Grandes Almacenes", glorioso la vida en esos enormes establecimientos donde se podía comprar de todo. Por nuestra parte apenas podíamos oír "El Siglo", de Barcelona, que ardía en los años treinta y un par más en la misma ciudad comparada — pero sin ese tono señorial que tenía "El Siglo", y aquí en Madrid otros dos. Y "res mes", que dicen los catalanes.

Luego, llegaron nuevos nombres con diferente concepto comercial. Y ahí empezó el "bum" español de los Grandes Almacenes que han ido proliferando en todas nuestras ciudades. Murcia, recientemente ha estrenado otro de esos creados por la fórmula al día.

El cristal, la luz, el color, el buen tono y el exquisito gusto en exponer las mercancías en los escaparates — eso que era inimitable en los hermanos Mayor, de Santander — se extendió por todo el país. Nada tienen que envidiar ya nuestras "boutiques" — muchas ya nuestras — de Carnaby Street — a las de las mejores capitales del mundo. Apenas si aparecen — para dentro de uno o dos años — quedará totalmente terminado, con lo que el Puerto de Sevilla, tan cantado por Lope de Vega y el Duque de Rivas y tan descrito en su realista decadencia por los viajeros de otros tiempos, Berraut, en 1659; Darlímpe, en 1774; Bureging, en 1776; y nuestro Pons años más tarde, recobrará su vida y su importancia.

OPTICA CHIVA ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.



Advertisement for Sidra Champagne featuring the brand name 'Zarracina' in a large, stylized font. Below it, the text reads 'sidra champagne' and 'tradición • calidad • prestigio'. A bottle of Zarracina Sidra Champagne is shown at the bottom right of the advertisement.

- Cotizaciones
BANCOS: Banesto 762+10; Bankiún 270; Bilbao, 839+5; Central 973+5; Exterior 475; Fomento 575; General 764+1; Hispano 785+8; Ibérico, 695+3; López Quesada 785; Mercantil 805+2; Popular, 774+10; Santander 1.015-1; Urquijo 1.002; Valencia, 890; Vizcaya 823+8; Zaragozano 880+5.
ELECTRICOS: Pecasas, 231; Pecasas pequeñas, 234; Fenosa 175; H. Cantábrico, 207+9; H. Cataluña 81+9; Hidrola, 218-3; Iberduero, 276-8; Nansa 138; Reunidas 103-0,50; Sevillana 211+7; U.E.M., 204,50+3.
ALIMENTACION: Águila, 263+3; Azucarera 168,50+1,50; Ebro 675-7.
MINERAS: Duro Felguera 63-0,50; Ponferrada, 180=.
MONOPOLIOS: Campsa 270+5.
CONSTRUCCION: Dragados 630; Enclar 212+7; Hidrociivil 48+3; P. Valdeirivas 226-2; Vallehermoso 426+3.
INMOBILIARIAS: Metropolitana, 269+1; Urbis, 269,75+6.
NAVEGACION: Astilleros Es. 87; Transmediterránea 181 s/d. 12,20.
QUIMICAS: 189+1; Española P. 378; Hidro Nitro, 132; Petrolíber 195+5.
SIDERURGICAS: Altos Hornos, 94; Auxillar 125+3,75; Material R. 108,50+0,50; Santa Ana 110+2; Pasa 246+2; Santa Ana 50-4.
TELEFONIAS Y RADIO: Marconi, 147+3; Telefónica, 247,50+2,50.
TEXTILES: Sniaze 184=.
VARIOS: Metro 190,50-1; Unión Fenix 710+2; Urbanizadora M. 550+2; Galerías Po. 550; Galerías P. 348=.
FONDO DE INVERSION (Valoración precedente): Nuevofondo, 1.893,39; Rentifondo, 527,57; Creciendo, 394,30; Inespa, 505,37; Inrenta, 1.431,40; Eurovalor 1.758,45; Eurovalor II, 434; Ahorrofondo, 1.889,33; Suma, 1.079,82; Fondobeta, 1.021,37; Ponsa, 307,67; Gesla, 838,34; Gesteval, 37,66; Fondomarte, 514,91.

# INFORMACION NACIONAL

## En el último decenio casi se ha quintuplicado el comercio hispano-europeo

### De 50.000 millones de pesetas ha pasado a más de 230.000

MADRID, 22 (Pyresa). — En el transcurso del último decenio casi se ha quintuplicado el total del comercio hispano-europeo: frente a los 50.016 millones de pesetas de 1960, se han alcanzado en el último año 230.361 millones de pesetas, según datos de la publicación "Mercados extranjeros Europa", editada por el Banco de Bilbao.

Dentro de este conjunto han sido las importaciones españolas las que más han crecido, ya que han aumentado en un 68 por 100 e incluso han rebasado ampliamente el avance del 64 por 100 experimentado por las importaciones de todas las procedencias. Por su parte, las exportaciones españolas a Europa han aumentado bastante menos que las importaciones: sólo el 149 por 100, que queda por debajo del crecimiento del conjunto de exportaciones españolas, que ha sido de 205 por 100.

La expansión del comercio hispano-europeo no ha afectado a todas las naciones por igual, acusándose diferencias entre las distintas zonas económicas.

En el transcurso del decenio 1960-1969, las importaciones procedentes del Mercado Común son las que más han aumentado (843 por 100), distanciándose considerablemente del siguiente bloque en importancia: la EFTA, que sólo ha visto aumentar sus cifras en un 468 por 100. Considerando las importaciones y exportaciones, el total del comercio España-Comunidad Económica Europea en el pasado año 1969 ascendía a 144.746 millones de pesetas, lo cual supone un incremento sobre 1960 del 424 por 100, bastante superior al de la EFTA, e incluso superior al del total de los intercambios españoles con todo el mundo.

Debido a esta evolución desigual la C.E.E. ha mejorado su posición en el comercio exterior de España, mientras que la EFTA ha sufrido una reducción en su participación. Las operaciones con la primera de dichas zonas representaban en 1960 un 31,82 por 100 (25,20 por 100 para las importaciones y 38,40 por 100 para las exportaciones) y en 1969 un 33,71 por 100 (34,73 por 100 para las importaciones y 31,46 por 100 para las exportaciones); en cambio, los países de la EFTA han pasado del 21,57 por 100 en 1960 al 13,48 por 100 el pasado año. Por último, la participación de los países del Este de Europa ha aumentado ligeramente, si bien en todavía reducida.

## "NUEVO DIARIO" de nueva empresa

MADRID, 22 (Pyresa). — "Nuevo Diario", el periódico de la mañana de Madrid, que inició su vida en los primeros días de septiembre de 1967, dirigido por José Luis Cebrián y editado por Pesa, (Prensa y Ediciones S. A.), ha cambiado de empresa. Su número de hoy, el 1.025, es el primero de Prensa Económica S. A. y tiene como director a Salvador López de La Torre, que sustituye a Juan Pablo Villanueva, sucesor de José Luis Cebrián en la dirección del diario.

El periódico ha transformado la mancheta en la que destacaban solamente las iniciales "ND" por un título, en letras rojas, con el nombre completo "Nuevo Diario". Dedicará el primero de sus editoriales al Pleno de las Cortes y, al discurso que ante el mismo pronunció el Vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco.

Otro editorial titulado "Al servicio de la moderna sociedad española" define la nueva posición de periódico: "Procuraremos, en la medida de nuestras fuerzas —dice— ilustrar a la conciencia popular de los gobernados, en reclamar de los gobernantes la continuación del proceso de desarrollo político con aquellos instrumentos que todavía faltan en nuestro ordenamiento —sindicatos libres, representativos y autónomos y asociaciones políticas respetuosas de la Constitución— que completarán en breve tiempo el sistema de participación de la sociedad en la vida política, así como consideramos necesario el nacimiento de todas las figuras previstas en el juego establecido por nuestra "unidad de poder y coordinar de funciones" elegida por el pueblo español libremente, como mejor manera de gobernarse".

Y termina: "La edificación en España de una sociedad moderna es una tarea ya empezada y perfectamente posible. A servir de lecciones toda nuestra buena voluntad, bajo la dirección del Caudillo y, en su día del Príncipe de España".

## Abandonaron la Iglesia de San Andrés de Linares las 150 personas que se habían cerrado en ella

OVIEDO, 22. (Cifra). — A última hora de la noche pasada abandonaron la Iglesia de San Andrés de Linares, en El Entrego, las ciento cincuenta personas que en ella se habían recluso en las primeras horas del domingo.

Los vecinos que permanecían en cerrados tomaron aquella decisión como señal de protesta por la hostilidad dirigida durante la celebración de una misa por el párroco de la localidad.

Por fin, abandonaron el lugar sagrado después de dialogar con el Arzobispo de Oviedo y prometerles éste que recibiría a una comisión por ellos designada, para tratar el problema planteado.

El párroco citado y su coadjutor se encuentran sometidos a expediente por el Arzobispado, de conformidad con la norma usual en estos casos.

### DICE EL ARZOBISPO

OVIEDO 22. (Pyresa). — «No sé lo que me niego a la clarificación de los hechos sino que la deseo». Con estas palabras, el Arzobispo de Oviedo clarifica su postura en relación con la situación surgida en El Entrego, donde en la misa de doce del domingo pasado fueron repartidas hojas por una organización declarada fuera de la ley. En unas declaraciones hechas en un diario ovetense, Monseñor Díaz Merchán continúa diciendo: «El escrito me fue entregado al final de la misma por un grupo que se acercó a mí. Les dije que había que aclarar y probar los hechos».

En relación con la posibilidad de contestar a quienes le enviaron la carta de protesta por la actitud de los sacerdotes, el Arzobispo dijo: «Tengo que estudiar el asunto, pero contestaré. La última es que las palabras que dirigí el párroco en la homilía no están escritas».

Monseñor Díaz Merchán manifestó también que el párroco de El Entrego, además del resto de los

sacerdotes, rechazan las hojas que fueron repartidas durante la misa: «Estas hojas fueron vistas por el párroco tres o cuatro minutos antes de la misa. Cuando llegó a re vestirse, ya estaban allí, y él fue el primer sorprendido».

Finalmente, en la entrevista publicada por el diario ovetense el Arzobispo pidió oraciones a todos: «Ahora estoy muy sólo, y deseo que pidan por mí».

### NOCHEBUENA EN

## El Pirata

A partir de las 12 Noche Feliz con la mejor música y selecto ambiente

Reserve su mesa

### OPTICA CHIVA

ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

## Audiencia Militar del Jefe del Estado

En ella figura D. Manuel Melchor Scott-Glendowyn y Coronel Jefe del Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán núm. 14

MADRID, 22. (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del Palacio de El Pardo, a los señores siguientes: Don José Vierna Trapaga, Teniente General; D. José Guilló Hernández, General de División, Director de Servicios del Ministerio del Aire; D. Joaquín Rodríguez Cabezas, General de Brigada de Infantería, del Servicio de Estado Mayor, Subdirector General de Prosecución Civil; D. Emilio de la Cierva, General de Brigada de Ingenieros, Director de la Escuela de Aplicación de Inge-

nieros y Transmisiones del Ejército; D. Santiago Facarías Buisan, General de Brigada de Ingenieros del Servicio de Estado Mayor, Jefe de Ingenieros de la IX Región Militar; D. José Casquero Medina, General de Brigada de Infantería del Servicio de Estado Mayor, Subinspector de la Instrucción Pre-militar Superior; don Tomás Sánchez Sanjuán, Coronel de Aviación, Jefe Instructor Militar para la Ley del Automóvil; D. Francisco Carbonell Cadenas de Llano, Coronel de Infantería del Servicio de Estado Mayor, Jefe del Regimiento de Infantería Inmortal número 1; D. Alvaro Caruana y Gómez de Barruda, Coronel de Caballería, Jefe del Regimiento Ligero Acorazado de Caballería Lusitania; D. José María Vial, Coronel de Artillería del Servicio de Estado Mayor, Jefe del Regimiento Mixto de Artillería número 6; D. Manuel Melchor Scott-Glendowyn, Coronel de Infantería, Jefe del Regimiento de Infantería Motorizable Tetuán número 14; D. Julio Feijú Bordoy, Coronel de Artillería, Jefe del Regimiento Mixto de Artillería número 32.

En la misma audiencia fue recibida una comisión que, presidida por don Tomás Garcilaso Gofí, Ministro de la Gobernación y con puesta por Generales, Jefes y Oficiales, hicieron entrega a Su Excelencia el Jefe del Estado de la medalla conmemorativa de la concesión de la Bandera Nacional a las fuerzas armadas de la Policía Armada.

## Se reunió de nuevo la Comisión Permanente de las Cortes

MADRID, 22 (Cifra). La Comisión permanente de las Cortes, presidida por el titular de la cámara, Alejandro Rodríguez de Vela, se reunió en la mañana de hoy para proseguir su estudio sobre el ante-proyecto de nuevo reglamento de las Cortes.

Nuevamente, y para concluir sus tareas, se reunirá mañana esta comisión que basa sus trabajos en el informe que elaboró una ponencia nombrada para tal fin.

De que este estudio cristalice en proposición de ley el Presidente de las Cortes según los trámites reglamentarios negociará con el gobierno el contenido del nuevo reglamento que se espera esté terminado dentro de la actual legislatura.

## Reunión del comité conjunto hispano-norteamericano

MADRID, 22 (Pyresa). — En la mañana de hoy ha tenido lugar en el Palacio de Santa Cruz, la primera reunión del Comité Conjunto Hispano-Norteamericano. La delegación española estuvo compuesta por el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo; y por el Teniente General Díaz Aguirre, Jefe del Alto Estado Mayor, actuando como secretario el General Mateo Marcos, por lo militar y el Marqués de Perinat, por lo político.

Por parte norteamericana, participaron en la reunión el General Goodpaster Jefe de las Fuerzas Armadas en Europa; el Embajador Sr. Hill y dos secretarios del Comité Conjunto, el secretario político, Sr. Ber Old y el secretario militar, General Moats.

# este saco está lleno de deseos de felicidad para los hombres del campo en 1971

Dentro de él hemos puesto: Nuestra ya tradicional ayuda al agricultor / Nuestro constante trabajo por conseguir un fruto mejor / Nuestra experiencia y nuestro asesoramiento técnico. Y un ingrediente más de gran importancia:

**Nuestros proyectos para el más inmediato futuro**

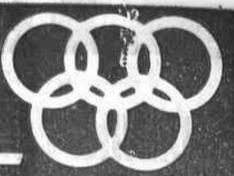
# feliz navidad



AMONIACO ESPAÑOL S.A. Málaga

Tenemos su **DKW** Usada, totalmente repasada de plancha, mecánica y pintura. PRECIOS ECONÓMICOS FACILIDADES PAGO. Huerto Soqueros 8-Tel. 216678 y 216490 CASTELLÓN

# vida deportiva



## Regional Preferente

**Lo mejor, el público: Vinaroz, 1-Benicarló, 1**

**C**IELO encapotado. Tarde fría. Cancha en buenas condiciones. Expectación desbordante. Día del Club. Lleno total. Alrededor de 5.000 personas. Record de concurrencia.  
Dirigió el partido el Sr. Quesada, que es un técnico imparcial. Muy riguroso en los penalti y en la expulsión de J. Carlos.

### ALINEACIONES

**VINAROZ.** — Iglesias, Moreno, Sés, Zepeda; Adolfo, Barquera; Argüero, Echave, León, Moliner y Tels. Emilio sustituyó a Adolfo, lesionado de consideración.

**BENICARLÓ.** — Nicolau, Iriés, Antón, Parra; Carlos, Fabra (Garrá); Triles, César (León), Corrés, Segorb y Juan Carlos. César también se lesionó fuertemente.

El partido, sino de gran calidad, sí por lo menos emocionante, a más no poder. Es de destacar la gran deportividad del público, que animó a sus respectivos equipos, con gritos y tracas. De todos los públicos de alrededor, se desplazaron aficionados, que gozaron con el brillante espectáculo.

Empate a cero goles en la primera mitad. A los 9 minutos de la continuación, León se empalme en los límites del área fatidica y el Sr. Quesada sin dudarlo señaló penalty. Echave de tiro suave y colocado marcó el gol del Vinaroz. Se recibió con alborozo el tanto que inauguraba el marcador.

A los 20 minutos unas manos involuntarias de Moreno, casi fuera del área pequeña, el señor Quesada, sin pensarlo demasiado pues debía esperar la compensación, señaló penalty ante la sorpresa general. Cortés de magnífico disparo batió irremisiblemente a Iglesias. (1-1).

El Vinaroz tuvo cuatro clarísimas oportunidades de gol, a lo largo del partido y es por ello, por lo que mereció, por lo menos una victoria mínima. Pero el fútbol es así.

A los 18 minutos del primer tiempo, un centro de Echave, lo remató impecablemente de cabeza Argüero y el balón se estrelló en el poste. A los 25 m. un centro mortífero de Echave, León, en la boca de gol ante la salida oportunísima de Nicolau. A los 29 minutos del segundo periodo, un maravilloso disparo final y el balón salió rozando el larguero. A los 34 minutos, León a centro de Moliner se lanzó en plomada y el balón volvió a salir fuera por milímetros.

La mejor oportunidad del Benicarló la tuvo Segorb a los 23 minutos del primer tiempo, pero su disparo fue interceptado por Iglesias en espectacular estrada, enviando a córner. Se lanzaron 5 saques de esquina por el Benicarló y 7 a favor de los blanquiazules.

El Benicarló, causó grata impresión. Es un conjunto homogéneo, con jugadores expertos y con mucho fútbol en sus botas. Un buen equipo, que no en balde aspira a los primeros puestos. Fue muy aplaudido en todo instante. Su mejor hombre sin duda, fue su portero Nicolau. Se lució con intervenciones fabulosas y salvó a su equipo de algún mal trance. El público le aplaudió cariñosamente. A nuestro juicio tocaron también dentro del buen tono general del equipo, Iriés, Antón, Cortés y Segorb.

Teniendo en cuenta las especiales características del encuentro y el nerviosismo lógico, el Vinaroz nos deparó un juego muy estimable. Todos los jugadores lucharon bravamente desde principio a fin, y todos se hicieron merecedores al triunfo final. El marcador una vez más no estuvo a la altura de las circunstancias.

Con 1-0 a favor, el Vinaroz durante 20 minutos de la segunda mitad se lanzó furiosamente sobre el portal del equipo visitante y dominó a placer. Lástima que no se sacara provecho de tan óptima oportunidad. Luego de nuevo, el partido se equilibró y llegó el empate final. Iglesias y Moreno tuvieron una actuación completísima. Muy bien, Sés, Argüero, León y Adolfo. Este se lesionó fuertemente y por la noche fue intervenido en una clínica de la ciudad. Los demás jugadores batallaron mucho y su juego fue eficaz. El debut de Moliner, satánico a medias. El joven y fornido muchacho, tiene madera de jugador de postín. En conjunto, el Vinaroz mereció el beneplácito de sus seguidores.

Tuvieron que transcurrir 23 años, para que el Vinaroz y el Benicarló, se enfrentaran de nuevo en terreno oficial. Muchos records se han batido en esta flamante edición. El más alentador, la deportividad de los espectadores. Casi podríamos decir que fue un partido de guante blanco. Am-

## El domingo, el Betis, líder, en el Madrigal

**Gran expectación ante el importante partido**

**D**E verdadero acontecimiento puede calificarse el partido que el próximo domingo día 27 va a jugarse en el Campo del Madrigal. El Real Betis de Sevilla, líder en solitario de la segunda división, es el equipo que ha de recibir el Villarreal. Nada más y nada menos. Un equipo de verdadera categoría, que ha militado en primera división y que incluso llegó a ser campeón de la misma allá por los años treinta.

Viene el Betis al Campo del Madrigal, cuando a punto de finalizar la primera vuelta el Villarreal figura en la zona intermedia de la tabla, sin negativos ni positivos y atravesando un buen momento de moral y de juego. La prensa nos ha informado de lo que fue el partido jugado el pasado domingo en Burgos, donde el Villarreal, causando una magnífica impresión, estuvo a punto de regresar con algo positivo. Pero no fue así la cosa, perdiéndose por la mínima, pero perdiéndose al fin y al cabo.

De ahí el interés que encierra el partido anunciado para el día 27. El Betis vendrá dispuesto a ganar a fin de asegurarse en la cabecera de la tabla y esto ocurre en un momento en que el Villarreal no puede permitirse el menor descuido. Necesariamente, para mantener la actual clasificación, el Villarreal ha de ganar. Sabemos que todos los jugadores están dispuestos a emplearse con el interés y el entusiasmo con que lo vienen haciendo y que su público, ilusionado con el equipo, así lo espera. Difícil no hay que olvidarlo, ha de resultar el partido, por todos confiamos en que responderá a la expectación despertada y que el Campo del Madrigal registrará una entrada acorde con la categoría del encuentro que va a disputarse.

Por el momento no hay novedad en la plantilla y durante toda la semana continuarán los entrenamientos por la mañana, incluso el día de Navidad, con tal de que los jugadores no pierdan su envidiable forma física y se encuentren en las debidas condiciones para vencer a rival tan calificado como el Real Betis que llega a nuestra Ciudad por primera vez en su historia.

C.V.L.L.

## Deportes de Educación y Descanso

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE FÚTBOL DE EMPRESAS

Con tiempo espléndido y muy buena asistencia de público se celebraron en el Campo del Bovolarr los partidos que completaban la quinta jornada de este siempre interesante Campeonato de Empresas.

**Talleres Bagant, 3 — Máximo García García, 1**

El resultado indica claramente lo competido que resultó este encuentro. Ambos equipos tenían máximo interés en lograr los puntos en disputa que les alejase de ese incómodo último lugar tan poco grato a todos los participantes. Decíamos en nuestro anterior comentario que nos había impresionado favorablemente el equipo del Bagant, cosa que confirmó plenamente en este encuentro. Buen triunfo y la convicción completa de que su mejoría será progresiva.

Máximo García encontró en esta ocasión en su oponente un equipo inspirado. Se defendió muy bien como es habitual en ellos pero... esa falta de iniciativa en sus ataques le priva de más de algún triunfo que haría más brillar su clasificación. Es digno de mencionar su gran deportividad.

**Productos Químicos Esso, 2 — Felterberia, 0**

Se presunía que sería y fue el partido cumbre de la jornada qué fútbol más bonito nos ofrecieron ambos conjuntos en algunas fases del encuentro.

Esso fue un vencedor que puede considerarlo justo, pero para llegar a esa justa victoria tuvo que pasar por serie de vicisitudes que muy pronto estuvieron de hacer que se expresase el marcador de diferente manera. Nos gustó en gran manera el juego de este equipo sobre todo por la estupefante unidad de conjunto en donde de todas sus líneas dan esa sensación compacta tan estimable en el fútbol que siempre está por encima de las individualidades a fin y reconociendo lo interesante que resultan estas en los equipos. Esso las tiene pero saben amoldarse al interés del equipo.

Felterberia fue un digno rival, su juego careció de esa continuidad que tuvo el de su oponente pero hubo momentos en los que superó no sólo los propios entonces la suerte. Los maderos pueden atestiguar algo de lo que estamos expresando. Un penalty un tanto absurdo les quitó toda posibilidad de lograr el empate, pues ante un oponente como el de esta ocasión no se pueden otorgar ventajas.

Repetimos que fue el partido del día y quizá del campeonato. **Palas Romero, 3 — Ferro Enamel Española, 2**

Encuentro muy entretenido como indican los goles que se marcaron. Sigue Palas en plan de galillo no cediendo puntos a sus oponentes. A pesar de las dificultades del campo, realizó un brillante encuentro. Fue un justo vencedor. No tiene suerte el equipo de la Ferro hace estupendos encuentros que no culmina con resonantes victorias unas veces por lastimosos fallos propios, y otras por inspirados aciertos de sus rivales. No obstante estamos seguros que no tardarán en cambiar la suerte.

**Autoneumático, 1 — Radiadores Ordóñez, 0**

El resultado de este encuentro parece un tanto sorprendente pero la realidad viene demostrando continuamente que en fútbol todo viene resultando posible y dentro de ese posible resultado se dio en este encuentro la circunstancia de que el equipo que realizó mejor juego no pudo conseguir la victoria y en realidad fue Autoneumático con juego menos precocista quien dispuso de las mejores ocasiones. Resumiendo resultado un tanto extraño pero no del todo injusto.

**Incasa, 3 — Telefónica, 2**

Si el anterior encuentro tuvo un resultado un tanto anormal, éste lo tuvo absolutamente. Jugaron bien los dos equipos pero puestos a equilibrar méritos debe mos de reconocer que Telefónica como mínimo, no debió perder este encuentro. Fue por delante del marcador en la casi totalidad del encuentro, y sólo en los minutos finales se desfiguraron como buen conjunto ambrados quizá de ver que lo logrado en cincuenta minutos se les escapaba en los diez últimos.

**MUNICH, 22 (AHL). — El estado de salud de la joven atleta inglesa Lilian Board se halla en una situación crítica. La campeona olímpica, internada desde el día 7 de noviembre último, por cáncer intestinal, en la clínica privada del doctor Isells en Rottach-Ehren (Baviera), ha tenido que ser trasladado urgentemente la pasada noche a los servicios quirúrgicos de la clínica universitaria de Munich.**

Sin embargo, el profesor Zenker director de este establecimiento sanitario, declaró hoy lealmente, que de momento no es necesaria una operación. Ha confirmado que el estado de la atleta es grave, pero no ha facilitado más detalles.

Si son ciertos los rumores que hablan de una perforación intestinal y si los cirujanos no se deciden a operar, cabe preguntarse si Lilian Board no tendrá ya las horas contadas.

En la clínica del doctor Isells se ha negado esta mañana a responder a los periodistas. La telefonista cuelga automáticamente cada vez que un representante de la prensa pide noticias sobre Lilian Board.

**DE JUAN CASTELLÓN, VENCEDOR EN LA TIENDA DEL PAVO**

El domingo día 20 celebró el Grupo "La Odeón" su anual concurso de tiro al plato "Trofeo El Pavo", el cual pese al mal tiempo reinante se vio concurrido por numerosos participantes, todos ellos dispuestos a adjudicarse el precioso Pavo, para lo cual se tuvo que mantener un reflejo desmentado entre los señores José Castellón y Angel Ballester, de cuyo desempate resultó vencedor D. José Castellón, de Almenara. Para los restantes premios quedó establecida la siguiente clasificación:

- 1.- D. Angel Ballester.
- 2.- D. Manuel Valls.
- 3.- D. Jaime Sdzo.
- 4.- D. Vicente Cañizares.
- 5.- D. Jaime Valls. (Los que fueron obsequiados con estripados Pellos).
- 6.- D. Antonio González.
- 7.- D. Joaquín Balaguer.
- 8.- D. José Meneu.
- 9.- D. Vicente Manzanet.
- 10.- D. Luis Forcadell.
- 11.- D. Teodoro Sánchez.
- 12.- D. Vicente Hernández.
- 13.- D. Julio Dumont.
- 14.- D. Gaspar Gil.
- 15.- D. Juan Ahis.
- 16.- D. Julio Dumont (hijo).
- 17.- D. José Serer.
- 18.- D. Juan Barrachina.
- 19.- D. Vicente Hernández Peñalver. (Premiados con una botella de champaña y una torta de turrón.

En esta ocasión el equipo de Almenara fue superior al Cerro, llegando a registrar el marcador 0-2, favorable al equipo albino.

El Cerro, uno de los más calificados conjuntos del Grupo, se mostró con mucha dureza y algunas veces con verdadera violencia, que el árbitro nunca supo cortar.

**BREVE RESUMEN DEL PARTIDO**

Se inició el encuentro con intenso dominio del Castellón. A los dos minutos, Marzá, en hábil jugada, después de driblar a varios contrarios, marcó el primer gol. Después de la consecución de este tanto, el Castellón acusa con insistencia y se suceden las jugadas peligrosas ante el marco saguntino.

El equipo de los Años Hormos, realiza esporádicos contraataques. A los 23 minutos, Salvador resuel

**TIRO AL PLATO**

**D. VICENTE BALLESTER DE VALL DE UXÓ, ganador de «Pavo» en San Huberto**

El domingo, celebró el Círculo de Cazadores San Huberto, en su campo de tiro de la Costa de Azahar y, en la modalidad de pichón lanzado a brazo, el tradicional concurso navideño del "Pavo".

En esta ocasión, la inclemencia del tiempo, restó, además de brillantez al concurso, muchas inserciones.

Dirigió la tirada D. Fernando Dago. Fueron árbitros los Srs. García Ballester, Fabregat Viciano y Nuzzoloso.

Actuó como solador único el Sr. Más.

Los Srs. tradores tuvieron que soportar durante todo el desarrollo de la prueba, la adversidad climatológica, en perjuicio de sus actuaciones. Tanto así, que el porcentaje de pájaros abatidos en pacto apenas si llegó al 40%, dando con ello trabajo intensivo a los reemplazados y gran contento.

D. Vicente Ballester, excelente escopeta de Vall de Uxó, tuvo una extraordinaria actuación. Seguro y firme, centró magníficamente los disparos, abatiendo pájaros de verdadero mérito.

Hizo buenos 7 de 8 adjudicándose en solitario el primer puesto de la clasificación y el monumental Pavo de 8 kgs.

En segundo lugar ex-aequo se clasificaron los Srs. Dago Villar, Recatalá Monfort, Benzneguer Leal, García Ballester y Agustí Serra, que obtuvieron como premio a su buen tiro, su pollo por barba.

Seguidamente y también ex-aequo, los Srs. Marín Ferrand, Lacedon Llopis, Mateu Tomas y

**Lilian Board se halla en estado crítico temiéndose tengan las horas contadas**

**EL OVIEDO protesta a la Federación Española y a Televisión**

OVIEDO, 22. (Pyresa). — La Junta Directiva del Real Oviedo, al finalizar la reunión celebrada en la tarde de hoy, ha enviado sendos telegramas al Presidente de la Federación Española de Fútbol y al Director de Televisión Española.

En el primero se expresa la protesta por la decisión adoptada en relación con los incidentes del partido Oviedo-Ferrol y se anuncia el propósito de recurrir a la Delegación Nacional de Deportes. En el segundo se indica el disgusto producido por la información dada en el espacio "Ayer dominado". Firman ambos telegramas, el secretario de la junta directiva, D. José Álvarez Fonseca.

## Campeonato Regional Juvenil

**EL CASTELLÓN EMPATA CON EL ACERO, EN EL FORNAS (3-3)**

El domingo se jugó en el Puerto de Sagunto, este partido que resultó muy emocionante, y competitivo.

Encuentro correspondiente a la décima cuarta jornada del presente Campeonato.

Un merecido y trabajoso empate del Castellón y un positivo más en la clasificación real. Catorce partidos jugados sin conocer la derrota.

Con este positivo resultado, el Juvenil continúa imbaltado. Virtualmente, podemos afirmar, que nuestro equipo es ya campeón, con todos los honores y merecimientos, del Grupo Norte.

El Campo del Fornas, a pesar de la inclemencia del tiempo, presentaba un magnífico aspecto de público, a la hora de dar comienzo el partido.

El terreno de juego estaba en pésimas condiciones para la práctica del fútbol, pues la mayor parte del encuentro estuvo lloviendo con bastante intensidad. No obstante, los dos equipos practicaron un juego que, muchas veces, fue de gran calidad.

El Castellón, técnicamente, siempre fue superior al Acero, llegando a registrar el marcador 0-2, favorable al equipo albino.

El Acero, uno de los más calificados conjuntos del Grupo, se mostró con mucha dureza y algunas veces con verdadera violencia, que el árbitro nunca supo cortar.

**ALINEACIONES**

**CASTELLÓN:** Ayala, Ramos, Beltrán, Cuevas, Garrido, Samuilán, Garbí Salvador, Redón, Gordo y Marzá.

**ACERO:** González Argüles, Fuentes, Verdugo, Corente, Cuevas, Gabón, Marcelo, López, García y Villalta.

**TIRO DE PICHÓN**

**LOTAS TORRES, que asimismo se adjudicaron sendos pollos. Con la misma puntuación pero sin suerte en el sorteo se clasificaron los Srs. Salvador Pérez, Molner Carriá y Martí n Buck.**

A todos ellos y muy especialmente al triunfador del Pavo en esta edición 1970, nuestra enhorabuena.

El próximo día 25 y a las 10'30 de la mañana, se disputará el "Pavo" en la modalidad de tiro al plato.

El mismo concurso, en la modalidad de pichón salido de Cajas, tendrá lugar, el sábado día 26, a las 10'30 de la mañana.

**TENIS**

**TROFEO NAVIDAD EN EL CLUB DE TENIS CASTELLÓN**

Hoy se iniciaron los primeros partidos correspondientes al Trofeo Navidad, cuyo comienzo estaba previsto el pasado domingo y debido al mal estado de las pistas no ha podido iniciarse hasta hoy miércoles. Cabe destacar el gran número de jugadores inscritos, por lo que este Trofeo de Navidad promete ser muy brillante y competitivo.

**ORDEN DE JUEGO PARA HOY MIERCOLES DIA 23**

Pista número 1:  
A las 13: J. Bernat - J. Rodríguez.  
Pista número 2:  
A las 13: A. Gil - E. Fabregat.  
Pista número 3:  
A las 15: D. García - S. Moína.  
A las 16: V. Castellano - M. Barroy.  
A las 17: V. Sabarri - F. Bernat.  
Pista número 4:  
A las 15: J. Tello - V. Beltrán.  
A las 16: P. Segura - C. Rocamora.  
A las 17: G. Disago - F. Levoni.  
A las 18: M. Adá - C. Bradbury.

**CLUB MEDINA**

Se pone en conocimiento de todos los socios que el próximo día 2 de Enero dará comienzo en este Club el Campeonato de Socios y Trofeo Reyes". Se celebrarán las pruebas de I. Infantiles e I. Damas.

Para tomar parte en el mismo deben presentar la licencia de jugador correspondiente al próximo año 1971. Las inscripciones pueden efectuarse en la secretaría del Club de las 2 y de las 7 de la tarde.

**OPTICA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

## LA GRAN NOCHEVIEJA DE DERBY-LORD

¡¡Sensacional!!

MILES DE LUCES MULTICOLOR  
ALEGRÍAS - SONRISAS Y SORPRESAS  
¡ENGALANADO EXCLUSIVAMENTE PARA VD.!

FABULOSO - FANTASTICO.....  
LAS UVAS DE LA FELICIDAD  
GRAN COTILLON

BAILE CON ORQUESTA

A LA MADRUGADA  
PASTELES etc....

PLAZAS LIMITADAS  
RESERVE CON TIEMPO SU MESA EN EL MISMO

**DERBY - LORD**  
HASTA EL DIA 30.- DE 3 A 10 TARDE

**Feliz Año 1971**

Incasa sigue firme. En esta oc...

# Multitudinarias manifestaciones en numerosas capitales españolas

## Cientos de miles de personas ratifican su adhesión al Caudillo

### Viene de la primera

orgullo por la unidad nacional. Fueron medio millón de hombres, de voces camorosas convocadas en la Plaza de Cataluña, quienes han respondido a una convocatoria que será historia.

A las ocho de la tarde, la Plaza de Cataluña, corazón de la urbe, se pobló hasta comar su amplitud solar, de una representación perfecta: los trabajadores sencillos, algunos tocados con la típica barretina; los axistas, haciendo sonar sus bocinas con un alborozo ordenado y comedido; los estudiantes, con su brillo de entusiasmos, los hombres hechos y de recien, con el temple firme.

Prono se formó la comitiva que se trasladaría hasta el edificio de Capitanía General. La muchedumbre hubo de estrarse por las calles del itinerario en una enorme fila de corazones apretujada. Al frente iban representaciones de toda la vida regional: las corporaciones locales de las capitales de las cuatro provincias y de otros numerosos municipios, y de Diputaciones, de las Juntas Provinciales del Movimiento, de los Sindicatos, de los gremios, de las entidades.

Los manifestantes avanzaron hacia las Ramblas con cánciones en vez, surgía especialmente clamoroso el "Cara al Sol" y se repatrió en sus labios, de vez petían los vitores al Caudillo y a la unidad española.

El ornamento navideño, con el lucero excepcional, servía de fondo colorista a una legión de pancartas patrióticas, las leyendas estaban escritas indistintamente en castellano y en catalán, pero con un sentimiento común y contundente: "Pa ange con Franco", "Paz, paz y siempre paz", "Cristo, sí; Marx, no".

Y por cualquier parte, en medio del fervor, algunas manos incógnitas izaban sobre el enorme horizonte humano la imagen de José Antonio.

### ANTE CAPITANÍA GENERAL

Hasta las ocho y media no llegaron a las inmediaciones del Palacio de Capitanía los grupos de cabeza. Atrás, a todo lo largo del camino, cientos de miles de personas se apiñaban en las aceras prestándose a los manifestantes, en tanto los altavoces vertían marchas militares y el himno nacional. Aún transcurrían otros treinta minutos hasta que el grueso de la comitiva se detuvo en el Paseo de Colón.

Las autoridades regionales y locales penetraron en el edificio de Capitanía para cumplimentar al Teniente General Pérez Vifeta. A las nueve de la noche, el Capitán General apareció en el balcón principal, acompañado de los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales de Barcelona, señor Palayo Los, de Tarragona, señor Serrano, de Lérida, señor Aparicio y de Gerona señor Anguera, Gobernador Militar de Barcelona, General de Baviera y Borbón, Alcalde, señor Porciolles, y otras autoridades catalanas.

En este momento, se reprodujeron los vitores y aclamaciones. Al fin, al hacerse el silencio, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Barcelona se dirigió a los manifestantes en una alocución que fue varias veces interrumpida por las aclamaciones de los asistentes.

"Aquí estamos en incontable número —dijo— los que tenemos el honor de ser o de vivir en la bendita tierra catalana. Nos hemos sentido convocados, no por odio o rencor, no por sentimentalismo o ahorrazas, sino para demostrar fe indestructible en los supremos destinos de una Patria que hace mucho tiempo, una vez para siempre, juramos mantener unida".

"Pena nos da —añadió más adelante— de que haya alguien de dentro o de fuera que no lo sepa aún o que por motivos inconfesables no quieran comprenderlo y se unan a quienes, por no tener el menor eco, sólo hallan una manera de dignificarse: el desorden y el alboroto, buscando, porque nadie los entienda, un coro de aplaudidores en los que las voces extranjeras se mezclan con las de nuestro idioma. Pues bien: que sepan unos y otros que nuestra continuidad y nuestra paz no tienen límites".

En otro momento de su discurso, el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Barcelona, dijo: "Si alguien pensaba que esa gran conjunción de esfuerzos que es nuestra Patria se iba a dejar impresionar, sorprender o amedrentar, se equivocó. España se ha puesto en pie para rechazar imposiciones y gritar a los cuatro vientos su decisión, que no admite equívocos, y afirmar bajo la capitanía de Franco que la paz es el único vehículo del progreso y de la justicia".

Por último, rogó al Capitán General transmitiese al Caudillo aquello que estaba viendo.

### PALABRAS DE PEREZ VIFETA

El General Pérez Vifeta dió las gracias a la muchedumbre en nombre de Franco y del Ejército. "Hace unos días —afirmó— he dicho de vosotros en la tierra que me vió nacer, y de donde salieron los hombres que en otros tiempos triunfaron en América, que "ser catalán es ser español de una manera más viva, más eficaz y más plena de esperanza".

"Este acto —añadió a renglón

seguido— demuestra cómo piensan hoy tantos nobres y leales hijos de Cataluña y los hidalgos españoles de las regiones que viven en ella". "Me consta —dijo también el Capitán General— que vosotros queréis paz y progreso, pero que no olviden los hombres sin Dios y sin ley que si desean traer a estas tierras la violencia, el terror y la anarquía, los batiremos sin la menor vacilación".

"Nosotros no olvidamos —dijo con firmeza el General Pérez Vifeta— que los pueblos no mueren por débiles sino por viles, y que frente a la poesía que destruye hemos levantado la poesía que promete."

Habló más adelante de la misión del Ejército, como salvaguarda de la nación, y al glorioso mandato del Caudillo.

Los asistentes entonaron al final el "Cara al Sol". Dio las gracias de ritual el Gobernador Civil.

### MAS DE CIENTO CINCUENTA MIL PERSONAS EN VALENCIA

VALENCIA, 22. (Pyresa) — Valencia entera ha vivido una jornada de adhesión a Franco y al Ejército español, como desagravio a las actitudes antiespañolas de la ETA.

Valencia capital y provincia hermanadas querían rendir homenaje de adhesión al Caudillo de España y al Ejército nacional.

A las doce de la mañana, en la Iglesia de San Agustín se ofició una misa por las víctimas del terrorismo de la ETA. A la salida de la misa, se organizó una importante manifestación formada por unas 150.000 personas al frente de las cuales figuraban las primeras autoridades. Más de un centenar de banderas abrían la marcha de la comitiva, en la que figuraban nutridas representaciones de Alfereces Provisionales, Excombatientes, Excavativos, Sargentos Provisionales, Primera Bandera Valenciana, Antiguos Caballeros Legionarios, asociaciones de Familias

Numerosas, Vieja Guardia, Hermandad Nacional en Zona no Liberada; Guardia de Franco; Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, Junta Central Fallera y numerosos valencianos de todas clases sociales.

Cerca de ciento cincuenta pancartas eran portadas por los manifestantes. Entre ellas destacaban las siguientes: "Con Franco y el Ejército, incondicionalmente". "Franco sí, ETA no".

La manifestación recorrió la plaza del Caudillo, calles de San Vicente, Paz, General Tovar, Glorieta hasta llegar a la plaza de Tetuán, donde está la Capitanía General de la III Región Militar. En el balcón se encontraba el Capitán General de la III Región Militar, teniente general D. Joaquín Noguera Márquez, acompañado de las primeras autoridades civiles, así como de los generales Gobernador Militar, Jefe de la División y generales con mando en plaza. Al aparecer las autoridades

en el balcón principal se cantó el himno a Valencia.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Antonio Rueda, pronunció unas palabras en las que entre otras cosas dijo: "Esta manifestación valenciana no es de protesta. Tiene carácter positivo y es de adhesión a Franco y al Ejército".

Seguidamente el Capitán General, D. Joaquín Noguera Márquez pronunció un breve discurso en el que agradeció el entusiasmo, patriotismo y adhesión a nuestro Ejército, al Caudillo y a la Patria.

"Yo reitero ante vosotros —dijo— que el Ejército, una vez más, está dispuesto a ser el fiel guardián de nuestra soberanía y unidad patria. Os aseguro que ninguna minoría podrá destruir la labor de treinta años de paz, conseguida con el esfuerzo de todos los españoles y a costa de muchos sacrificios.

No admitimos el espíritu reaccionario que quedó embarrado con

el arco iris de la paz. El Ejército velará para que la unión de todos los españoles sea un verdadero bloque que permita paz y progreso".

Por último se cantó el "Cara al Sol" dando los gritos de ritual el Jefe Provincial y Gobernador Civil. La plaza de Tetuán se encontraba repleta de público así como las calles adyacentes, General Tovar, Glorieta y Paz.

Al final de la manifestación, iba un grupo del Colegio de Santa Ana, que eran portadores de las seis letras que forman el nombre de Franco.

A las dos de la tarde y en medio del mayor orden, la manifestación se disolvió por diversas calles de la ciudad, entonando himnos patrióticos.

### IMPONENTE GENTIO EN MURCIA

MURCIA, 22. (Pyresa) — Unas 125.000 personas de la capital y de todos los términos municipales de la provincia se han manifestado

ante la Glorieta de España en presencia del Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena, Almirante Gamboa y Sánchez Barcaltegui; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Enrique Oltra; Gobernador Militar, General don Pedro Mulet Nicolau; Jefe del sector aéreo, Coronel Belsteru; Alcalde de Murcia, Sr. Caballero Sánchez y demás autoridades y jerarquías de la provincia.

La impresionante mesa de manifestantes, que portaba centenares de pancartas y banderas de España y de la Falange, se puso en marcha hacia las doce del mediodía desde la plaza del Generalísimo, en compactas filas que ocupaban las calzadas e incluso las aceras. Por las avenidas de Muñoz Grandes y José Antonio se llegó hasta la plaza de Martínez Torner y Glorieta de España.

En cabeza figuraba una fotografía del Caudillo, de gran tamaño, portada por jóvenes que en ningún momento, consiguieron ser relevados. Una persona de edad, que presenciaba el paso de la manifestación, declaró al corresponsal de Pyresa que jamás había visto nada semejante en Murcia, en cuanto a fervor y número de manifestantes. "Es la mayor concentración —añadió— que he visto en mi vida y sin duda la que más gente joven ha reunido".

Una vez situados los manifestantes en la glorieta y calles adyacentes, y entre un constante agitar de banderas y entonar cánciones patrióticas, se hizo el silencio. Un muchacho, en representación de la juventud murciana, subió al estrado principal del Ayuntamiento y se dirigió a las autoridades para expresarles su incondicional adhesión al Caudillo y al ejército español. "Queremos lograr —dijo— en la batalla de cada día la unidad, la fortaleza y la libertad de nuestra España. Declare que la juventud de hoy está en la avanzada del servicio a la patria y dispuesta a cualquier sacrificio".

Tras el uso de la palabra el Alcalde de la capital, Gobernador Civil y Capitán General del Departamento. Especialmente emotivas y vibrantes fueron las palabras del Gobernador Civil, antiguo Gobernador de Guipúzcoa, quien dijo que España está en estos momentos en pie de paz. "El futuro —afirmó— está en vuestras manos y la respuesta a las voces destempladas sois justamente vosotros con vuestro ejemplo de unidad, entusiasmo y fervor. España es indivisible y grande y libre y no admite ni que se le destruya ni admita la intromisión de nadie".

El Capitán General, en breves palabras, agradeció la adhesión al ejército, y, en nombre de todas las fuerzas armadas, prometió que estas serán fieles al juramento que hicieron un día al pasar bajo la gloriosa enseña.

Hacia las dos de la tarde se envolvió la pacífica manifestación.

### GRAN FERVOR EN GRANADA

GRANADA, 22. (Pyresa) — Se calcula en ochenta mil las personas que asistieron a la manifestación patriótica, convocada por el Presidente de la Diputación y el Alcalde, para expresar la adhesión de Granada al Movimiento, al Ejército, a la unidad de España y al Caudillo.

Los manifestantes cantaron incansablemente el "Cara al Sol", gritaron con fervor su lealtad a nuestras instituciones y, finalmente, se unieron en el canto de una sa. ve en la Basílica de la patrona. A las doce y media la manifestación, que se había concentrado en la Plaza del Triunfo, se puso en marcha hacia el Gobierno Civil, figurando al frente de la misma el Alcalde de la ciudad, el Presidente de la Diputación, y el Subjefe Provincial del Movimiento.

Los manifestantes, con gritos de Franco, Franco, Franco y "Franco, sí, ETA, no", y entonando cánciones patrióticas, alcanzaron por la calle Gran Vía el edificio del Gobierno Civil.

Desde el balcón principal el Gobernador, acompañado de las primeras autoridades, dirigió unas palabras, después de las intervenciones del Presidente de la Diputación y del Alcalde.

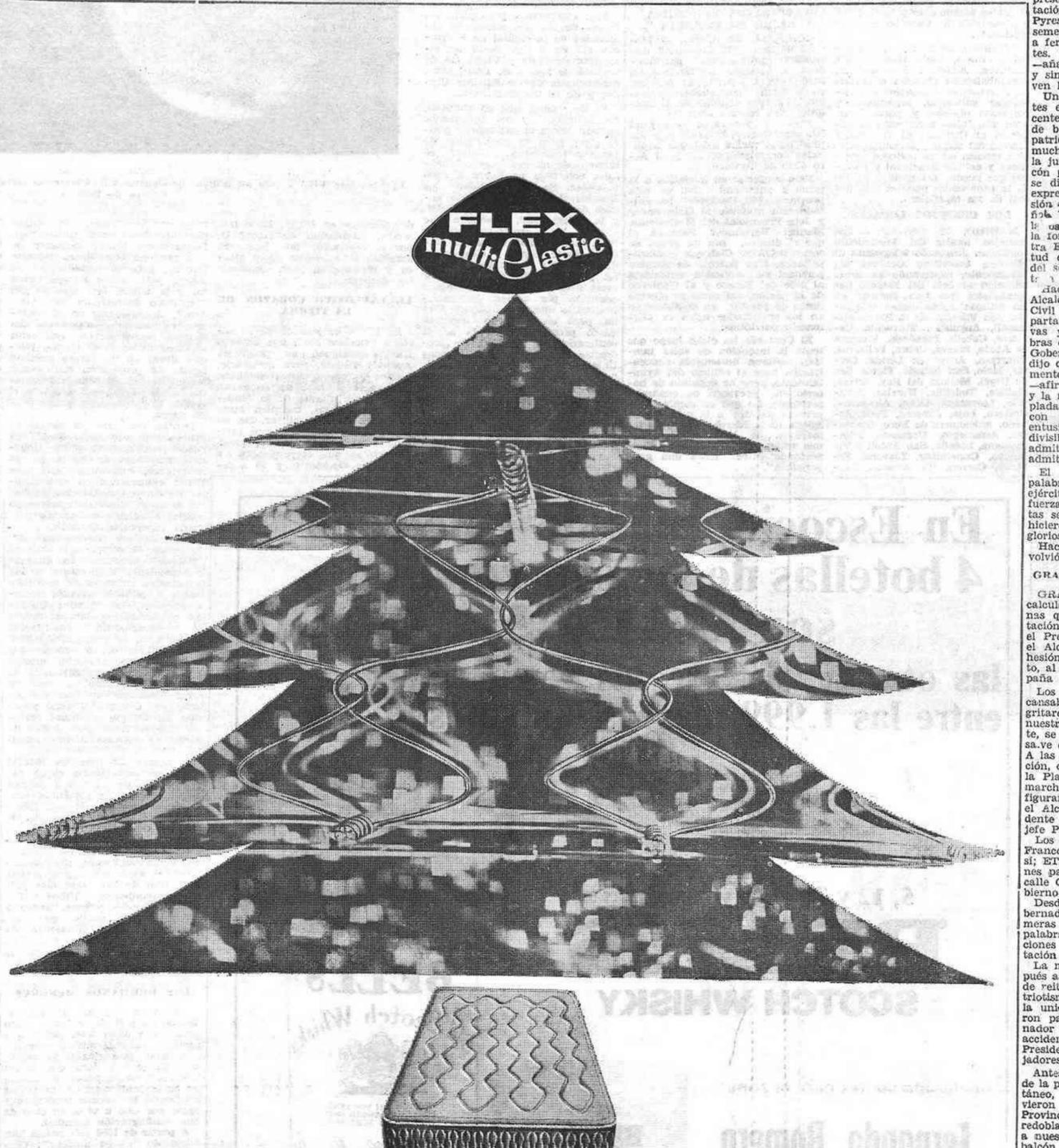
La manifestación se dirigió después al edificio de Capitanía, donde reiteraron sus muestras de patriotismo y lealtad al Ejército y a la unidad de España. Pronunciaron palabras, además del Gobernador Militar, Capitán General accidental, el Gobernador Civil, Presidente del Consejo de Trabajadores y un joven estudiante.

Antes de dirigirse a la basílica de la patrona y en un gesto espontáneo, los manifestantes se detuvieron ante el edificio de Jefatura Provincial del Movimiento, donde redoblaron sus vitores de adhesión a nuestras instituciones. Desde el balcón principal de Jefatura, interviniendo el Jefe de Acción Política Local y el Consejero Nacional y Procurador en Cortes, D. Baldomero Palomares.

Los miles de manifestantes se

Pasa a la siguiente

OPTICA CHIVA ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.



# Felices pascuas



# Siguen llegando testimonios de adhesión de los Consejeros Provinciales y Locales del Movimiento en las distintas provincias

Viene de la anterior

trásladaron hacia la basílica de la patrona de Granada, en cuyo altar mayor se había expuesto el manifiesto de la imagen, que había sido donado por los adherentes provinciales y en el que aparecen tantas estrellas como adherentes dieron su vida por Dios y por la Patria, durante nuestra Guerra de Liberación. En el templo fue cantada la salve en acción de gracias. Se calcula que figuraron en la manifestación más de ciento cincuenta pancartas con textos alusivos a la campaña antiespañola en el extranjero y a la actitud de una minoría en favor del terrorismo y el separatismo.

## LAS PALMAS EN LA CALLE

**LAS PALMAS (Gran Canaria), 22 (Pyresa).** — Más de cien mil personas han expresado hoy en Las Palmas de Gran Canaria su anhelo y leal adhesión al Jefe del Estado así como su repulsa por los incidentes últimamente producidos contra el orden y la unidad española, y su protesta por la campaña extranjera contra nuestros Principios Fundamentales.

Sobre las doce del mediodía, los ciudadanos de Las Palmas y numerosas representaciones de todos los pueblos de Gran Canaria, así como de las islas hermanas de Lanzarote y de Fuerteventura, comenzaron a concentrarse en el parque de San Telmo, llenándose en pocos minutos el amplio lugar y las calles adyacentes. A la una de la tarde se puso en marcha la manifestación, en la que se veían numerosísimas y expresivas pancartas de adhesión al Caudillo y a las fuerzas armadas. Entonando cánticos patrióticos y dando gritos de ¡Viva España!, ¡Viva el Ejército! y ¡Viva Franco! los manifestantes se trasladaron desde el citado parque de San Telmo hasta la plaza de D. Benito Pérez Galdós, en donde están ubicados el Gobierno Civil y la Comandancia Militar de Marina.

En el balcón central de este último edificio se encontraban todas las primeras autoridades regionales, provinciales y locales de Canarias. Un joven obrero, que se trasladó también al balcón, pronunció unas palabras con las que puso de manifiesto, en nombre de todos los canarios, la ferviente y leal adhesión a nuestro Caudillo, y a todo cuanto él representa.

Seguidamente el Presidente del Cabildo insular, D. Juan Pablo Castro, dirigió la palabra a los miles de manifestantes, señalando en ellas la leal adhesión del pueblo canario a todo cuanto es la España de Franco, a continuación intervino el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Alberto Fernández Galar, quien se refirió a la paz y el orden en el que vivimos desde hace más de treinta años y cómo el pueblo español, con su Caudillo al frente, no está dispuesto a dejárselos arrebatarse por muchos intentos y gestiones extranjeras que se produzcan.

Cerró el acto el Capitán General de Canarias, Teniente General D. José Augusto y Gómez Castrión, que se había desplazado desde Tenerife, con un discurso en el que hizo patente la indescorrutable unidad de España y el acendrado respeto y lealtad de todo el pueblo español por su Caudillo y capitán.

Es de señalar que todos los discursos fueron numerosos veces interrumpidos por los gritos de adhesión y por las ovaciones y aplausos. Terminó la manifestación cantándose el "Cara al Sol" por todos los asistentes. Momentos después, en numerosos grupos, las manifestaciones fueron dispersándose aún en pequeñas manifestaciones, finalizando así esta patriótica y emotiva jornada de exaltación española en Las Palmas de Gran Canaria.

## 25.000 PERSONAS EN TOLEDO

**TOLEDO, 22 (Pyresa).** — Una enorme y espontánea manifestación patriótica compuesta por unas veinticinco mil personas, se ha celebrado hoy en Toledo con objeto de testimoniar su adhesión a Franco, al Ejército y a las fuerzas del orden.

A las doce de la mañana se congregó una gran multitud, encabezada por las banderas y pancartas, que desde la plaza del Generalísimo, se dirigió a la de Zocodover, encabezada por el Alcalde de Toledo, que previamente, había dirigido la palabra a los manifestantes.

En la plaza de Zocodover, hizo uso de la palabra el Presidente de la Diputación y seguidamente todos los manifestantes se encaminaron al Alcázar, donde se celebró un acto de afirmación patriótica, en el que intervinieron un joven estudiante, que rindió homenaje al Ejército, el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, Gobernador Civil y Ministro de Trabajo, cerrando el acto el Teniente General Aguilá.

**TELEGRAMAS DE ADHESIÓN RECIBIDOS POR EL MINISTRO SECRETARIO**  
MADRID, 22 (Pyresa). — El Ministro Secretario General del Mo-

vimiento ha recibido telegramas de adhesión al Caudillo, enviados por los jefes provinciales del Movimiento y Gobernadores Civiles de Zaragoza, Murcia, y Albacete, cuyos textos respectivos son los siguientes:

Con gran alegría pongo en tu superior conocimiento que el Pleno del Consejo Provincial, reunido bajo mi presidencia el día 15 de corriente, acordó en nombre propio y haciéndose eco y portavoz del sentir de la totalidad de los consejos locales de la provincia, "dejar constancia, una vez más, de su inquebrantable adhesión al Jefe del Estado, al Príncipe de España, al Gobierno de la nación, al Ejército español y demás instituciones del Reino, así como su pleno conocimiento de que la unidad entre los hombres y las tierras de España en la prensa inicial y necesaria para que el país alcance el desarrollo político, económico y social que exigen nuestros principios fundamentales".

"Reunidos la totalidad jefes locales y alcaldes con el Consejo Provincial, acuerdan con unánime entusiasmo expresar su fe en España, adhesión principios fundamentales Movimiento y lealtad inquebrantable a Caudillo y Jefe Nacional".

"Representación consejos locales provincia, Vieja Guardia, Ex Cautivos, Alféreces Provisionales, Excambiantes Guardia de Franco, Juventudes, Asociaciones y entidades culturales, organismos y empresas oficiales y particulares, ante esta Jefatura expresan su adhesión al Caudillo, al Ejército y fuerzas del orden y formulan energética repulsa contra métodos terroristas y actitud irracional y pasional que puedan malograr el futuro de la convivencia pacífica y la unidad de los españoles".

## LOS CONSEJOS LOCALES

**MADRID, 22 (Pyresa).** — Los consejos locales del Movimiento continúan dirigiendo telegramas al Ministro Secretario General del Movimiento, expresando su firme adhesión al Jefe del Estado. Las localidades que han cursado en las últimas horas dichos telegramas son Vilanova de la Barca, Sudanel, Angulano, Torrecilla Cameros, Cubells, Foradada, Vinlegra de Abajo, Mieres, Cabra, Pallarrus, Villarrasa, Artesa de Lérica, Cervilla, Mola, San Asensio, Fígols, Seo de Urgel, Morales del Rey, Artesa, Gallie, Tudella, Hervias, Arrajillo, Laromana, Ocón, Alcanadre, Corra, Loja, Juncosa, Pons, Arnedo, Aldeanueva de Ebro, Ojacastro, Aspariego, Uruñuela, Villamediana, Ledaña, San Antón y Vilanova, Castellón, Llavorsi, Escaray, Cervera Rio Alhama, Cuz-

currita, Vilanova Serria, Bobera, Pedrosillo El Galo, Araguell, Villabuena del Puente, Villalba de la Lampreana, Muelas de Caballeros, Santa Solomba de las Monjas, Cardeñas, Baños Riotoba, Villoslada, Bustillo del Oro, Faramontanos, Viloseal, Abalcisqueta, Alzo, Valero, Otero de Bodas, Sánzoles, Camarzana, San Miguel del Valle, Ceadea, Pino del Oro, Alfaro, Pliego, Llavorsi, Espot, Dealguaire, Ríofrío de Riza, Muyo, Negrodo, Aldealengua de Santa María, Becerril, Tarrega, Espuga, Pozoantiguo, Almeida, Castrillo de la Guarena, Teviana, Floresta, Bellecra de Urzél, Frelxana, y Vega Espinareda. Han enviado, asimismo, telegramas similares el Delegado de la Juventud de León, Director del Colegio Menor "Generalísimo Franco" de Gurgos, Asociación de Cabezas de Familia de la barriada "Caudillo" de Huelva, Hermandades de Labradores y Ganaderos de Foradada, Sampere Arquells, Talavera y Vilanova, Consejo Provincial de Asociaciones Familiares de Córdoba, y Cooperativa Industrial "Dietex" y Cooperativa del Campo de Palau de Anglesola.

## EL CORDOBES LANZO PROPAGANDA PATRIÓTICA DESDE SU AVIONETA

**CORDOBA, 22 (Cifra).** — Manuel Benítez "El Cordobés" distribuirá propaganda patriótica desde su aparato invitando a los cordobeses a participar mañana en los actos patrióticos convocados en prueba de adhesión al Caudillo y las fuerzas armadas. Junto al diestro de Pájaros del Río sobrevolarán igualmente la capital otras varias avionetas tripuladas por miembros del Real Aero Club de Córdoba.

Para anunciar su iniciativa a la primera autoridad civil de esta provincia, "El Cordobés" ha visitado esta mañana al Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento, Manuel Hernández Sánchez, al que el diestro, con un grupo de socios del Aero Club que le acompañaron, hizo patente de manera personal su adhesión entusiasta al Jefe del Estado y al Gobierno de la nación, así como su sincero deseo de prestar su colaboración en los anunciados actos de afirmación patriótica.

El Cordobés ha dicho luego que tenía la intención de volar también mañana durante la concentración ante el edificio del Ayuntamiento, pero he desistido de hacerlo en previsión de cualquier accidente. Lo que en cambio será primero asistir a la misa en la Iglesia de la Merced y después formará parte de la manifestación, con sus amigos del Real Aero Club, portando entre todos una gran pancarta".

# DESARME ATÓMICO

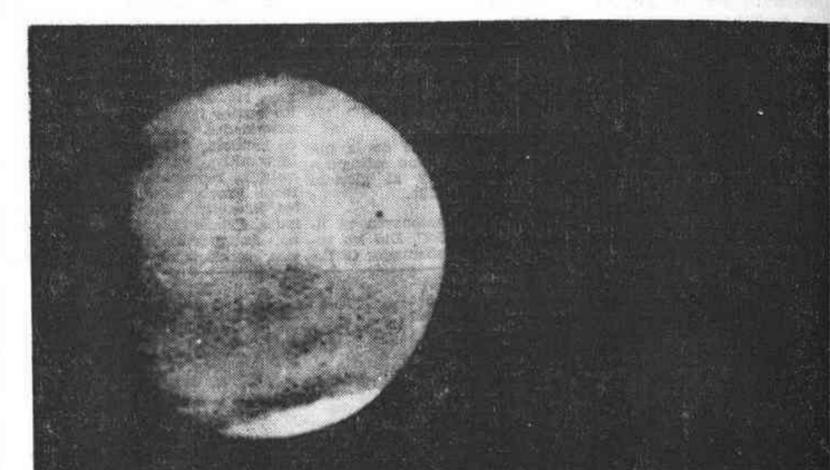
## Seiscientos treinta y un satélites soviéticos vigilan occidental. ¿Son portadores de armas nucleares?

### La limitación de armamento atómico puede llegar este mismo invierno, según el ministro de defensa alemán

**MADRID, Noviembre.** (Servicio de documentación de PYRESA). — El diálogo soviético-americano sobre limitación de armas estratégicas alcanzará sus primeros frutos este mismo invierno o, a más tardar, en la próxima primavera", declaró en Múnich hace unos días el Ministro de Defensa alemán federal, señor Heilmut Schmidt, con motivo de la iniciación en Helsinki de la tercera ronda de las conversaciones SALT (Conversaciones para la limitación de armas estratégicas).

Esta conferencia proseguirá las tareas de las dos anteriores celebradas en la capital de Finlandia (17 de noviembre-20 de diciembre de 1969) y Viena (16 de abril-15 de agosto de 1970), entre delegaciones de los Estados Unidos y de la Unión Soviética.

Es de esperar que en Helsinki, los soviéticos y los americanos acepten ahora al unísono un punto clave para la prosecución de las conversaciones: limitar el número de misiles intercontinentales con base en tierra a 2.000 unidades. En la actualidad, los Estados Unidos poseen 1.054 misiles de este tipo llamado ICBM, y la URSS 1.050. Junto a este modelo, los americanos tienen 565 misiles SLBM (para ser lanzados desde buques y submarinos de guerra) y los soviéticos 160. La propuesta de limitación de estas armas quedó prácticamente admitida por ambas delegaciones, en la última reunión de Viena, pero un acuerdo concreto quedó propuesto para la actual conferencia de Helsinki. De producirse el acuerdo, los Estados Unidos tendrían que modificar su "dispositivo salvaguarda" y la URSS su plan de instalaciones "Galosh"; la puesta en marcha de ambos sistemas en caso de guerra, supondría la destrucción de gran parte de Europa. Queda una duda ante las conversaciones de Helsinki: las promesas verbales formuladas por las dos



El "Mariner VII" a sólo un millón doscientos mil kilómetros fotografió así a Marte el 2 de agosto de 1969

delegaciones en Viena, hace tres meses, ¿continúan en vigor? O, por el contrario, las tensiones surgidas últimamente entre Moscú y Washington ¿han cambiado las decisiones?

## EL EXPLOSIVO CORAZÓN DE LA TIERRA

La URSS ha lanzado ya su satélite "Cosmos 375". Los Estados Unidos prosiguen su programa Apolo y buscan, para acelerarlo, fondos europeos. Estos satélites, que aparentemente no encierran más peligro que el de la transmisión de datos, cumplen otras funciones de tipo militar. De los 701 satélites soviéticos que existen en órbitas que corresponden a países de Occidente, y 70 a te-

rritorios Orientales; la mayor parte de éstos sobre China roja. Los Estados Unidos disponen de una red con semejantes características, pero proyectada en su mayor parte sobre Europa Oriental y la URSS. Los técnicos del "Instituto Estratégico de Londres", el organismo de investigación militar más importante del mundo, no descartan que estos satélites lleven o, al menos, puedan llevar en un futuro próximo armas de proyección similares a los misiles que puedan ser enviados desde el espacio mediante el simple hecho de impulsarse desde tierra.

Dentro del catálogo actual de armamento atómico, los ICBM rusos pueden transportar ingenios nucleares de hasta treinta megatonas, mientras que los ICBM americanos no suelen superar de cinco. Los Estados Unidos, sin embargo, poseen un mayor potencial atómico para ser lanzado desde superficies flotantes. Las tácticas defensivas son distintas. Mientras que la red "Galosh" soviética va dirigida esencialmente a proteger a las principales ciudades de la URSS frente a posibles ataques norteamericanos, los Estados Unidos han preferido instalar sus defensas "Salvaguarda" en función de los silos de proyectiles ICBM. En 1967 se dio a conocer que un misil intercontinental lanzado desde tierra a una distancia de cuatro mil kilómetros tiene un error "balístico" de unos dos kilómetros. Gracias a esta precisión las antiguas bombas transportadas en los aviones B-57 quedarán desplazadas definitivamente.

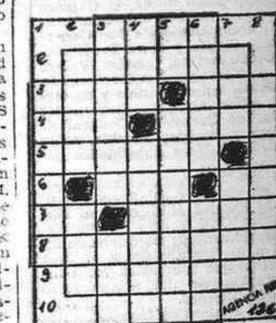
A fines de 1968 un satélite espía norteamericano captó varios planos de un nuevo sistema defensivo que los soviéticos construyen en torno a Moscú. Desde que los norteamericanos descubrieron esta realidad creció la psicosis del miedo atómico. Incluso se habla ya de satélites con cargas atómicas, sino de plataformas espaciales desde las que cada uno de los eventuales países contendientes —URSS y Estados Unidos— podrían lanzar a placer cuantos misiles quisieran. Europa, en la confluencia de Oriente y Occidente, —entendiendo por tal América—, no podría salir indemne en una guerra desde el espacio.

## LOS HERMANOS MENORES

Junto a los dos colosos del mundo en potencia, defensa y economía, hay otros trece países que cuentan ya con armas atómicas o podrían poseerlas si lo desearan. Ello quiere decir que, si los "líderes" no se ponen de acuerdo en la limitación de las armas nucleares, los demás tendrían que optar por uno u otro, en caso de una conflagración mundial. A partir de 1956 seis países han adquirido "rango nuclear": China Continental, Francia, Japón, Canadá, India y Alemania Federal. Cuatro países más —Israel, Bélgica, Suiza e Italia— están a punto de pasar a la lista. Para 1975 otros siete pueden ampliar la relación: España, Países Bajos, Checoslovaquia, Sudáfrica, Australia, República Democrática Alemana y la RAU. En 25 años el secreto de la bomba que destruyó en 1945, las ciudades de Hiroshima y Nagasaki, ha pasado de manos americanas a las de cualquier país con capacidad económica para preparar su bomba. El 30 de junio de 1969 la

URSS lanzaba su primera bomba "A". El 3 de octubre de 1962 se haría Gran Bretaña, con lo que se creaba el llamado "club atómico".

Hacia los años cincuenta la psicosis de miedo atómico creció hasta tal punto que comenzó a hablarse en serio de desarme. El 11 de enero de 1962 la Asamblea General de la ONU clamó por un desarme general y completo como remedio contra la destrucción universal. Así nació la "Comisión para el Desarme", que recomendaría a las comisiones de la energía atómica y de armamento convencional. Así nació el movimiento político internacional contra las armas atómicas cuyo primer fruto serio, según el Ministro de Defensa alemán, bien podría estar a punto de madurar este invierno o en la primavera próxima.



NUMERO 4194

**HORIZONTALES:** 1. — Gobernador de un Estado musulmán. 2. — Saco de cuero para la correspondencia. 3. — Cuestia. 4. — Arbol leguminoso venezolano. 5. — En gallego; año. 6. — Negligente. 7. — Divulgada. 8. — Medida de longitud. 9. — Número romano. 10. — Trompeta china. — Decreto de un sultán turco. 11. — Animales que perjudican a la caza menor. 12. — Caminos más cortos. 13. — Sumo sacerdote judío. **VERTICALES:** 1. — Pieza cívica para líquidos. 2. — Hueco. 3. — Flanco de un ejército. 4. — Cuello grande y vuelto. 5. — Indígena de los montes Filipinas. 6. — Cerveza inglesa. 7. — Levantan el espíritu. 8. — Número romano. 9. — Saliente que se deja en una pared para poder continuarla. 10. — Cuidado entre las costillas falsas y las verdaderas. 11. — Períodos de tiempo. 12. — Adverbio de lugar. 13. — Locas. 14. — Agatas histéricas. **SOLUCIÓN AL NUM. 4193**

**HORIZONTALES:** 1. — Vado. 2. — Vacila. 3. — Vaga. 4. — Ido. 5. — Ahí. 6. — Aval. 7. — Rodela. 8. — Ova. 9. — B. 10. — Tot. 11. — Bico. 12. — Acotaron. 13. — Alamar. 14. — Eras. **VERTICALES:** 1. — Vareta. 2. — Vaho. 3. — Vagido. 4. — Olé. 5. — Aca. 6. — Ejitar. 7. — Di. 8. — Alabarra. 9. — Oliva. 10. — Irás. 11. — Ada. 12. — Loo. 13. — Alabarra.

## En Escocia, más de 1 de cada 4 botellas de whisky vendidas, son BELL'S...

las otras casi 3 se las reparten entre las 1.999 marcas restantes

# BELL'S SCOTCH WHISKY

5, 12 y 20 años y campanas

# BELL'S SCOTCH WHISKY

delegado ventas para la zona:

## Fernando Romero

Telfnos. { 22 34 94  
          { 22 06 96

Castellón



**OPTICA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

# El Gordo de Navidad se lo llevó el 19.381, distribuido en muchas provincias

## Aunque cinco series le han valido 315 millones de pesetas a Aranjuez También los otros premios mayores se hallan muy repartidos

### El Cordobés ha sacado un buen pellizco con un número con las dos cifras finales de Segundo Premio

MADRID, 22. (Pyrresa). — A las doce y media de la mañana el niño Angel Bautista gritaba el premio "gordo" del sorteo extraordinario de la Navidad: el número 19.381 y cinco millones de pesetas. Cinco de las catorce series se fueron a Aranjuez; dos a Madrid y una, respectivamente, a Barcelona, Alora (Málaga), Guadalupe, Santander, Zaragoza, Calzada de Calatrava (Ciudad Real), y Bilbao. Anteriormente, se había cantado ya el número 10.744, dotado con los 25 millones de pesetas correspondientes al segundo premio, y el 7.613, que se llevó los diez millones del tercer premio. A una menor cuantía, los bombos de la fortuna dejaban de funcionar. La suerte había quedado definitivamente repartida.

#### 315 MILLONES PARA ARANJUEZ

A mediodía, Aranjuez rompió su quietud habitual, para saludar jubilosamente a los 375 millones de pesetas que le correspondieron por las cinco series del "Gordo" allí vendidas. Las primeras noticias indicaban ya que la suerte había caído por la dispersión. La fábrica metalúrgica "Himar" se llevó dos series, en total ciento cincuenta millones de pesetas. Afotocinista D. Luis López, por ejemplo, le tocaron tres millones, pero él dice que seguirá trabajando y tratando, desde ahora, de comprarse una finca fuera de la ciudad, para abandonar el modesto piso donde habita. Tiene 31 años, al joven matrimonio formado por D. Pedro Ortega y Dña. Ana María Ruiz, casados hace apenas tres meses, la suerte les regaló tres millones y medio; millón y medio más al padre del señor Ortega y 750.000 a su suegro, Antonio Jurado, un muchacho de 18 años también trabajador de "Himar", consiguió otras 750.000 pesetas. Cinco de sus siete hermanos están casados. Tres millones correspondieron al tornero de la misma fábrica D. Luis Ferrer, de 45 años, mientras que D. Angel Ruiz, se llevó millón y medio. Escuchaban la radio mientras trabajaban, pero al oír el número premiado, corrieron a sus casas, a celebrar con sus familias la buena nueva. Un barrendero, empleado del servicio municipal de limpiezas, llamado D. Casimiro García Merchan, "apaná" esta vez unas hermosas 750.000 pesetas, que bien servirán para ayudar a él y su familia, compuesta por el matrimonio y dos hijos menores de edad.

La administración que repartió tanto "maná" está situada en la calle del Gobernador, pero la lotería cerró el establecimiento y se fue, nadie sabe a donde, para evitarse molestias.

En general, la lotería ha beneficiado a las familias modestas de Aranjuez. Además de los casos citados, una señora, asistente de profesión, ha recibido 400.000 pesetas y un matrimonio, con cuatro hijos, resultó agraciado con cuatro millones.

El "Gordo" viajó también a Bilbao, donde se había vendido una serie del número premiado, en la administración número seis, que regenta en el Arenal el señor Azcarreta. Por lo pronto, se sabe que 4.750.000 fueron a parar a una empresa del ramo del metal.

Madrid cogió un buen "pellizco" en el 19.381. Dos administraciones vendieron otras tantas series. La primera serie salió del número 16 de la calle Barquillo, donde se encuentra la administración de la que es concesionaria doña Concepción Rivas Ruiz. No es la primera vez que el "gordo" llama a esta puerta. Pero la es-

cargada de la administración ha recordado que alguien le dijo que ella daría muchos premios sin que le tocara ninguno. La segunda serie madrileña fue vendida en la administración número 67, en la Gran Vía, por doña María Collantes y el encargado D. Angel Diaz Navas.

Doña Concha Ballabrera, regente de una administración de la capital de Zaragoza, se hallaba de compras cuando salió el primer premio, del que ella había vendido una serie. Al volver a la administración, media hora después, fue asediada por los periodistas y un numeroso público. Nada concreto pudo decir, porque ignora a quien y como ha vendido las diferentes series.

Las participaciones del "gordo" que fueron vendidas en la localidad de Calzada de Calatrava (Ciudad Real), que se llevó una serie, con de veinticinco pesetas. Pero el consejero del Círculo Agrícola jugó 200 pesetas, que le reportaron millón y medio, y se sabe de algunas participaciones de cien pesetas, como las del director de la sucursal de la Caja Rural provincial y la del agricultor D. Juan José Rosendo.

#### EL SEGUNDO PREMIO

Del segundo premio, dotado con 25 millones de pesetas que correspondieron al número 10.744, se vendieron dos series en Barcelona y Madrid, respectivamente; cinco en Espinosa de los Monteros, de la provincia de Burgos; y una serie en cada una de las ciudades de Monovar, Málaga, Mataró, Logroño y Sama de Langreo.

Desde el momento de conocerse la noticia, la localidad burgalesa de Espinosa de los Monteros se encuentran en fiestas. Las cinco series del segundo premio, vendidas en la única administración de la población, han quedado muy repartidas entre los vecinos, que suman sólo algunos cientos.

El reparto fue aún mayor en el tercer premio del sorteo, el número 17.613, agraciado con diez millones de pesetas. Dos de estas series fueron vendidas en la administración número 24 de la capital de España, número dos de la calle de San Millán, de la que es titular doña Teresa García Puente. El encargado, D. Juan Huelto Gómez, cree que dichas series fueron vendidas en decenas sueltas hacia el mes de octubre. Uno de los decimos de las dos series fue comprado por Dña. Angelina Pombó, pero de él hizo numerosas participaciones y a ella le han correspondido 300.000 pesetas.

Algo similar sucedió con la administración que en la capital mallorquina rige doña Cándida Reyes. Ha resultado premiada una de las series aquí vendidas en pequeñas participaciones de 25 pesetas. Una serie del tercer premio correspondió también a la administración número 16, de Zaragoza, regentada por doña María Josefa Herrero. La funcionaria de telégrafos doña Esperanza Resano de Laredo adquirió seis de los decimos, que distribuyó entre varios compañeros de trabajo, reservando uno para sí misma. Un peón de Ensidesa, D. José Antonio Romas, que tiene seis hi-

jos, consiguió un millón de pesetas de los doce que correspondieron a Avilés, donde se había distribuido una serie del tercer premio y otra del cuarto. La mayor cantidad obtenida en esta localidad asturiana han sido los dos millones que se ha llevado el dueño del bar "Casa Quico". Los otros nueve millones que "cayeron" en Avilés están muy repartidos en pequeñas participaciones distribuidas en oficinas, comercios y entidades bancarias.

La serie de tercer premio, vendida en Gerona, fue adquirida por el Alcalde pedáneo del barrio gerundense de Vilatorrada, D. José González, quien las distribuyó entre las habitantes del mismo barrio, obreros y gente humilde, en su mayor parte.

El sorteo dejó en Burgos más de ciento noventa y cinco millones de pesetas, al venderse en la capital burgalesa siete series del tercer premio, en la administración número cuatro, de la Plaza de La Vera, que regenta doña Laura García. Tres de ellas fueron adquiridas por D. Justino Gallán, propietario de una tienda de comestibles, y las distribuyó en participaciones de 25 pesetas entre los familiares y amigos. Otras dos series se fueron a Aranda de Duero; una al confitero D. Angel Santamaría y la segunda a un carnicero, D. Zacarías Porras. En todos los casos, las series fueron repartidas por sus compradores.

SE ME NUBLO LA VISTA AL VER EL GORDO

MADRID, 22. (Cifra). — Quince minutos antes de concluir el sorteo extraordinario de Navidad, aún no habían salido los premios primero y último de la lotería. La expectación en la sala de Guzman el Bueno era grande. Se encontraba repleta de público, sobre todo a partir de las once de la mañana. A las doce y treinta, el niño Jesús María Rioja completamente nervioso cantó el "Gordo", el número lo había sacado Enrique París Moreno. Siete minutos más tarde salió el último premio, de 250.000 pesetas y tres minutos después concluyó el sorteo.

Angel María tiene trece años y su mayor deseo era que el premio estuviese lo más repartido posible, y sobre todo entre gentes necesitadas. El año pasado también cantó el "Gordo" y de regalo recibieron cada uno de los cuatro niños 25.000 pesetas y el Colegio de San Ildefonso, 100.000 pesetas. "Creo que tengo suerte. El año que viene participaré en el sorteo por última vez y también me gustaría cantar el "Gordo". Si a mí me tocase no se lo que haría. Posiblemente lo guardaría en un banco, igual que hice con las 25.000 pesetas que me regaló el año pasado", manifestó a "Cifra" Jesús María Rioja.

Y cuenta que se puso muy nervioso cuando fue a cantar el primer premio. "Vi los setenta y cinco millones y casi se me nublo la vista", afirmó—. Sabía que faltaban muy pocas bolas para concluir la tabla decimales y que nuestro equipo no iba a tener suerte".

Jesús María estudia cuarto de bachillerato y cuando sea mayor desearía ser biólogo, ya que le gusta mucho las ciencias. Tiene una hermana de dos años menor que él. Su padre falleció hace ya tiempo y cuando está de vacaciones le encanta estar con su madre, que vive en la calle Abtao, de Madrid con la hermana y sus amigos.

AL CORDOBESE LE HA FAVORECIDO TAMBIEN LA LOTERIA

CORDOBA, 22. (Cifra).—Se ha

abierto que Manuel Benítez "El Cordobés" ha resultado agraciado con los finales del segundo premio del sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy.

Hace unos dos meses adquirió en Málaga el diestro cordobés las catorce series del número 4.744, una de las cuales la repartió entre sus familiares y amigos y las trece restantes las jugó el mismo, por lo que le han correspondido un total de 700.000 pesetas, de las cuales 650.000 le corresponden a Manuel Benítez y las cincuenta mil restantes a los que con él han jugado.

LA PRIMERA VEZ QUE TOCA EL GORDO EN GUADALAJARA

GUADALAJARA, 22. (Cifra). — Por primera vez ha correspondido el "Gordo" a esta capital.

El Párroco de Santa María, adquirió una serie completa que repartió en participaciones de diez pesetas entre sus feligreses. La parroquia se halla en una barriada modesta de Guadalajara y tenía precisamente adquirida una importante deuda con motivo de recientes obras de restauración del templo. La iglesia jugaba cincuenta pesetas por lo que percibirá 375.000. El párroco lleva también una pequeña participación. Una parte de la serie se distribuyó asimismo en pueblos inmediatos.

Al parecer, las participaciones mayores que se juegan oscilan entre doscientas y trescientas pesetas.

UN ABONADO DEJO HACER TRES MESES DE COMPRAR EL NUMERO DEL "GORDO"

MADRID, 22. (Cifra).—Según ha manifestado la señora que regenta la Administración de Lot-

ería número 16, de la calle de Barquillo, donde ha sido expedida la primera serie del 19.381, premiado con el Gordo, este número lo llevaba abonado desde hace mucho un señor, cuyo nombre ignora, hasta hace tres o cuatro meses, en que dejó de retirarlo.

También llegó el rumor a la citada Administración de que el número citado estaba muy repartido entre el personal de la factoría de Standard. No pudo ser confirmado en esos primeros momentos la certeza del rumor.

#### PRIMER PREMIO

BILBAO, 22. (Cifra). — Unos ciento cincuenta millones de pesetas ha repartido la Administración de Loterías número 6, de Bilbao, regentada por D. Pedro Azcarreta, en el sorteo celebrado esta mañana.

En dicha Administración se ha vendido una serie del "Gordo" el 19.381, dos series del 22.467, premiado con dos millones de pesetas y otros cinco premios de doscientas cincuenta mil pesetas, uno de ellos, el 25.862, en sus catorce series. Además, ha dado la misma Administración diez millones de pesetas, y cincuenta millones en otros premios de la "pedra". Esta Administración de D. Pedro Azcarreta, situada en el Paseo del Arenal, es de las tradicionalmente más visitadas por los bilbaínos en sus compras de lotería, pues generalmente suele repartir muchos premios.

Además, de los premios distribuidos en esta Administración, ha caído en Bilbao una serie del 18.778, premiado con un millón de pesetas y otros tres premios más

de doscientas cincuenta mil pesetas. Por el momento no se sabe cuáles hayan podido ser los agraciados del "Gordo".

Estad satisfactorio de Joseito Huerta después de su cogida del pasado domingo

MEXICO, 22. (Efe). — Como satisfactorio fue calificado el estado del diestro mejicano Joseito Huerta, por el doctor Cristerna hoy en el sanatorio español de esta ciudad.

Huerta está internado allí desde ayer por la tarde tras de haber sido transportado en avión desde Aguascalientes donde el último domingo sufrió una cornada que, por fortuna, resultó más espectacular y dolorosa que grave. De momento Joseito pierde por este percance las fechas del día 25 en San Luis Potosí, el día primero de enero en Guadalajara y el 3 del mismo mes en Acapulco.

OPTICA CHIVA ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

## SIGUE EL TIEMPO FRIO

MADRID, 22. — (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy ha habido nubes en el Cantábrico, donde se registraron precipitaciones del orden de 4 litros en Bilbao y Santander; 2 en Gijón y 1 en Avilés. El cielo estuvo también con abundancia de nubes en la Meseta Superior, donde registraron nieblas persistentes en el suroeste. Hubo también neblinas de menor cuantía en el norte de Galicia, cuenca del Ebro, Cataluña y Baleares. En el resto de España el cielo estuvo despejado. Se han registrado heladas en las dos Mesetas, cuenca del Ebro y puntos de Cataluña, Levante y baja Andalucía, registrándose 9 grados bajo cero de temperatura mínima en Ciudad Real; 6, en Albacete, Teruel y Zamora; 5, en Madrid y Cuenca; 3, en León y Granada; 2, en Zamora, Valladolid, Salamanca, Avila, Segovia, Badajoz, Huesca, Sevilla y Córdoba; 1 bajo cero, en Toledo, Reus y Valencia, y cero grados en Jaén. Durante el día las temperaturas se han sostenido frías y la máxima absoluta peninsular no subió de 16 grados, que registraron Alicante, Murcia, Málaga y Almería. En Canarias fueron algo superiores, con 19 en Las Palmas y 18 en Santa Cruz de Tenerife.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía dan reforzada la situación del norte iniciada ayer. El anticiclón sigue firme sobre el archipiélago británico, y la borrasca se trasladará a las proximidades del Golfo de Génova, acentuándose la penetración de viento frío del nordeste, que afectará principalmente a aquel, con fuerte viento en la vertiente mediterránea.

En la Península tendrán todavía cielo nuboso en el Cantábrico, nordeste del Duero, Cataluña, Levante y Baleares, además del bajo Ebro, donde habrá chubascos de lluvia. En el Ebro tendrán además cielo fuerte, y en Cataluña, Levante, Segura y Baleares, vientos duros del primer cuadrante. En el resto de la Península persistirá el buen tiempo despejado y frío, con fuertes heladas nocturnas y nieblas matutinas en comarcas del interior de Galicia y comarcas occidentales del Duero, Extremadura y Andalucía. En Canarias, cielo nuboso.



## A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

UNA MUY FELIZ NAVIDAD 1970  
Y UN MEJOR AÑO NUEVO 1971

SUFISA  
SUMINISTROS FARO INDUSTRIAL, S. A.  
CASTELLON

DESEA FELIZ NAVIDAD  
Y BUEN 1.971



# El laberinto de Berlaymont o la cárcel de la Eurocracia

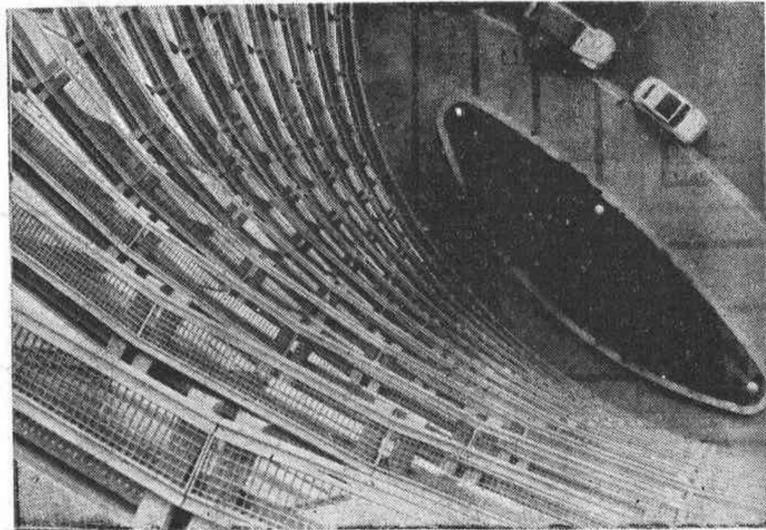
La sede del Mercado Común es un inmenso edificio que he visto crecer desde su primer ladrillo, desde sus primeras ventanas de aluminio. Vivo a cinco minutos escasos de esta "maravilla" de la arquitectura contemporánea y mi trabajo me lleva cada día a subir y bajar los incontables ascensores de esta casa. Una casa que a veces veo grande y a veces desolada, una casa a donde hay que ir en busca de las noticias, un poco a la manera paciente del pescador con su caña. Algunas noticias pican y otras, más escurridizas, se me escapan. Pero el edificio no exige muchos milagros. Parece que lo fundamental es tener la caña con su cebo y aguardar a ver que pasa.

Me pregunto ahora si el lugar donde se produce la noticia, que estos días es como un rico ruvuelto, puede ser a su vez noticia. Me pregunto si cabe una meditación sobre el marco para quien, cotidianamente, tiene que hacer un análisis del cuadro. El marco es solo hierro, cemento, aluminio y, por su parte más noble, abundante cristal. El marco es funcional y frío, ordenadamente confuso y como alienado. Los que viven dentro del marco, los que trabajan en el engranaje del Mercado Común que podrían ser, en cambio el motivo de estas líneas. Cuando todos son puntales aquí están, silenciosos, como en un inmenso hormiguero, unos tres mil quinientos funcionarios. Son gente que se entiende con un lenguaje particular y extraño, un lenguaje que no siempre se encuentra en el diccionario y que viene a ser propiedad exclusiva de un grupo de iniciados. La jerga comunitaria añade más dificultades a las propias de esta babel donde se habla francés, alemán, neerlandés, italiano y desde hace algún tiempo, para ir preparando las cosas, inglés de acento variado. La jerga es común para todos los idiomas. Aquí, lo verdaderamente fino, es hablar de prelevamientos, de montantes suplementarios, precios de umbral y de referencia y otras cosas por el estilo. Pero con este lenguaje no es seguro que la gente lo pase bien, ni es del todo seguro que se entienda.

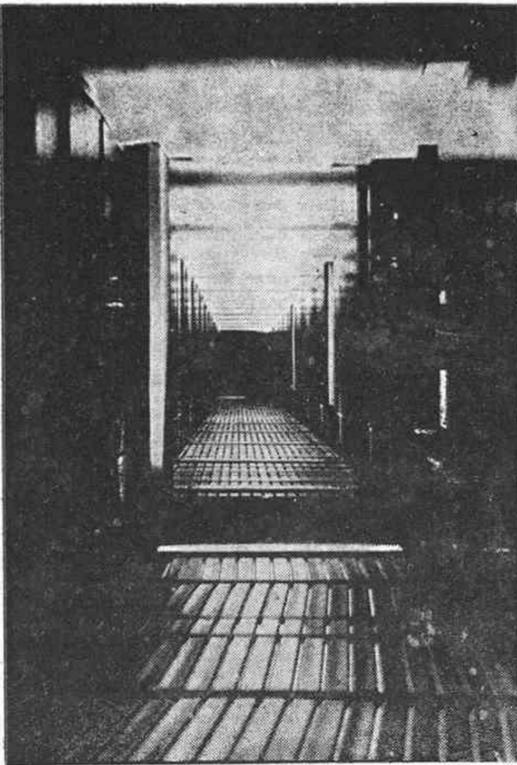
En esta ilustre casa están, pues, tres mil quinientos funcionarios bien pagados y oficialmente felices. Los funcionarios tocan, en teoría, a una ventana por barba, y lo de la barba es para excluir del promedio a las mecanógrafas que deben contentarse con menos y para contar en cambio a los peces gordos de la función pública europea que disponen de más luz y de más metros cuadrados de suelo y de ventanas.

Los eurocratas felices, los distinguidos funcionarios que despiertan envidia, vienen quejándose amargamente y hasta se han considerado en la obligación de hacer una huelga. El aspecto salarial de su queja es solo una figura retórica y real que llamamos inflación. Pero la verdad es que la petición más leve de esta gente es la que se refiere al aumento de sueldo. En este sentido la situación es todavía soportable. Al fin y al cabo no se puede creer que las exigencias elementales de la vida tengan que incluir el único modelo de automóvil o unas vacaciones exóticas y largas. La reclamación fundamental de los eurocratas gira alrededor de su marco de trabajo. Lo que más les incomoda es su casa. Una casa funcional, en teoría cómoda, en teoría moderna, en teoría dotada de lo mejor, pero en la práctica una casa fría y desahogada que podría expresar el riesgo de deshumanización que, en distintas medidas, a todos nos aguarda.

El "Berlaymont" —que así se llama la casa de Europa— está construido en forma de aspa. Este es pues un molino donde los granos de la diversidad nacional se aplastan debidamente para fabricar de alguna manera lo que se llamaría fresca harina comunitaria. El edificio, que tiene trece plantas, está habitado con cierto sentido clasista. Un orden que han inventado los ascensores, de forma que la gente más importante es la que vive en el último piso y los de poca monta se encuentran en lo que en mis tiempos se llamaba planta principal. El edificio tiene además cuatro sótanos. Los dos primeros sirven para las innumerables salas de reunión. Los dos últimos son el garaje donde caben más de dos mil automóviles. El garaje es ya insuficiente y no falta quien desee que los otros dos sótanos dejen de ser salones y sean también la ampliación de este "parking". De momento la Comisión Europea ha declarado que los dos primeros sótanos son inhabitables y se ha contestado así a la reclamación de los traductores que se encuentran en circunstancias verdaderamente kafkianas. Unos pasillos de más de setenta metros de largo y sólo setenta centímetros de ancho resultan inexplicables en esta casa de la que solo se tiene la imagen halagadora de los fotógrafos que la presentaron a la prensa, al parecer, en evidente complicidad con los arquitectos. Este es un aspecto curioso de la cuestión: ¿Son los fotógrafos cómplices de los arquitectos? ¿Es posible una



Desde el techo del Berlaymont



Los pasillos

Imagen falsa que aceptamos por ser un testimonio de reproducción fiel? Grave cuestión. Pero yo no sabría discutirlo. He buscado a un fotógrafo que es a su vez víctima. Se trata de Helmo Clarsen y actualmente está haciendo prácticas en el Mercado Común. No solo ve el edificio, sino que además vive en él. Sus imágenes son suficientemente elocuentes. Esta vez el fotógrafo ha actuado como un fiscal severo, pero riguroso, no arbitrario. La maravilla que nos ofrece ha costado al Gobierno belga mil millones de francos, es decir mil cuatrocientos millones de pesetas.

## Los tranvías de Chicago podrán funcionar sin el trolley

Un volante de inercia les permitirá despazarse 8 o 10 kilómetros sin otro empuje que el de la energía cinética

SAN FRANCISCO. (Crónica especial para IPS, por Rock Hollands). — Una de las grandes instituciones de San Francisco es, sin duda, la de los tranvías. A pesar de sus enormes cuevas, los tranvías siguen circulando por la gran ciudad del Pacífico, escalando, a veces, las pendientes más pronunciadas, con ayuda de un cable de acero, que tira de ellos desde arriba.

La noticia de hoy, por lo que a los tranvías se refiere, se encuentra en la posibilidad de que, en un futuro no lejano, una parte de su recorrido se lleve a cabo sin necesidad de valerse del trolley. La Comisión Municipal estudia en estos momentos el proyecto presentado por Lockheed para dotar a los mencionados tranvías de un sistema de inercia, que les permitirá recorrer 8 o 10 kilómetros sin otro empuje que el de la energía cinética.

El sistema no es, desde luego, nada nuevo. Los giróscopos de juguete y los sistemas de guía por inercia de las naves espaciales se valen de volantes de inercia parecidos a los que se pretende emplear en los tranvías de San Francisco.

Esta maravilla le cuesta al Mercado Común, solo como alquiler, cien millones de francos cada año. Viendo estas imágenes ustedes mismos podrán hacerse la meditación del marco y hasta es posible que comprendan a unos funcionarios que se quejan de la contaminación del ambiente, de que el aire acondicionado no siempre funciona y de que estas hermosas ventanas, por exigencias técnicas, deben estar siempre herméticamente cerradas. (PYRENSA).  
Ignacio MARIA SANUY

## La Ley Mills se halla en punto muerto en el Congreso

WASHINGTON, 22. (Por FELIX ORTEGA, de EFE). — El ajuste formado por la ley Mills de cuotas de importación la seguridad social y la asistencia familiar, continúa muerto exactamente en el mismo punto donde cayó en las sesiones del Congreso de la semana pasada, según ha declarado el líder demócrata del Senado, Mike Mansfield.

Mansfield dijo que, sin embargo el avión supersónico de pasajeros, Jet, se encuentra, tal vez, encaminado a un posible compromiso entre sus defensores y sus filibusteros.

La «brecha en la pared», que llama Mansfield, se produjo ayer cuando los atacantes del proyecto de ayuda internacional accedieron a dejar de hablar y pasaron a aprobar la legislación que cede 2.700 millones de dólares al Banco Mundial del Fondo Monetario Internacional, al Banco Asiático de Desarrollo cortando los filibusteros a cambio de la tarjeta de libre paso en mil millones de dólares la cifra destinada a estas dos últimas instituciones.

**OPTICA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

Lo hacía falta un SAVA para 5 toneladas.

Aquí está. El S-511 con la garantía de E.N.A.S.A. Chasis extra-bajo. — 6 velocidades, todas sincronizadas. — Cabina de 3 plazas. — Carrocerías para todas las necesidades. — 5 modelos: Caja alta Frigorífico, Botelleros, Butanero y Cisterna.

**SAVA**  
Las vehículos ligeros de E.N.A.S.A.

PIDA UNA DEMOSTRACION EN:  
**AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.**  
Pintor Ollet, 14 — Teléfono 21 64 85  
Concesionario para Castellón y provincia

**CASA CASAÑ**  
La casa de las bicicletas  
La mejor bicicleta con et más extenso surtido  
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables  
BICICLETAS B H - VITORIA

Distribuidor:  
**JOSE CASAÑ**  
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

UNA LLAVE DUPLICADA AHORRA TIEMPO Y DINERO

la llave del éxito...

**FERRETERIA DOLS** en 1 minuto  
ENMEDIO, 53 \* CASTELLON

**NUEVOS TRACTORES AGRIA**

6.900 D-20 CON MOTOR LOMBARDINI... 18 HP  
6.900 DE-17, CON MOTOR I.L.O., 129.000 PTAS.

EQUIPADOS CON ARBANQUE ELECTRICO, LUCES, PERFECTA CAJA DIRECCION CON ACEITE, FRENO CENTRAL DE DISCO, JUEGO DE ENGANCHES PORTA-HERRAMIENTAS, DOBLE FILTRO GAS-OIL, ETC.

SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS

**JUAN GOZALBO**  
Trinidad, 79 y 81 - Tel: 22 40 72 - CASTELLON

**terrabe**  
TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

**programas: TVE**

**SOBREMESA**

- 1'45 Carta de ajuste: Castilla de España, de Moreno Torroba.
- 2'00 Apertura y Presentación
- 2'02 Sobre la marcha. En este país, Contra reloj y el espacio intermedio. Mañana será noticia, desfile de nuevos personajes en el campo del arte, canción, ciencia, deporte, etc.
- 3'00 Noticias a las tres
- 3'25 Buenas tardes. Nuestro tiempo. El lenguaje. El y Ella: Como fallar en los negocios teniendo empeño. Viaje a lo desconocido.

**TARDE**

- 5'00 Especial vacaciones. Cara vana de paz. Guión: F. Nugent y Patrick Ford. Intérpretes: Ben Johnson, Joanne Dru, Ward Bend. Aventuras de Carlitos: Un corto verano. Dibujos animados.
- y comentarios sobre libros infantiles. Dibujos animados. La Flecha Negra. Capítulo VIII. Director, Antón Giulio Majano. Intérpretes, Tino Bianchi, Leonardo Severini.
- 7'00 Con vosotros. Concursos pretes, Tino Bianchi, Leonardo Severini.
- 7'55 Ojos nuevos.

**NOCHE**

- 8'25 Esta noche...
- 8'30 Novela. La dama de los claveles. Autor: A. J. Cronin.
- 9'00 Telediario 2
- 9'30 Superpagote 86. Dos y uno son cuatro. II parte. Intérpretes: Don Adams, Bárbara Feldon.
- 9'55 Investigación en marcha
- 10'30 Euro-Party. Programa realizado con la participación de varias televisiones europeas y en el que intervienen: Francine, Christian Anders, Hans and Peter, Dik Dik, Lester Wil son, Mary Roos, Julio Igle sias, Marcia Griffiths and The Regaes, Joe Dassin y Los Shocking Blues.

**ENCHUFA EL ASKAR**

con UHF incorporada  
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:  
**Radio Menen** TEL. 230 VILLARREAL



MINISTERIO DE HACIENDA
LOTERIA NACIONAL
SORTEO EXTRAORDINARIO DE NAVIDAD

SORTEO NUM.
36
DEL AÑO 1970

LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS EN CADA UNA DE LAS CATORCE SERIES CORRESPONDIENTES AL SORTEO CELEBRADO EN MADRID EL DIA 22 DE DICIEMBRE DE 1970

Table with 14 columns of winning numbers and amounts. Includes a central box: 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 22 DE JUNIO DE 1971'.

MOQUETA



MOQUETA



Carretera Onda, 101 y Sangre, 15
VILLARREAL
Navarra, 1 - CASTELLON





Table with 20 columns of numbers from 26281 to 27145, listing various winning amounts and categories like 'Treinta y siete mil', 'Cuarenta y un mil', etc.

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 10.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminan en 1, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Los premios a las aproximaciones y centenas, de los tres primeros premios, así como a las dos últimas cifras de los tres premios mayores, están incorporados a la lista general con las indicaciones a, c y t, respectivamente. Premios para doncellas (Art. 57 de la Instrucción de Loterías). Han correspondido a la señoritas Rosa Gómez Elez, Agustina Pérez Cahadilla, María Mercedes Ramos Méndez, Paloma Pérez Ramos y Sara de las Heras Márquez, de la CIUDAD ESCOLAR PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO».

Madrid, 22 de diciembre de 1970. EL JEFE DEL SERVICIO.



Handwritten signature of the head of the service.

PROXIMO SORTEO: DE «EL NIÑO»

Se celebrará el día 5 de enero de 1971, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones. Constará de catorce series de 50.000 billetes cada una. Precios: Por billete, 5.000 pesetas. Por décimo 500. Premios: Por cada serie, 6.676. Premio mayor, 40.000.000 de pesetas.

Depósito legal: M. 1 - 1965. Fábrica Nacional de Moneda y Timbre

MOQUETA



MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Carretera Onda, 101 y Sangre, 15 VILLARREAL Navarra, 1 - CASTELLON

# Consideraciones sobre una política de formación profesional

Es indudable que desde la iniciación y estudio de la nueva Ley General de Educación hasta su aprobación por las Cortes Españolas, se produjo un hecho, no corriente entre los españoles, que fue, el de haber interesado a la opinión pública, en los problemas de la Enseñanza en general y de haber creado conciencia nacional sobre un estado de cosas anómalas en relación con la misma, considerándose como un éxito anticipado.

Vamos a analizar someramente lo que se refiere a la Formación Profesional.

Las Enseñanzas de Formación Profesional, nacieron el 24 de Octubre de 1924 y fueron modificadas en su estructura por el Estatuto de Formación Profesional de 21 de diciembre de 1928, llevando una vida lánguida y de un rendimiento circunscrito a aquellos alumnos que por voluntad propia se entregaban de verdad, a la labor que se les encomendaba y por lo tanto eran en pequeño número.

Estaban faltos de Escuelas y de planes de estudio, sin dotación y con poco personal y por ello, poco se pudo hacer aprovechable. Sin embargo hubo alumnos de un gran rendimiento que son los que en la actualidad ocupan los mejores puestos en las actividades de la Ciudad.

Aquellas Escuelas Elementales de Trabajo, convertidas más tarde en Escuelas de Trabajo, dieron un paso muy importante, en su rendimiento, al aparecer la Ley Orgánica de Formación Profesional de 20 de Julio de 1955. Se crearon nuevos Centros, se dotaron con dignidad, se crearon nuevos planes de estudio bastante aceptables; se publicaron libros de texto, se formó un cuerpo de Profesorado sujeto a unas pruebas de acceso se establecieron convalidaciones, se ensalzaron estos estudios perfectamente con otros superiores y al mismo tiempo el resurgir de la Industria Nacional han permitido que en el espacio de unos cuantos años, la transformación haya sido completamente radical.

En el presente curso 1970-71, se han introducido en los Planes de Formación Profesional algunas modificaciones que, por lo que se refiere a las Enseñanzas de las Escuelas de Maestría, se han circunscrito a hacer desaparecer el primer curso de Preaprendizaje, implantando en su lugar unos cursos de adaptación o transición para alumnos de 12 y 13 años. En Castellón se impartieron tres grupos de este curso en cátedras teóricas y cinco en cátedras prácticas.

En cursos sucesivos y curso por curso, irán desapareciendo el 2.º curso de Preaprendizaje; los 3 cursos de Oficialidad y los 2 cursos de Maestría y, al propio tiempo, se irán introduciendo los nuevos planes.

En el momento actual las Enseñanzas de Formación Profesional han sido de las más beneficiadas y la tasa de crecimiento de estos estudios, sólo ha sido superada por el heterogéneo alumnado de Bachillerato.

Hemos de hacer observar el carácter eminentemente social de estas Enseñanzas y si se admite lógicamente que a esta clase de enseñanzas asisten en general los más débiles económicamente, no podemos menos que llegar a conclusiones profundamente cristianas. Pese a lo conseguido, son todavía muchas las necesidades del País y a remediarlo y elevarlo viene la nueva Ley.

Actualmente se está estudiando la programación y planteamiento de la tan diversa Formación Profesional, estudios que se realizan de acuerdo con el Artículo 42 de la Ley General de Educación, de los que saldrá también el acopiamiento del Profesorado y asignaturas que deben cursarse.

Partiremos de la base de que en ningún modo puede admitirse, de momento, que la Formación Profesional, no prejuzgue la formación integral del alumno, por lo que no puede preverse que se impartan solamente aquellas asignaturas de carácter práctico y tecnológico y así poder dar cumplimiento satisfactorio a lo dispuesto en el artículo 40 de la Ley General de Educación. Tengamos en cuenta que se trata de conseguir un nivel más elevado intelectualmente del sector más numeroso como es el de la producción.

En el momento actual un alumno de Formación Profesional puede escalar los niveles superiores de la enseñanza, luego, no podemos más que esperar a que con el nuevo Plan tenga la misma posibilidad.

Se ha de procurar dar sólida base a otros caminos, como son los de la Formación Profesional a aquellos alumnos que, faltos en parte de humanidades, tengan mayor preparación o inclinación para el razonamiento abstracto o tecnológico.

En los nuevos planes de Formación Profesional aparecen diferenciados dos niveles para estos Centros, a los que se denominan Primer Grado y Segundo Grado y lo que habría de procurarse es que estén concatenados y sin solución de continuidad.

Habría de establecerse, entre Bachilleres Unificados Polivalentes y los grados de Formación Profesional y viceversa, un sistema completamente claro, para poder atender debidamente el cambio vocacional al propio tiempo que se

baríamos con la discriminación entre estudiantes.

No podemos prescindir de que las circunstancias que concurren en algunos alumnos aconsejaban de momento mantener el régimen mixto o en servicio.

Por otra parte consideremos la situación de aquellos alumnos, actualmente en gran número, que al llegar a los 14 años, tienen sus familiares la necesidad de incorporarlos al trabajo.

Se han de comprobar si tienen aptitudes suficientes, de escalar superiores niveles de formación, para no comprometerlos en unas orientaciones de las que les va a ser muy difícil salir.

Planteando el problema de la enseñanza como se ha hecho en la Nueva Ley, podría ser posible un mayor rendimiento en los Centros con los que se va a contar, estudiar la posibilidad de que en las Escuelas de Maestría se impartieran el Bachillerato Unificado Polivalente y los dos primeros grados de Formación Profesional. Para un elevado nivel, en el concepto de lo que se ha de considerar un buen rendimiento, en los nuevos planes de estudio de 1.º y 2.º grado de Formación Profesional, se ha de procurar una condición imprescindible, una mayor amplitud humanística para que dé una mejor promoción a los alumnos, sin pensar en su inmediata incorporación a la Industria.

Hemos de admitir como un primer paso bien estudiado, la Enseñanza General Básica, que terminará con las confusiones que se tenían y que son casi siempre motivo de mala orientación o abandono.

Ponemos de manifiesto que a partir de los 14 años, se podrá escoger entre el camino del Bachillerato Unificado Polivalente, o para el camino de la Formación Profesional de Primer Grado y su continuación la de Segundo Grado.

Si por diversas circunstancias se produce un cambio vocacional, el pasar de Bachiller Unificado

Polivalente a Formación Profesional de 2.º Grado, o el pasar de Formación Profesional de Primer Grado a Bachiller Unificado Polivalente, se hace a través de un curso de adaptación, que proporcione a unos humanidades y a otros tecnologías y prácticas.

El secreto del éxito de estos títulos, o Grados, sabemos por la experiencia de muchos años, que reside en la importancia de la Formación, como previene la nueva Ley de Educación en su Artículo 89. Se hace preciso que estos Reglamentos que han de determinar la forma en que las Empresas exigirán a sus trabajadores, al admitirlos, la posesión de alguno de los grados de Formación Profesional, no dejen de promulgar, así como también todo lo necesario para perfeccionamiento, habilitación y actualización del personal.

Esta reglamentación, prácticamente, por el mero hecho de haber considerado así en la Ley, hace imperiosa su aparición, que sería muy conveniente no se demorase mucho tiempo, ya que si bien es verdad que los grados nuevos aún no se están impartiendo, sí que lo es que en el actual estado de las cosas se hace necesaria esta medida.

Como ha podido deducirse de lo expuesto la Formación Profesional tendrá que ir a un ritmo lo más rápido posible, ritmo que entiendo se podría acelerar reglamentando todo aquello que previsto en la nueva Ley, igual puede aplicarse en el momento y planes actuales.

FRANCISCO BLASCO

## Volver a inaugurar

Por CARLOS BRIONES

La de inauguraciones es siempre motivo de gozo y alegría, pues significa, en cualquier orden, que lo proyectado ya es una realidad, y que la última piedra corona los esfuerzos empeñados. Pero no hay que obsesionarse demasiado, para crear imagen pública y todas esas cosas, en inaugurar a todo trance, por cualquier motivo y con solemnidad muchas veces poco justificable.

Esse desmedido afán de algunos hombres públicos por inaugurar, hace que se invierta el orden lógico de factores en no pocos viajes de inauguraciones: Primero se decide el itinerario y después se pregunta incisivamente: "¿Qué podemos inaugurar por allí?". O se tiene preparado un sustancioso discurso y hay que buscarle marco —inauguración— adecuado. Tan cierto es lo que digo, que más de un edificio, institución o centro o cosa similar, ha sido inaugurado —y esto va es a todas luces excesivo— en más de una ocasión. Podría citar muchos casos concretos, pero me limitaré a uno que, de verdad, me parece límite.

En un pueblo de la provincia de Cuenca, hace ya de estos algunos años, asistí a la inauguración, por quinta vez, con la solemnidad y pompa adecuada, de un moderno complejo cooperativo vinícola. Los del pueblo, como es lógico, empezaban ya a no entender nada. Pero la cosa fue más grave. El alto personaje que debía presidir la inauguración, anunciada con caracteres de "premiere", no llegó a la hora prevista. El acto estaba programado para las 13 horas de un día gris y lluvioso. Pero una avería en el coche del personaje, la mala visibilidad producida por el fuerte aguacero y no sé por qué otras extrañas circunstancias, lograron que el protagonista de lo se presentara en el pueblo pasado las tres de la tarde. El "parte" de las dos y media, en conexión con todas las emisoras, comenzaba su boletín informativo del día, previo golpe de gong, dando cuenta de la inauguración —que no era tal, como queda apuntado— a que nos estamos refiriendo. Pero hubo más, el locutor de turno leyó largos fragmentos del discurso que no había pronunciado el personaje con tal motivo, sencillamente porque no había llegado aún. Y digo yo que para qué tanto viaje, si los discursos pueden difundirse igual —como queda demostrado—, sin inaugurar por quinta vez ninguna cooperativa.

En la ocasión de referencia ocurrió, sencillamente, una desincronización entre lo previsto y lo realizado. Después, por otro lado, muy comprensible, si se tiene en cuenta que todos los personajes suelen dejar intervinidos sus discursos en los medios informativos, con mucha antelación a la celebración de los actos que dan base a sus palabras, aunque lo normal para difundirse puede ser también esperar a tener confirmación de que el acto, al menos, se ha empezado.

La curiosa anecdota, no quiere servir de arma demotora contra las inauguraciones indiscriminadamente. Pero sí puntualizar los pocos oportunos que son algunos de estos actos, como por ejemplo, cuando se inaugura algo que lleva funcionando —y por tanto, inaugurado de hecho— varios meses e incluso años. Mi viejo y útil diccionario, creo que da buena definición, y en pocas palabras, "el acto de inaugurar: "Dar comienzo a una cosa —con cierta pompa".

Yo comprendo los buenos deseos que animan a todos los gobernantes por crear una imagen eficaz de su gestión de cara a la opinión pública. Pero ello no es obstáculo para que los "excesos inauguratorios" intentemos poco a poco ir suprimiéndolos, pues a la larga, al menos así lo pienso yo, hasta pueden resultar contraproducente forzando el ritmo natural de las cosas. Los técnicos en publicidad saben muy bien que al crear imagen, hay que "usar y no abusar". Es decir, la campaña publicitaria tiene que estar perfectamente ajustada a los objetivos que se persigan, sin caer en la tentación —aunque a sabrá dar dinero, cosa que rara vez sucede— de prolongar más de la cuenta la imagen del producto, pues esto, casi tanto como quedarse cortos, puede ser gravemente perjudicial en breve plazo.

Yo tengo la sensación de que en el tema de las inauguraciones, sobre todo en algunas parcelas concretas, estamos llegando a un estado de auténtica inflación. Pues de ser que yo esté completamente equivocado, pero por lo que reflejan a diario los periódicos lo dudo mucho. — (PYRESA).

## OPTICA CHIVA

ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

## La tecnología moderna puede acabar con la contaminación atmosférica

SAN FRANCISCO. (Crónica especial para IFE, por Sol London). — La tecnología moderna puede acabar con el problema de la contaminación atmosférica, de acuerdo con la conferencia pronunciada por un especialista en la materia, en la reunión anual de la Western Briefing Conference on Government Contracts, celebrada en esta localidad.

El único inconveniente con el que se tropieza es el último que se refiere a la eliminación de la contaminación. Por otra parte, la eliminación de la contaminación podría producir otros trastornos o molestias. Portener líneas y características dispuestas, en cualquier caso, de los tubos de escape de los automóviles, se podrían reducir a la mitad, si bien el ruido de los motores aumentaría de forma considerable. El estropeado de los puentes, que no se podrían fabricar coches de más de 60 estallos de potencia.

Willis M. Hawkins, vicepresidente e ingeniero de Lockheed, añadió que, desde el punto de vista técnico, la eliminación de las impurezas que se producen en la combustión es sencilla. Los reactivos podrían producirse, sin embargo, habrían de

## Temas naranjeros

# ¿Cómo evitar los excedentes?

N o hace mucho, he tenido dos conversaciones a raíz de las muchas que en estos días tiene el mundo sobre la difícil situación que actualmente atraviesa la economía citrícola de nuestro país; una con un relevante productor, y la otra con un distinguido funcionario del Ministerio de Agricultura, y como consecuencia de ambas, me he decidido a clarificar públicamente un punto, que muchos puede que no vean claro, y que tanto para estas dos personas, como sin duda para muchos otros, y al menos para mí está clarísimo.

En los tiempos pretéritos de las vacas más o menos gordas, pues de todo habla en la vida del Señor, quizás hubiera sido un poco aventurado el manifestar lo que vamos a decir, pues una demanda lo suficientemente activa como para absorber la totalidad de nuestras cosechas, actuando de venta ante los ojos de la mayoría de los interesados en la comercialización y producción de nuestras naranjas, sin poder muchos de ellos mirar hacia el futuro. Pero hoy, es deber de todos el hacer una labor constructiva encaminada a paliar en la medida de lo posible la situación completamente diferente que se ha creado, por un exceso de oferta ante la demanda existente.

Hacia hace unas semanas atrás, una gran parte de los elementos interesados en la riqueza que nos ocupa, olvidaban con bastante frecuencia que las naranjas son un artículo para comer, y en grandes cantidades, por lo que es preciso, primero hacer que entren por la vista del consumidor por su color, tamaño y aspecto, y luego que le agrade el sabor, porque contrariamente, no consumirán de la frecuencia debida, reemplazando esta fruta por otra y se frenará la demanda del producto que nos interesa, y sobre eso no vamos a hacer hincapié, ya que basta que cada cual piense lo que personalmente hacemos en nuestras casas con cualquier producto de primera calidad, no sólo se vende más fácilmente dando pie a que se repita la compra, sino que se paga más. Sin embargo, una de mala calidad o mal aspecto, se hace menos apetible y no se vende, o se vende a precio mucho más bajo, creando lo malo sobre lo bueno, no sólo una presión gravitativa, sino lo que es más grave, estableciendo una media general de precios inferior a la normal.

Una naranja es buena interiormente, cuando está en su debida madurez y por lo tanto posee equilibrio en sus sabores, pero exteriormente, cuando su aspecto es normal, de piel fina, sin grandes defectos y sobre todo, cuando su calibre no es ni muy gordo ni excesivamente pequeño. Teniendo aquellas características, una naranja se venderá pronto y bien, más por contra, una naranja con exceso de defectos o no del tamaño apropiado, no sólo tardará en venderse y se venderá barata, como ya hemos indicado, sino que presionará la demanda a la baja, restando valor a la media general de una partida, y lo que es más grave, con un costo por el valor añadido, o sea manipulación, embalaje, transporte, gastos, derechos arancelarios o impuestos iguales a los de la fruta buena. Total, que muchas veces se pone dinero del bolsillo encima una vez vendida, porque es el valor de la fruta buena la que enjuaga el déficit que la mala produce.

Por algunos preguntarán ¿cómo es posible el no vender la totalidad de la fruta producida, siendo así que los productores naturales no los puede estandarizar a su gusto el hombre? Las naranjas no son tornillos u otro producto industrial que pueden ajustarse a una producción regular, dirán otros. Es cierto, pero lo que sí puede hacer cualquiera, es adecuar los deslindes de cada calidad producida. Nos explicaremos.

Para exportar, y luchar con éxito contra una fuerte competencia, es preciso cuidar y mirar al consumidor, ofreciéndole una buena fruta con las calidades y calibres que más paga, porque más los desea. Con ello se saca más dinero, se evita en parte un exceso de oferta nuestra y se mantiene mejor una situación de equilibrio, y si con ello se exporta solo un 50 o un 55 por 100 de nuestra cosecha, no importa como después demostraremos.

La fruta también es buena, pero no tanto, es decir, lo que to-

dos conocemos como una segunda mano, pero debe reservarse para el mercado nacional, donde por un lado no existe competencia, pero por otro es preciso que se garanticen también los intereses del consumidor español procurando ofrecerle fruta buena para que aumente su consumo, pues por su volumen y por los precios que paga con menos gastos, es merecedor de ello. Pero sin perjuicio de que también se le ofrezca fruta de primera calidad, y con todo ello podríamos conseguir, sin duda, lo que ocurre en Italia, donde su propia población consume entre el 80 y 70 por 100 o más de su producción.

Y el resto, el 10, el 15 o el 20 por ciento de fruta, que según campañas puede haber de defectuosas, flores algo atrasadas o de calibres extremos, sobre todo los pequeños, deberá dedicarse exclusivamente y de lleno para su industrialización. Esto no es desahuciar las Américas, señores, sino simplemente el hacer lo que otros ya vienen practicando desde hace años.

La industria en todos los países productores medianamente organizados, y la industria espa-

ñola lo está jugando el papel que le corresponde como elemento regulador de la oferta. Israel, U.S.A. y Marruecos, con esta baza juegan cada día más, sin importarle un comino el precio forzosamente bajo en la mayoría de los países, a que se pagan los derechos para ser transformados en zumos o concentrados.

Y a título de ejemplo citaremos el caso de California como más claro y contundente, donde como ustedes deben saber, es el Estado U.S.A. donde la producción, al igual que nosotros, está enfocada para ser comercializada en fresco dadas las características de sus naranjas y contrariamente a Texas y sobre todo Florida, donde el 80 por 100 de sus producciones cítricas son pura y simplemente industrializadas. En California, según el Boletín núm. 3-1 del Departamento de Agricultura U.S.A., en la campaña 1963-64 que es la última de que poseemos datos, de un total de cosecha de 1.482.400 toneladas se vendieron en fresco 923.010 Tns. o sea el 62'39% y se industrializaron 559.390 Tns. equivalentes al 37'46%. Pero lo más interesante es, que según la publi-

cación del mismo origen "Agriculture Prices" de septiembre de 1969, suplemento núm. 1, en esa misma campaña en California, al agricultor le resultaron las naranjas a un precio medio sobre árbol equivalente a 715 pts., porque de la fruta en fresco había obtenido el equivalente de 1'132 pesetas kg. también sobre árbol, gracias a que aquel 37'46% dedicado a la industria y con una equivalencia de sólo 1'16 pts. kg. sobre árbol le había permitido obtener tan buenos precios de venta, lo que no hubiera ocurrido, si hubiera querido ofrecer en fresco la totalidad de su cosecha.

No importa pues sacar poco de los destinos, si con creces se revaloriza la fruta buena y se mejora la media general, teniendo en cuenta además, que para España si resulta además interesante el mantener y consolidar su industria, porque además de sacar algo de un producto negativo, el valor añadido al producto industrial, o sean jornales, procesos de fabricación, envases, etc., revalorizan los ingresos totales en divisas.

R. RIBES PLA

## Sigue brotando unidad

Por JESUS VASALLO

N o importa la actitud de determinados minoristas. La unidad brota de las letras, de los sentimientos y de las gentes. Me venía a buscar sus fuentes naturales, a beberla en el manantial de donde surge radiante, hermanada con la paz más pura. Estoy de nuevo sobre la arena y ancestral Castilla, que en eso deunar voluntades y pueblos en haz apretado, es maestra permanente. Jamás abdicó de su espíritu constante lección, espejo y guía. Aquí están las raíces de una verdad que jamás hallará quiebra.

Es bueno llegar a Madrid, cuando se fraguan nuevos intentos de desmembración nacional. Sus altas torres son reflejo fiel de un tiempo dorado. Su eco nos llega al corazón. Aquí hallamos eso que parece perdido en las grandes ciudades: la tranquilidad. Es una conquista a la que nadie quiere renunciar. Hay aire limpio, incontestable. No existe la polución atmosférica; las pasiones y las habladurías no han corrompido al ambiente. No se respira violencia sino sosiego. El pasado y el presente se funden sin solución de continuidad. Apaciblemente. Con amor, trabajo y esperanza.

En Madrid nacieron un Cardenal, varios obispos, una santa, un santo y una Reina. Aquí vio la luz Isabé, la soberana que limó asperezas e hizo nacer precisamente esa unidad contra la que ahora se atenta. Cerca está Medina, donde fue a morir dejando a las espaldas una obra que fue el asno de los tiempos. Escribió frente al palacio de Don Juan II, su padre, donde vino al mundo el hijo de los reyes, el que le fue bautizado. Aquí pudo haber nacido también el Cid, que antes había combatido por los mismos ideales; estos predios eran cuna de los Laines.

De aquí salió Vasco de Quiroga, el primer obispo de Michoacán, padre de indios, maestro en leyes y precursor de la Seguridad Social, al que México rigió un monumento con motivo de su quinto centenario, cumplido hace unos meses.

En la plaza ajusticaron a Gabriel Espinosa, el pastelero que pudo ser el rey Don Sebastián y dio a Zorrilla su éxito más popular después del Tenorio. Aquí también tuvo su origen santa María Catalina de Cristo, cuyo cuerpo incorrupto se venera en Pamplona. Aquí llenó pliegos y pliegos el famoso Tostado, Salomón de su época, infatigable combatiente de la pluma. Aquí reunió la Reina Católica sus Cortes por vez primera. Aquí... ¿para qué seguir? Aquí nació esa pequeña cosa que se llama España, hermanos, ¿os dais cuenta?

La unidad vivió y murió en esta villa alguien que definió en sus versos que con tanto ahinco buscamos:

"Dichoso el humilde estado del sabio que se retira de este mundo malvado".

Fray Luis de León solo quería morar ni envidiado ni envidioso. ¡Ahí es cada! ¿Quién será capaz de convertir en realidad la fórmula mágica? En el Parador, en una de las habitaciones que ocupó, vivió durante unas horas otro escritor viajero: el general De Gaulle, hoy pasto de su querido terruño de Colombey. Se conserva grata memoria de su paso y de su atabili-

dad. Lleno más cuartillas poco más o menos donde él lo hizo añosamente —pensaba que se le acababan los días?— hasta que me llaman con su voz triste y agusta, las campanas.

La tarde está encapotaada de grises con manchas nigrucosas. No lleve lo que quisieran quienes lógicamente ven a la sequía como una pesadilla. Desde la ventana se domina un parque infantil, con columpios y toboganes que tiritan entre los carámbanos. Pocas cosas hay más tristes que un lugar de recreo para niños, vacío de sus rostros, de sus voces de sus risas. Parece un huérfano desvalido. Paseo junto a los bancos en los que se anuncia la Caja de Ahorros y de pronto, hiede la niebla que nos oala los huesos, el altavoz de la torre de la iglesia. Transmite un fragmento de rosario y acaba con una canción navideña. Me emociona doblemente; la letra resma:

Llévale este trigo, trigo a los niños que no tienen pan y en sus manos que temblan de frío las esquilas de amor brotarán.

Nunca me ha sacado tan dulce y patético a la vez, el villancico que cantó Sabina.

Las gentes con amables, con esgracia cortesa, castellana, que empalma con aquellos siglos en los que todos, aún los de estirpe más llana, eran auténticos señores. Algunas chicas llevan maxi-abrigos y calzan botas a la última. En las tiendas nos envuelven en la mercancía que pedimos, en papel de periódico. Tampoco me preocupa el celofán. Pido prestado un diario y lo leo con fruición y con pena. En la iglesia, el cura, serio y sencillo, no pronuncia ninguna homilía subversiva. Habla

del Evangelio, flanqueado por ocho espadas monaquiles en graciosa escala de menor a mayor, tal es el caso. Es la fiesta de San Nicolás de Bari, abogado de losagricultores. Sacan la imagen a la calle en una edificante procesión y le piden por su labor de cada día, porque puedan seguir realizandola con dificultades y problemas, en paz y en gracia de Dios. Porque los niños que se educan en las dieciséis escuelas de la localidad, sean mañana hombres dignos y serenos. En la misa, la invocación a la paz cobra singularidad enternecedora. En los ojos solo se lee equilibrio y seriedad. Ese es el único negocio del vecindario.

En el Casino, la repusa contra el fanatismo y la agresión es unánime. El televisor desgrana las noticias, que se escuchan sin dramatismo. Estos hombres no tienen un nivel de vida alto, luchan por su pan a menudo agitado en duras condiciones; y no se manifiestan contra la justicia. Hay algo que no entienden y me lo dicen:

—Yo tampoco— los contesto—. Solo se, amigos míos, que la paz ganada a precio tan alto no debe ser perturbada por el capricho de unos cuantos. Que es preciso entenderse, poniendo por encima de los rencores y de las banderías, eso que se llama Patria. Y que es hermoso peregrinar hasta esos lugares, para saber como viven y piensan los españoles de verdad, los que son como nosotros. Los que bajo ningún pretexto pueden ser traicionados.

Cuando me siento, un viento frío beba de las montañas. Emplaza a nevar. Castilla, teñida de blanco, es un símbolo. En ella no hay odio. De sus raíces, sigue brotando la unidad. — (PYRESA)

## LOS "LISTOS" UTILES

E s posible que haya peores capaces (?) de picar dos veces en los mismos anillos, pero lo que cabe dudar es que el hombre tropiece doblemente, con frecuencia, en la misma piedra. Solo esta realidad permite que se produzcan periódicas paratoides, como la brindada por unas recientes delaciones del Secretario General del Partido Comunista español, Santiago Carrillo, en las que, poco más o menos, brindaba un pacto de acción conjunta a los católicos españoles.

Parece increíble, pero es cierto, al punto de que afirmé que "el socialismo español avanzará con la hoz y el martillo en una mano y la cruz en la otra". Resulta difícil traducir socialismo por comunismo, y el comunismo la intención de la frase. El comunismo utiliza internacionalmente unos sistemas —planteamiento y ejecución— sobradamente conocidos como para sorprender hoy a nadie. En esta ocasión el objetivo está claro: buscar ciertas relaciones, e incluso algún posible apoyo, en sectores determinados del llamado progremsmo católico de grupos concretos.

Trata de alcanzar sus fines mediante la subversión, y para ello, utiliza todos los procedimientos posibles e instrumenta el mayor número de resortes a su alcance. Es, sencillamente, la política de la confusión la que se persigue, y para convertirla en realidad se acude a cuantas maquinaciones operativas pueden brindarle cierta eficacia estratégica. En la mente de todos están, en otro sentido, los ejemplos de Hungría o de Checoslovaquia.

Pero el comunismo no limita sus programas, no reconoce fronteras ideológicas en sus propósitos, y no vacila en utilizar cualquier argumento dialéctico suficiente para propiciar sus objetivos específicos sin importar el ardid a sus protagonistas o el origen o la procedencia que puedan tener. Así, por citar un caso concreto, en el ejercicio de aquella política de la confusión de que hablamos antes, han conseguido que algunas personas equivoquen nuestra geografía re-

ligiosa con lo social y crean culpabilidades naturales en cuanto a lo primero con una ejecutoria que se realiza peligrosamente sobre el plano de lo segundo. Para el comunismo extranjero, la identidad de fines, pero jamás una necesaria coincidencia de medios. En esto, como decíamos en nuestra edad colegial durante los juegos del recreo, "vale todo", siempre que sea práctico para el acceso a las metas propuestas.

Durante mucho tiempo se habló de los "tontos útiles", que se dejaban arrastrar por una simple facilidad por "perogrulladas" dogmáticas traducidas a vulgar calderilla ideológica, para consumo de profanos. Ahora, seguramente, la realidad es muy otra, y sería preciso referirnos a los "listos útiles", que sí saben perfectamente cuales son sus propósitos, pero que, a veces pueden dejarse arrastrar por caminos peligrosos, de forma consistente con la esperanza de que, en un momento determinado, podrán apartarse de la corriente a la que se han incorporado y lograr sus fines políticos particulares.

El comunismo vive siempre dispuesto a utilizar cualquier resquicio, cualquier rendija abierta en el panorama político y social de los pueblos situados fuera de su órbita. Algunas experiencias en práctica nos habrán muy pronto con hechos mejor que con simples palabras. Pero en la "oferta" de Santiago Carrillo tenemos ya una prueba fehaciente de lo que decimos. La hoz y el martillo, de un lado, y la cruz, de otro, son incompatibles por origen, por lo que representan, por los procedimientos que utilizan, y por los logros que persiguen. Solo los "listos útiles" serán capaces de olvidar el tropiezo en la primera piedra —tres mil religiosos asesinados y cientos de templos destruidos o incendiados—, engañarse con el burdo señuelo, y aceptar el pacto que ahora les ofrecen. Para los demás, para mantener estático el sentido, el comunismo seguirá siendo el mismo enemigo real y siempre fue.

# «Toda la ETA estuvo de acuerdo en la ejecución de Manzanas»

## Declara un portavoz de la organización terrorista a un periódico venezolano

Caracas, 22. (Efe). — "Toda la organización fue consultada y estuvo de acuerdo en que se llevara a cabo la ejecución de Manzanas", ha dicho Valentín Solara, que se dijo portavoz de la ETA, en una entrevista publicada por el diario "Últimas Noticias".

Solara, que se encuentra en Caracas luego de haber huido de España a raíz del asesinato del jefe de policía Melloué Manzanas, si bien afirma que personalmente no tomó parte en el hecho.

acusados del proceso de Burgos, "atacan menos al régimen del General Franco que al Estado español que niega la independencia o la autonomía. Se trata pues de un episodio de la lucha sostenida por una "etnia" contra un "estado nacional" y centralizador".

Tras establecer una comparación, al declarar que "el estado francés, en el curso del último siglo, no mostró menos interés unificador" (que el español), el articulista da varios ejemplos de Francia, referidos especialmente a Bretaña y al país vasco francés donde no se enseña el bretón o el vasco.

Después de pasar revista a algunos puntos de los últimos sucesos en España, su conclusión es la siguiente: "Nadie osaría poner en duda: el General Franco continúa dirigiendo el juego".

### LOS VASCOS EN USA

NUEVA YORK, 22. (Efe). — En los Estados Unidos se calcula que viven entre cincuenta y cien mil personas de origen vasco. Su mayor concentración es en el Estado de Idaho, en la pequeña localidad de Boise donde viven alrededor de dos mil vascos que se dedican al pastoreo de ovejas. Su labor su calidad humana y su carácter simpático y alegre son virtudes muy apreciadas por los norteamericanos que con ellos conviven.

Todos los años se celebra en el mes de diciembre un gran baile en el que participan cerca de un millón de nativos de las vascogadas. El "New York Times" da cuenta de que este año la gran fiesta tuvo lugar el día 19 último y se celebró con la alegría, bullicio y camaradería de todos los años.

Según el dicho diario que es curioso comprobar que a pesar de la profusión de noticias difundidas por la televisión y la prensa locales, dando cuenta de las hucagas y desórdenes que han tenido lugar estos días en las provincias vascas, no se ha producido el menor gesto de expresión nacionalista durante esta celebración.

A pesar de lo copiosamente que corrió el vino y también el whisky, no hubo un solo discurso patriótico, ni declaraciones vehementes ni siquiera gestos de preocupación. La sana alegría dominó el ambiente desde el principio hasta el final.

### "FRANCO CONTINUA DIRIGIENDO EL JUEGO"

PARIS, 22. (Efe). — El periódico hoy un artículo sobre España, firmado Raymond Aron, que dice matutino "Le Figaro" es el primero de una serie de dos, en la que el segundo llevará, mañana, el título de "El fin de Gomulka".

El autor estima que, salvo la coincidencia cronológica, los sucesos de España y Polonia son completamente diferentes. Esta diferencia será establecida claramente mañana por el autor al finalizar su segundo artículo. Hoy se limita a recordar y dar su opinión acerca de los acontecimientos recientes en España.

Piensa Raymond Aron que los

## Manifestaciones del Ministro español de Información y Turismo

# En Francia se ha utilizado una información desbordada y tendenciosa sobre España

## «Habrà que hacer un gran esfuerzo para restablecer los puentes rotos y que vuelvan las cosas a su punto de partida»

PARIS, 22. (Efe). — La primera cadena de la radio y televisión francesa (O.R.T.F.), ha difundido hoy en su servicio informativo titulado "Information Premiere", a las 19'45 horas, las siguientes declaraciones del Ministro español de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, que habían sido reiteradamente solicitadas por los representantes de la O.R.T.F.

"Existe en España —declara el Ministro español— un profundo sentimiento de indignación por la forma con que la prensa, la radio y la televisión de Francia han tratado en las últimas semanas las cuestiones españolas.

Un paciente esfuerzo de años había logrado llevar estas relaciones al punto exacto que deben tener, al del mutuo respeto y profunda comprensión, cual corresponde a la buena vecindad que a todos nos importa salvaguardar.

La política francesa ha pasado durante los últimos años por instantes delicados que alcanzan desde los sucesos de Argelia a los graves incidentes de la O.A.S., pasando por sucesos de la mayor gravedad que están en la memoria de todos. A nadie se le ocurrió en España tomar partido sobre los mismos, por tener clara conciencia de que el respeto mutuo y la no injerencia en los asuntos internos de otros países es la única base sólida de una política internacional rectamente entendida".

En los medios oficiales españoles de la capital francesa ha causado sorpresa la forma en que han sido difundidas las declaraciones del Ministro, pues las mismas han sido mutiladas en los siguientes párrafos:

"Sin embargo, ahora, —habla dicho el señor Sánchez Bella a los representantes de la O.R.T.F.— con motivo de hechos delictivos terroristas llevados a cabo por un minúsculo grupo de activistas que pretenden imponerse por la violencia, una información desbordada y tendenciosa ha llevado a la opinión pública francesa a manifestarse tumultuosamente, boicoteando barcos españoles en los puertos, asaltando consulados y edificios oficiales españoles y co-

locando carteles insultantes. Todo ello ante la complacencia y castigo de medios informativos que morosamente se han regociado en magnificar esta actitud, de todo punto reprochable.

El pueblo español ha reaccionado en la forma gallarda entera y unánime que todos conocen. Pero habrá que hacer un gran esfuerz

para restablecer los puentes rotos y hacer que vuelvan las cosas al punto de partida. Deber de las clases directoras será tratar de que las aguas vuelvan a su cauce, que la comprensión se imponga para que las relaciones entre ambos países discurren por los cauces amistosos de buena vecindad de los que nunca debieron salir".

## Se restablece la normalidad en el tráfico por la autopista de Berlín

BERLÍN, 22 (EFE). — Las autoridades de la República Democrática Alemana han puesto fin a los entorpecimientos del tráfico por carretera desde Berlín occidental hasta la República Federal de Alemania a través de las autopistas interzonales sobre territorio de Alemania oriental, según creen saber esta mañana agentes de los puntos fronterizos occidentales.

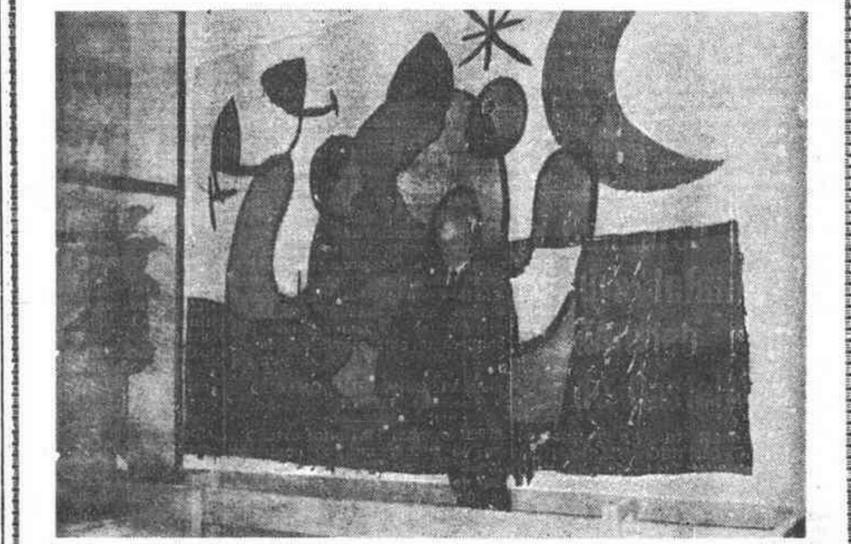
En el punto de control berlinés de Drevitz, la policía oriental levantó esta mañana, hacia las doce, las barreras contribuyendo así a despejar las aglomeraciones de la noche del lunes y de la mañana del martes. También en la aduana de Staaken se pusieron los semáforos en verde y los vehículos han podido continuar viaje con plena normalidad.

En muy poco tiempo desaparecieron las columnas de camiones y turismos, unos 850 en Drawitz, y unos 14 en Staaken que esperaban permiso de tránsito.

Suponen los observadores alemanes occidentales que la situación se normalizará completamente en otros puntos fronterizos a lo largo del día.

**OPTICA CHIVA**  
ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

## Un tapiz de Juan Miró



TARRAGONA. — El pintor Juan Miró ha hecho donación de un tapiz de 4 metros por 2'90, titulado "Tapiz de Tarragona", al Instituto Quirúrgico de la Cruz Roja "Antonio María Urtejo y Urquijo". En la foto, el famoso pintor junto al tapiz. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## El Ministro Secretario General..

**Viene de la primera**

se atreven a reprocharnos olvidan que el movimiento ha sido senar a lo largo de estos treinta fechos años, la fuerza política que ha renunciado una y mil veces a su interés propio para ocuparse generosa y exclusivamente del servicio al régimen de Franco. La historia del Movimiento es una historia de renuncias y de generosidad. Una permanente lección de entrega a España y jamás una plataforma para el servicio de grupos, capillas o cuadros de intereses.

El sistema político creado y conducido por Franco se basa en un consenso popular abrumadoramente mayoritario. La creación de un auténtico estado y un orden institucional dirigido, acorde con la realidad de la sociedad en la que se produce, ha sido la gran obra de nuestro Caudillo. El reto con que se encontró la España del 1.º de abril fue aceptado y ha sido resuelto. Por eso, el régimen de Franco tiene hoy capacidad sobrada para solucionar todos y cada uno de los problemas vivos que se nos planteen. Lo que no podemos permitir es que se nos fabrique problemas artificiales basados en hechos episódicos por parte de unas minorías infimas sin ningún sentido nacional que pretendan llamar democracia a lo que no pasa de ser mera subversión. Estas minorías han querido abrir a hurtadillas las puertas de una política del miedo y el pueblo les ha contestado abriendo de par en par las puertas de una política de firmeza y de esperanza nacional.

Nosotros hemos proclamado sin rebozos y desde siempre la primacía indiscutible de la política. Y el tiempo nos ha demostrado que política de verdades, una gran política de ilusiones y de ideología, resulta imprescindible una gran capacidad de maniobra y de virtud para llevar cualquier sistema a que lleve dentro vocación de doctrina política, porque la subversión minoritaria si sabe manejar bien su secreto encandilamiento ideológico, su falsa mística de orquestación política.

Afirmamos que ningún esquema predeterminado es válido en la política no logra infundir en el pueblo estímulos suficientes como para que este responda positivamente; que ningún esquema es válido más que en la medida en que tiene capacidad para suscitar la adhesión popular, tal y como ocurre en el sistema del 18 de julio.

Nosotros tenemos derecho y obligación de afirmar nuestro ser en nuestra peculiaridad, que es la peculiaridad del régimen de Franco. Por eso, no tenemos por que soli-

citar licencias de importación para recetas políticas extrañas. Nuestra dignidad exige señor, sobre nuestro propio destino, sin complejos de inferioridad, ni las conciencias. El caudal de riqueza que supone la confianza del pueblo en el sistema político creado por Franco, salvaguardado por el ejército y vivificado por el Movimiento es lo que nos lleva a demandar eficacia, firmeza, y fe resulta en el cometido de cada uno.

Queremos el desarrollo político de todas y cada una de las posibilidades que alberga el régimen. Queremos que, antes de nada, se satisfagan todos y cada una de las necesidades sociales existentes. Y queremos una cultura para el pueblo que acabe con el monopolio cultural de unas minorías en muchas ocasiones desarraigadas.

La paz, la justicia y la libertad son los valores a los que aspira nuestro pueblo. Una paz dinám-

ca, creadora y con imaginación fecunda; una justicia que sirva para que los españoles se sientan hermanos al repararse entre todos la prosperidad y las adversidades, porque, tal y como nos dijo José Antonio, "No estaremos unidos en la misma hermandad mientras unos tengan el privilegio de poder desentenderse de los padecimientos de los otros"; y una libertad que sirva para que cada uno pueda participar y contribuir en la grandiosa de España y a la defensa de su estado.

El servicio a estas ideas cardinales constituye la actual consigna para los hombres del Movimiento. Para llevar a cabo esta tarea contamos con la permanente hermandad con el ejército y con la capitania ejemplar de Franco. Todos juntos andaremos este camino con el mismo espíritu con el que iniciamos el 18 de julio y que hemos mantenido hasta hoy, ¡Arriba España!

### DECLARACIONES DEL P. JESÚS GARCÍA, MIEMBRO DE LA COMISIÓN PONTIFICIA DE JUSTICIA Y PAZ

MEJICO, 22. (Efe). — "Chile y Perú han dado el primer paso para escapar de la violencia que impera en todo el continente, sustituyendo sus antiguos sistemas políticos por otros de marcada tendencia socialista que garanticen un mayor progreso para todos los sectores humanos del país", declaró en esta capital el Padre Jesús García, responsable para América Latina de la comisión pontificia de Justicia y Paz.

Respecto al Perú religioso manifestó que el país se está esforzando en realizar cambios profundos en la estructura agraria, fiscal, bancaria y educativa. "El régimen militar peruano podría definirse como profundamente nacionalista, social, reformista y popular".

DEUDA DE LAS EMPRESAS MINERAS USA A CHILE SANTIAGO DE CHILE, 22. — (Efe). — Las compañías mineras norteamericanas "Kennecott Copper" y "Anaconda Copper" adeudan enarriba millones de dólares al estado chileno (su socio en la explotación del cobre) por concepto de utilidades no pagadas correspondientes al año 1970, según informaciones no confirmadas de las que se hizo eco ayer el vespertino "última hora".

El diario, de tendencia socialista, señala que "al parecer" las empresas norteamericanas se niegan a cancelar la deuda y pretenden sufragarla mediante un crédito por la misma cantidad que han solicitado al gobierno, con el propósito "de resguardarse de la nacionalización del cobre". Agrega que el crédito ha sido negado.

La información del periódico vinculado al gobierno aparece en la misma fecha en que el presidente de la república, debe firmar el proyecto de reforma constitucional que entrega al Estado el control total de la gran minería del cobre.

Mediante la llamada "nacionalización pactada" con las empresas norteamericanas, realizada en 1939 por el entonces presidente de la república, Eduardo Frei, el Estado chileno tomó el control del 51 por ciento de las acciones norteamericanas, creando dos empresas mixtas. Con la "Kennecott" se constituyó la "Sociedad Minera El Teniente" y con la "Anaconda" la compañía "Minera Exótica".

Las utilidades que las compañías norteamericanas pretenden eludir según la información de "última hora", corresponden a las ganancias del Estado chileno durante el año que termina.

### INVESTIGACION EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO, 22. (Efe). — El Ministerio de Economía y Finanzas en recientes inspecciones realizadas ha comprobado al parecer varias maniobras ilícitas efectuadas por algunas casas de cambio que operan en esta capital en la compra-venta de moneda extranjera.

En tal sentido —según una fuente oficial— se están estudiando detenidamente todos los antecedentes reunidos y en las próximas horas se resolverá la aplicación de severas sanciones.

No se descarta que alguna de las sanciones lleguen incluso a determinar el cierre definitivo de la casa infractora con prohibición a sus responsables de volver a operar.

PETICION DE USA A LA OEA WASHINGTON, 22. — (EFE-REUTER). — Estados Unidos pedirá a los países hispanoamericanos que no cedan en su boicot contra Cuba a pesar de la brecha abierta por el nuevo gobierno marxista de Chile, según se indicó ayer por Washington, de fuentes generalmente bien informadas.

## Gomulka se encuentra...

**Viene de la primera**

Georges Seguy dijo una vez pasado su asombro: "Cada vez se acentúa más en Francia la idea de que, cuanto pasa actualmente en nuestro país, es lo que nosotros tenemos la intención de hacer en el nuestro. Esto no es más que pura lógica y está justificado de un modo incuestionable. Y Georges Seguy, prosiguió en estos términos proféticos: "Es un auténtico milagro el que hayais conseguido recorrer en 25 años; el mismo camino de desarrollo económico que la burguesía francesa en unos doscientos años. Si el socialismo tarda mucho en instalarse en Francia, llegará el día en que Polonia no solo alcanzará sino que dejará muy atrás a nuestro país. El nivel de los salarios en Francia es extremadamente bajo y el ritmo del trabajo, sinistoso...". En suma, que de acuerdo con la "lógica" de Georges Seguy, lo de Polonia tenía que haber ocurrido en Francia.

Imaginar que en Polonia haya un solo muerto de hambre". Naturalmente, como que hay no sólo uno, sino varios millares sería interesante, como sugiere un comentarista político, que la televisión francesa organizase un coloquio sobre el caso polaco. Lo malo es que los equipos que fueron a Varsovia para informar de lo que ocurre, fueron "amablemente" invitados a marcharse y cuanto antes, mejor.

parlamentaria democristiana, Rainer Barzel.

A raíz de la firma del tratado germano-polaco, el jefe del Gobierno alemán aseguró a los dirigentes de la unión cristiana democrática que les informaría sobre este asunto. Los diputados del partido de Kiesinger, lo mismo que los cristiano-sociales de Strauss, habían recibido una invitación de Brandt para acompañarle en las negociaciones de Varsovia.

En el transcurso de la conferencia de hoy, según las esteras bien informadas, ambos políticos cambiaron impresiones acerca de las relaciones entre Bonn y Varsovia, las cuestiones interalemanas y el problema berlinés.

**CONSULTAS EN BONN**

BONN, 22. — (EFE). — Una entrevista reservada sobre actualidad política relacionada con Polonia, mantuvieron hoy, en Bonn, el Canciller federal, Billy Brandt, el jefe de la oposición

manas y el problema berlinés.

manas y el problema berlinés.

## Hueiga de cuatro horas de los empleados de la electricidad en Italia

ROMA, 22 (EFE). — Ciento veintemil empleados del Ente Nacional para la Energía Eléctrica (ENEL) han iniciado esta mañana una huelga de cuatro horas de duración. Otras medidas de abstención al trabajo han sido programadas por los sindicatos correspondientes durante todo el resto de la semana.

El "ENEL" por esta huelga nacional no se encuentra en condi-

ciones de garantizar a los usuarios italianos la normalidad del suministro de energía eléctrica durante estos días, por lo que se esperan cortes de luz y otras privaciones. El organismo hizo público ayer un comunicado a través del cual la prensa en el que podía leer a todos los usuarios que restringen "al máximo indispensable" el consumo de electricidad durante las fiestas navideñas.

ciones de garantizar a los usuarios italianos la normalidad del suministro de energía eléctrica durante estos días, por lo que se esperan cortes de luz y otras privaciones. El organismo hizo público ayer un comunicado a través del cual la prensa en el que podía leer a todos los usuarios que restringen "al máximo indispensable" el consumo de electricidad durante las fiestas navideñas.

Panorama de la actualidad internacional

Falsa alarma en Gran Bretaña

El porcentaje de mercurio metílico encontrado en las conservas de atún no suponen ningún peligro

LONDRES, 22 (EFE-REUTER). El veinticinco por ciento del atún enlatado examinado por los químicos del Gobierno inglés contiene altos niveles de mercurio metílico, informen hoy los periódicos londinenses.

El mercurio metílico, un producto químico peligroso que puede causar parálisis, locura, y deformidades en los niños no autos, fue hallado en cantidades comparables al atún actualmente retirado en Estados Unidos.

La comisión asesora del ministerio de agricultura y el departamento de sanidad y seguridad social está considerando la acción que deberá adoptar.

El ministerio ordenó el análisis preliminar de doce latas procedentes de varios países incluyendo la Unión Soviética, América del sur y Yugoslavia durante la pasada semana. Este reveló la presencia de mercurio.

El nuevo examen centrado en cien muestras ante la presencia de mercurio metílico, compuesto orgánico producido por una acción bioquímica en el agua, que convierte el mercurio de residuos industriales en el compuesto orgánico citado. Una de cada cuatro latas de atún examinadas contenía cantidades sustanciales del compuesto.

El mercurio es utilizado como fungicida en algunas industrias, particularmente en la producción de papel, para evitar el crecimiento de mohos en los productos fáciles de experimentar deterioros biológicos.

NO REPRESENTA PELIGRO ALGUNO

LONDRES, 22 (EFE). El Ministerio británico de agricultura ha anunciado esta tarde que no procederá a una prohibición general de enlatado de atún.

La declaración del Ministerio dice que la prohibición es innecesaria así como la retirada del atún en conserva que actualmente se encuentra en mercado, porque la evidencia de contaminación de mercurio metílico que se ha descubierto es insuficiente y no crea ningún problema para la salud pública.

Un equipo de expertos del Ministerio continúa la investigación del caso pero, básicamente, se deja establecido que con los datos que ya se poseen no existe peligro alguno en el consumo del atún en lata.

Hogueras de protesta



CUBLINGTON (Buckinghamshire, Inglaterra). — Los residentes de esta ciudad inglesa se han manifestado contra el propósito del Gobierno de construir el tercer aeropuerto de Londres en Buckinghamshire. Siete localidades se verían implicadas en el proyecto. En la foto, Bill Benyon, miembro del Parlamento por Buckingham, atiza uno de los muchos incendios que han proliferado en el distrito para hacer patente la protesta. — (Telefoto CIERA)

Sigue el tira y afloja entre el Gobierno brasileño y los secuestradores del Embajador suizo

El Gobierno limita la libertad a 51 presos políticos de los 70 que se le exigen

RIO DE JANEIRO, 22. — El Gobierno brasileño rechazó anoche parcialmente las exigencias de los secuestradores del Embajador de Suiza, Giovanni Enrico Bucher, al limitar la libertad de los presos políticos exigidos por aquellos a 51 de los 70 que figuraban en la lista nominal, cuya autenticidad fue reconocida por el Gobierno.

La posición gubernamental fue anunciada por una cadena de radio y televisión, por la Presidencia de la nación, a través de una nota que lleva la firma del Ministro de Justicia, que dice textualmente:

"El Gobierno, reafirmando el propósito de salvar la vida del Embajador de Suiza, Giovanni Enrico Bucher, informa: 1) Que ha tomado en consideración la lista dirigida al Ministro de Justicia, por estar debidamente firmada por el secuestrador. 2) Que está en condiciones de embarcar para el exterior los individuos que figuran en ella salvo:

Los de los números 5, 6, 7, 29, 45 y 50, por ser autores de secuestro. Los de los números 15, 67 y 68, por haber cometido homicidio. Los de los números 70 y 93, por estar condenados a cadena perpetua. Los de los números 38 y 48, por estar condenados al cumplimiento de penas elevadas.

El del número 36, por estar indicado con pseudónimo y no haber sido identificado. El del número 27, por negarse a acompañar a los terroristas. Los de los números 18, 31, 39 y 41, por estar en libertad.

Los secuestradores continúan, pues, como responsables por la vida e incolumidad del Embajador. De esta suerte, se confirman las versiones que venían circulando hace varios días, en el sentido de que el Gobierno no aceptaría cualquier clase de imposición sobre la liberación de presos políticos por el Embajador y menos acceder a transferir para el exterior a los detenidos que sufren condenas mayores.

El Gobierno espera ahora una respuesta de los secuestradores antes de trasladar al extranjero probablemente a Argelia o a México, a los presos cuya liberación acepta.

DECLARACION SUIZA

RIO DE JANEIRO, 22. (Efe). — El encargado de negocios interino de la embajada de Suiza en Brasil, Max Feller, manifestó anoche a sus auxiliares que la vida del embajador Giovanni Bucher no depende de presiones diplomáticas, sino de la generosidad del gobierno brasileño.

Las declaraciones del diplomático helvético fueron formuladas después de conocerse la discriminación del gobierno respecto a 14 presos, condenados a penas de reclusión mayor, los cuales habían sido liberados por el grupo secuestrador del embajador suizo, en canje por la vida de este. Otros cinco nombres que figuraban en dicha lista, no podrán ser canjados, en razón de estar en libertad tres de ellos, otro por negarse a acompañar a los presos y un quinto por no haber podido ser identificado.

Mientras tanto la cancillería brasileña ya ha tomado todas las providencias necesarias en el campo diplomático para trasladar los presos alex terio, sin anunciarse aún oficialmente cuales de los países, indicados por los secuestradores, Chile, Argelia o México, recibirá a los ex-presidarios. Se aguarda para hoy un anuncio oficial del gobierno sobre el destino que se dará a los presos exigidos por los secuestradores ya que cualquiera de los tres países más arriba mencionados puede ser escogido.

RIO DE JANEIRO, (Brasil) 22 (EFE). — Continúa incombustible al periodista François Gélou, de nacionalidad francesa, que se encuentra aprisionado por agentes

del departamento de orden político social. El viceconsul de Francia y el Presidente del club de correspondientes extranjeros han intentado, en vano, visitar al periodista. El Coronel Gaston Barbosa Fernandes, director del departamento de orden político social, ha declarado que el periodista no está preso sino "invitado por la policía a comparecer para prestar declaración".

MOTIVOS

RIO DE JANEIRO, 22. (Efe). — El periodista francés François S. Pelou fue detenido porque recibió una llamada telefónica de un elemento extremista con el cual había convenido una cita; porque acudió a ella y recibió de aquel agente un documento de los secuestradores del Embajador suizo Giovanni Enrico Bucher; porque hizo fotocopias de dicho documento y las distribuyó seguidamente; porque no informó a tiempo a las autoridades brasileñas mientras que, por el contrario lo hizo a una Embajada extranjera (la de Francia). Continuará detenido provisionalmente mientras no sean entregadas todas las fotocopias del documento que sigue teniendo en su poder" declaró hace unos momentos un agente del departamento del orden político-social.

Ayer, a las 23 (hora española), el representante de la agencia "France Presse" en Brasil fue detenido por el "DCPS" y conducido a la Dirección General de Seguridad de Río de Janeiro. A las 3:45 (hora española) fue conducido a los despachos de "France Presse" donde agentes del "DCPS" realizaron un registro minucioso de los locales.

Visiblemente furioso, François S. Pelou, después de protestar energicamente contra esta medida policial se negó a entregar las referidas fotocopias y a declarar nada si no fuera en presencia de un representante de la Embajada de Francia o de un abogado. Según Pelou, dicho documento es la lista de los detenidos políticos que deben ser intercambiados por el diplomático suizo, lista que la agencia "France Presse" hizo pública el último sábado.

El próximo Sínodo General de Obispos se celebrará en Septiembre de 1971

Discurso del Papa ante los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio con motivo de las fiestas de Navidad

CIUDAD DEL VATICANO, 22 (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha recordado el principio de la indisolubilidad del matrimonio y anunciado la celebración en Septiembre de 1971, del sínodo general de los obispos y la concesión del premio de la Paz "Juan XXIII" (por primera vez) a la religiosa Madre Teresa Superiora General de la Congregación de las Misioneras de la Caridad, durante el discurso que ha pronunciado esta mañana ante los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio, la familia Pontificia y la Prelatura Romana, con motivo de las fiestas de Navidad, en la sala del Consistorio.

Entre los cardenales presentes se encontraba el Prímado de Bélgica, José H. Huensens, que se encuentra en Roma desde hace dos días. "La Iglesia —ha dicho Pablo VI— no puede dejar de proclamar el altísimo principio que, inscrito ya en el derecho natural, ha sido confirmado y reforzado por los cristianos, por la ley del Evangelio, en donde Cristo advierte que no puede el hombre osar a separar lo que Dios mismo ha unido. No puede la Iglesia dejar de recordar que la observancia de una ley tan solemne y elevada es para el hombre y, en particular, para el cristiano no sólo deber sino garantía de bien: el bien procedente de la tutela que la indisolubilidad del vínculo matrimonial garantiza la estabilidad, la seguridad, y la serenidad de la familia, célula natural de la sociedad humana y especialmente de los hijos".

Pablo VI se ha referido también durante su discurso, al que ha precedido un saludo del Cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio Cardenalicio, a su reciente viaje al Extremo Oriente. "Del presagio optimista y ardiente hacia el futuro nuestros ánimos nos llevan hacia el pasado, hacia aquel acontecimiento iluminador y determinante de la

historia que fue la inserción del Verbo de Dios en la humanidad, donde la Iglesia tiene su origen, su razón de ser, su meta final" ha comenzado diciendo en sus palabras Pablo VI.

Ha hecho alusión seguidamente a su visita a la Iglesia católica de Filipinas, Australia y Oceanía, y a todo el mundo de aquellas regiones. Ha agradecido las acogidas de que ha sido objeto en todos los lugares visitados "hemos sido felices y edificados al ver a los pastores de aquellas Iglesias lejanas animados de tanto celo y tanta prudencia, todos entregados a las tareas religiosas y sociales de sus respectivos países; todos reunidos en una admirable unidad de fe, de propósitos, de paciencia, y de esperanzas magníficas cuadros de vida eclesial", —en nuestro viaje ha destacado el Papa— hemos tenido la experiencia tangible de la calidez de la Iglesia, "circundada variedad y siempre una en la fe, y hemos constatado personalmente, en un momento en que el continente asiático está atormentado por múltiples fermentos con cuanto esfuerzo la Iglesia de Cristo se entrega en la tarea de llevar el mensaje evangélico".

"Nos hacemos conciencia de haber cumplido con nuestro deber al "confirmar a nuestros hermanos" en su fatiga pastoral, constructora de la Iglesia y animadora de la sociedad contemporánea, el de haber observado y habernos confortado con las experiencias efectivas del criterio de subsidiariedad y de colegialidad que preside la organización eclesial, intensificando al mismo tiempo la vitalidad espiritual propia de aquellos pueblos lejanos y el sentido profundo de la unidad que hace de nosotros un solo cuerpo místico de Cristo".

"Hemos advertido así la gravedad de algunas cuestiones, que deberán ser meditadas con el sentido de responsabilidad: y la primera cuestión es la que se plantea a las antiguas cristiandades de Occidente —ha dicho Pablo VI— ¿Son suficientemente conscientes de cuanto las otras cristiandades del mundo con angustia y esperanza esperan de ellas, en orden especialmente a los problemas planteados en nuestra encíclica "Populorum Progressio" sobre un desarrollo integral, hasta de la fe, y solidarios hasta de la participación en los bienes de la moderna civilización? Este tema, que se va formulando en el gran cuadro de la justicia, a que el mundo aspira, será propuesto al estudio de la Iglesia con ocasión del sínodo para el próximo año".

"Y después —ha agregado el Pontífice— otra cuestión: el movimiento de crítica corrosiva hacia la Iglesia institucional y tradicional, que se difunde desde no pocos centros intelectuales de Occidente (sin excluir América) en la opinión pública eclesial juvenil especialmente, en la forma de una psicología disolvente de las certidumbres de la fe y disgregadora de la conexión orgánica de la caridad eclesial. ¿No defraudará quizá las necesidades verdaderas, no deforma quizá las aspiraciones buenas y generosas de la cristiandad, que en Occidente todavía reconoce un clima cultural de madurez y de autenticidad?"

"Nos, nos preguntamos alguna vez, cuando el pensamiento de estas expresiones contestarías en el seno de la Iglesia no pesa sobre el corazón, cuando, las estadísticas de las deserciones voluntarias de no pocos sacerdotes y religiosos nos oprimen con dolorosa actualidad, cuando vemos a nuestros jóvenes laicos que son gran promesa para el sostenimiento del pueblo de Dios y para el apostolado en el mundo moderno situarse sobre posiciones espirituales y sociales lógicas al plan de unidad y de caridad propio de la Iglesia católica, nos preguntamos cual habría sido el postconclito de la Iglesia misma y su repercusión en la sociedad si en vez de desparecer la renovación deseada, se hubieran mantenido fieles y laboriosos."

"Pero observando la hora presente de la vida de la Iglesia nuestra atención es reclamada por otro acontecimiento que llena nuestro ánimo de profunda amargura —ha dicho más adelante el Santo Padre— y nos plantea nuevos y graves problemas. Se trata de la introducción del divorcio en la legislación italiana."

"La amargura precede ante todo, como es justo de la consideración del daño moral que semejante innovación está destinada a producir al pueblo italiano. La Iglesia no puede dejar de proclamar aquel altísimo principio que, inscrito en el derecho natural, ha sido confirmado y reforzado por los cristianos por la ley del Evangelio, en donde Cristo advierte que no puede el hombre osar separar lo que Dios mismo ha unido".

"Pero, otra consideración se impone". Y es que la nueva ley ha sido emanada, por lo que se refiere al matrimonio canónico, en abierto contraste con cuanto establece el artículo 34 del concordato, en el cual el estado italiano "queriendo volver a dar a la institución del matrimonio, que es la base de la familia, una dignidad conforme con las tradi-

ciones católicas de su pueblo" se compromete a reconocer, "al sacramento del matrimonio disciplinado por el derecho canónico, los efectos civiles".

Y todo ello, a pesar de que la Santa Sede ha hecho por la propia voz, amistosa, pero clara y firme como la gravedad de la materia ex-gia, revelando que la disposición propuesta encaminada a hacer posible, con base en una decisión de la magistratura italiana, el cese de los efectos civiles consiguientes a la transcripción del matrimonio canónico, constituiría evidentemente violación del compromiso solemnemente adquirido por Italia en el concordato. La Santa Sede se había declarado dispuesta, frente a la señalada divergencia de interpretación que por parte del parlamento italiano se consideraba deber o poder dar a la recordada disposición del concordato, a proceder "de común acuerdo" de la invocada dificultad de interpretación, así como el artículo 44 del concordato mismo preve y requiere".

"Intercambios de documentos y coloquios se han celebrado con el gobierno italiano: han sido corteses y abiertos. Pero no puede decirse abiertamente que hayan conducido a una solución bilateral de la divergencia. Ello no puede dejar de hacernos pensar".

"Nuestra amargura —ha subrayado el Santo Padre— ha crecido después con el hecho de que la violación del concordato se produce precisamente en coincidencia con la celebración del centenario del fin del poder temporal pontificio, cuando como conciliación de la cuestión romana, el equilibrio de las relaciones entre Iglesia y Estado, felizmente instaurado por los pactos lateranenses y sancionado por la misma constitución italiana, parecía deber considerarse seguro e inviolable".

"No ha venido a menos, ni disminuido en ningún modo nuestro afecto por la querida nación italiana y por todos sus hijos, a los cuales va la invitación paternal, que sabemos, lo mismo que hoy en el futuro, permanecerá fiel a las antiguas y honrosas tradiciones de respeto a los valores cristianos de la familia, y para la misma constitución italiana, parecía deber considerarse seguro e inviolable".

"No podemos concluir esta reseña sumaria —ha agregado más adelante el Pontífice— sin esta reseña sumaria —ha agregado— sin un pensamiento a los pueblos, todavía atormentados por la guerra, en Extremo Oriente especialmente, y en aquel oriente vecino donde se encuentra la tierra de Jesús el país donde fue anunciado el Evangelio, donde los designios de la providencia en la humana especie se manifiestan misteriosamente y cuantos otros países, turbados por dolorosas situaciones políticas y sociales, están presentes, también en esta Navidad en nuestro espíritu".

Pablo VI, a continuación, ha dirigido unas palabras a la curia romana, que "comparte con Nos la fatiga y la responsabilidad de nuestro servicio a la Iglesia, a la curia romana y a los cardenales. No podemos callar el ejemplar espíritu de abnegación que anima a los miembros del colegio cardenalicio, especialmente cuando el bien superior de la Iglesia exige de ellos renuncia y sacrificio" para dar cuenta, después, de la asignación del premio de la paz, titulado con el nombre de "Juan XXIII" (y que se concede por primera vez) a la Madre Teresa, Superiora General de la Congregación de las Misioneras de la Caridad. "Desde hace veinte años —ha dicho de ella Pablo VI— por los caminos de la India está desarrollando una maravillosa misión de amor en favor de los leprosos, los viejos y los niños abandonados".

Finalmente ha aludido al próximo sínodo general de los obispos, que, ha dicho, "se reunirá el 3 de septiembre del año próximo y tendrá como temática los argumentos "de sacerdocio ministerial" y "de justicia in mundo". Nos ha inducido a esta deliberación la importancia que Nos, concedemos a la activa colaboración de los representantes del episcopado católico en el gobierno de la Iglesia universal".

"Rogamos al Divino Redentor que el año nuevo que se acerca nos encuentre a todos en plena y fervorosa respuesta a nuestros respectivos deberes".

OPTICA CHIVA ya está en sus nuevos locales de Enmedio, 23-bajos.

Una joven fugitiva china llevaba el cadáver de su novio, que creía vivo

HONG KONG, 22. (Efe). — Una joven de 22 años procedente de un pueblo de la provincia de Kwangtung, fue recogida en el mar cuando se dirigía a nado hacia Hong Kong llevando sujeto con una mano el cadáver de su novio. Se trata de la señorita Pan Wan Chung y el muerto era Lao Ping-haing ambos de la misma localidad de Huang Kang.

Los dos enamorados habían planeado su fuga hacia la libertad y pusieron en práctica su proyecto días pasados. Pero hacia la mitad del camino se sintió desfallecer y tuvo la joven que sostenerlo con una mano, mientras continuaba nadando con la otra. Poco antes del amanecer una barca de patrulla de la policía costera de Hong Kong descubrió a la muchacha a la luz de un reflector y acudió en su ayuda, consiguiendo los agentes, tras grandes esfuerzos izar a bordo a la pareja. Ella ignoraba que lo que llevaba sujeto era ya el cadáver de su novio puesto que Lao había fallecido.

Dos muertos al derrumbarse parte de un edificio, en Saint Helens (Gran Bretaña)

SAINT HELENS (Inglaterra), 22 (Efe). — Dos personas han resultado muertas y otras dos heridas, cuando ayer se derrumbó cerca de media docena de cascotes sobre una concurrencia calle de la localidad.

El incidente, que milagrosamente no causó más víctimas, sucedió a una hora en que el tránsito de peatones era muy intenso, al desplomarse los materiales desde un edificio en obras, a veintinueve metros de altura.

Israel no ha adoptado ninguna decisión sobre la reanudación de las conversaciones de paz

JERUSALEN, 22. (Efe-Reuter). — Golda Mair, Primer Ministro de Israel, ha dicho hoy en esta capital que su gobierno no había adoptado una decisión para reintegrar o no en las conversaciones de paz sobre el Oriente Medio, bajo la supervisión de Gunnar Jarring.

En una reunión de la asociación de la prensa de Jerusalén ha declarado que el gobierno tiene en estudio las respuestas que ha recibido de Estados Unidos a sus peticiones para que Washington aclare su posición, añadiendo que seguirá tratando de comprobar si está justificada la reincorporación a las conversaciones.

Israel se retiró de dichas negociaciones a principios de septiembre considerando que la actitud de Egipto al colocar bases de proyectiles en la zona del Canal de Suez era una violación del alto el fuego.

El "Lunajod I" pasa a otro período de descanso

MOSCU, 22. (Efe-Upl). — El vehículo lunar soviético "Lunajod I" ha terminado su segundo día lunar de actividad y ha quedado estacionado para soportar la prueba de la noche lunar, de dos semanas de duración, ha informado la agencia "Tass".

Desde el control de tierra los científicos rusos, hicieron mantener el vehículo durante hora y media.

Terminada la comunicación el equipo de baterías solares fue cerrado y los sistemas que el vehículo lleva a bordo colocados en posición de espera.

"Tass" ha informado que la noche solar terminará el 7 de enero, fecha en que el sol aparecerá en el horizonte lunar suministrando al vehículo la energía necesaria para que funcione sus instrumentos y equipos de televisión.

Brasil devalúa su moneda

RIO DE JANEIRO (Brasil), 22 (Efe-Reuter). — El Banco Central brasileño devaluó anoche el cruzeiro a 492 el dólar norteamericano para comprar y 495 para venderlos, según se ha anunciado oficialmente en Río de Janeiro.

La nueva cotización entrará en vigor mañana.

El precio anterior era de 483 y 4, y cruzeiro por dólar norteamericano para comprar y vendedor respectivamente.

LA PRENSA ITALIANA DESTACA EL DISCURSO DEL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO ESPAÑOL

Los titulares subrayan los puntos que se refieren a las fuerzas armadas

ROMA, 22. (Del correspondiente de PYRESA, Alejandro Pistolesi). — La prensa italiana se hace eco con mucho relieve de las palabras pronunciadas en las Cortes por el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. Vistosos titulares a cinco y seis columnas califican de modo diferente, según la tendencia del diario, el discurso del vicepresidente del Gobierno español. Coincidiendo todos en subrayar la importancia de tan autorizadas declaraciones en el cuadro general del actual momento político español, sobre todo de cara a la actitud de los grupos extranjeros que han dado vida a la campaña internacional hábilmente pilotada por las centrales comunistas.

Los puntos del discurso del Sr. Carrero Blanco que más se subrayan en los titulares y en el texto de las varias informaciones son los que se refieren a las fuerzas armadas españolas. «La Stampa» de Turín anuncia que «en todo el país reina una atmósfera de cruzada anticomunista». También la referencia a un posible «complot subversivo comunista que está amenazando a España» es ampliamente recogida y titulada por el «Corriere della Sera» de Milán, que da un resumen muy objetivo y detallado de todo el discurso, resumen enriquecido por largos párrafos originales reproducidos entre comillas.

El liberal de Roma «Il Tempo» que da cuenta con grandes titulares de los rumores acerca de una posible inminente liberación del consúl alemán, añade al extenso resumen del discurso el comentario siguiente: «Aparte las declaraciones del Almirante Carrero Blanco, se vuelve cada vez más consistente la hipótesis de que en el proceso de Burgos, más allá del episodio estrictamente judicial, se han insinuado los gérmenes de una organización de carácter internacional, predispuesta y manobrada por los comunistas de todos los matices. No se explica de otra forma la campaña de difamación que se ha montado en todo el mundo contra España».

EN LA PRENSA FRANCESA
PARIS, 12. (Efe). — La prensa matutina de París destaca hoy la intervención del Almirante Carrero Blanco ante las Cortes Españolas. «Le Figaro» titula, en primera plana, con una frase del vicepresidente del Gobierno español: «Es indispensable que la justicia haga su obra fuera de toda presión interior o exterior» y subtitula con la hipótesis de que el consúl alemán Sr. Beihl, pudiese ser liberado en el inmediato. Acompaña una fotografía de la intervención de Carrero ante las Cortes.

El portavoz de la mayoría, «La historia de la ETA— varios periódicos belgas, entre ellos «La Dernière Heure», «La Meuse» y «La Lanterne», han publicado extensamente las informaciones distribuidas por la agencia Efe, incluso las fechadas en San Juan de Luz. Esta actitud responde a una posición fundamentalmente informativa que toma conciencia de la dificultad de interpretar precipitadamente los hechos.

EN LA PRENSA BELGA
BRUSELAS, 22. (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — La mayoría de los periódicos belgas de hoy recogen, ampliamente destacada una referencia al discurso pronunciado en las Cortes Españolas por el vicepresidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco. Así por ejemplo, «La Nouvelle Gazette» de Charleroi subraya la frase del Almirante Carrero Blanco en la que se afirma la nobleza y la generosidad de España, al tiempo que se proclama la digna y firme independencia española frente a cualquier clase de presión o coacciones del exterior.

EN LA PRENSA FRANCESA
PARIS, 12. (Efe). — La prensa matutina de París destaca hoy la intervención del Almirante Carrero Blanco ante las Cortes Españolas. «Le Figaro» titula, en primera plana, con una frase del vicepresidente del Gobierno español: «Es indispensable que la justicia haga su obra fuera de toda presión interior o exterior» y subtitula con la hipótesis de que el consúl alemán Sr. Beihl, pudiese ser liberado en el inmediato. Acompaña una fotografía de la intervención de Carrero ante las Cortes.

EN LA PRENSA BELGA
BRUSELAS, 22. (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy). — La mayoría de los periódicos belgas de hoy recogen, ampliamente destacada una referencia al discurso pronunciado en las Cortes Españolas por el vicepresidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco. Así por ejemplo, «La Nouvelle Gazette» de Charleroi subraya la frase del Almirante Carrero Blanco en la que se afirma la nobleza y la generosidad de España, al tiempo que se proclama la digna y firme independencia española frente a cualquier clase de presión o coacciones del exterior.

Entre el 3 de abril y el 31 de mayo

Han desaparecido en Camboya dieciocho enviados especiales de prensa. Se pide la intervención de Hanoi, del Vietcong y del Príncipe Sihanuk

PARIS, 22. (Del correspondiente de Pyresa, ENRIQUE LABORDE). — La organización para la liberación de los periodistas detenidos en Indochina, que preside Pierre Doublet de «L'Express», ha reunido más de mil firmas de periodistas franceses y corresponsales extranjeros acreditados en París y las ha enviado, junto con una carta abierta, al Gobierno de Hanoi, al gobierno revolucionario provisional del Vietnam del Sur y a la representación del príncipe Norodom Sihanuk de Camboya, para que intervengan en el caso de los dieciocho enviados especiales de prensa desaparecidos en territorio camboyano entre el tres de abril y el treinta y uno de mayo de este año.

En dicha carta se dice lo siguiente: «Desde el pasado cinco de abril, dieciocho de nuestros compañeros, periodistas internacionales, han desaparecido cuando se encontraban, en misión profesional, en Camboya. Por los timoneros obtenidos, relativos a la mayoría de los casos, sabemos que esos periodistas han sido detenidos cuando informaban desde la línea de fuego en territorio camboyano. Las detenciones se llevaron a cabo por unidades de las «fuerzas de liberación» que operaban en esa zona, otros testimonios indican que unos doce de ellos, fueron detenidos en la primera semana de abril

y que se les vio cuando a finales de dicho mes, eran trasladados bajo escolta desde el lugar de su captura a otro punto. Desde entonces, cuantas gestiones se han hecho para obtener información sobre esos compañeros, han quedado sin respuesta. «Nosotros sabemos las dificultades de comunicación que existen en ese país y no esperábamos una respuesta inmediata. Asimismo comprendemos que los grupos de las «fuerzas de liberación», quisieran retener un cierto tiempo a nuestros compañeros para que éstos no facilitasen detalles del lugar donde se llevaban a cabo las operaciones. Pero han pasado más de seis meses y no hay razón alguna para proseguir con ese silencio y con nuestros compañeros sometidos a cautiverio».

En Gran Bretaña
Campaña publicitaria oficial para fomentar el control de la natalidad
Casanova será presentado como personaje modelo y ejemplar
LONDRES, 22. (Efe). — El Gobierno británico, en la campaña que patrocinó para promover el control de nacimientos en el país, va a utilizar la figura de Casanova, el legendario galanteador italiano del Siglo XVIII, en vez de la del «hombre en estado de gravidez» que mostraba un modelo masculino con el abdomen abultado y la pregunta: «¿Qué ocurriría si los hombres tuvieran que sufrir esto?»

Pruebas de inmersión del primer submarino atómico francés para misiles

PARIS, 22. (Efe). — «En vísperas de Navidad esta inmersión tiene el carácter de una presentación oficial. La construcción de «Le Redoutable» es un éxito. Es una hazaña realizada en condiciones extraordinarias» declaró por radio el ministro francés de Defensa, desde el submarino atómico «Le Redoutable».

La campaña debida al Consejo de Educación Médica del Departamento de Salud Pública, entra ahora en su segunda fase en la que se utilizará la figura del aventurero italiano con el lema: «Casanova nunca produjo problemas a sus conquistadas». El doctor Bill Jones, director general del Consejo de Educación Médica ha declarado que se ha elegido la figura de Casanova porque en una sociedad tolerante e ignorante como la de aquel entonces, el galanteador adoptaba razonables precauciones con sus conquistadas».

Especulación en torno al próximo destino del «retrato de Juan de Pareja»

Si triunfa el orgullo británico la National Gallery se quedará para siempre con la obra de Velázquez

LONDRES, 22. (Del correspondiente de PYRESA, MANUEL ADRIO). — El «Retrato de Pareja» de nuestro Diego de Velázquez, continúa bajo custodia de la sala Christie's y allí pasará las Navidades y entrará en 1971 sin saber cuál será su destino dentro de dos meses: si la sala de exposiciones Wildenstein en Nueva York, un museo norteamericano, o un rincón preferente de la National Gallery, en esta capital, frente a la estatua de Nelson, oyendo las campanas del «Big ben».

para la adquisición del retrato del célebre asistente mulato de Diego Velázquez. La National Gallery no se ha pronunciado sobre el destino que va a dar a los ahorros de Sir Robert Hart pero nadie duda de que los depositaría encantada en una bolsa común siempre y cuando sirviese para evitar la salida de Gran Bretaña de una de las obras de arte más famosas del mundo. La última palabra, no obstante, corresponde al Gobierno que será quien tenga que desembolsar la mayor parte de la enorme suma en que fue subastado el cuadro que Velázquez pintó en Roma «a manera de ensayo», así como quien no quiere la cosa, para hacer dedos y estar en forma cuando retratase al Papa Inocencio X. Y el Gobierno no parece muy dispuesto a abrir sus arcas de par en par para invertir en un cuadro el dinero que hace falta para otras cosas vitales.

Estos días ha sido leído el testamento de Sir Robert Hart, un solterón amante de las obras de arte, dueño de valiosos cuadros, en posesión de una más que regular fortuna, que ha fallecido recientemente a los 70 años de edad, dejando todo su dinero a la National Gallery para que lo invirtiese en la adquisición de algún cuadro. El capital neto que ha legado Sir Robert al museo británico alcanza la importante suma de 534.458 libras (cerca de cien millones de pesetas) pero que se quedarán en unas doscientas mil libras una vez que el Estado retire la cantidad que le corresponde en concepto de impuestos. Se piensa que este legado, uno de los mayores recibidos por la Gallery, podría incrementar las donaciones que han sido hechas por particulares

no brasileño por el incansable cazador de criminales nazis, Simon Wiesenthal, jefe del centro judío de documentación de Viena. Según se ha sabido en el proceso, terminado esta mañana con la lectura de la condena a cada más arriba, el ex capitán de las S.S. fue denunciado por su yerno a Simon Wiesenthal, a cambio de veinte mil dólares, cantidad que corresponde matemáticamente a centavo de dólar por cada judío eliminado en Treblinka y en Sobibor.

UN HOMBRE «APACIBLE»
Como no pocos de los criminales nazis, Stanhr era austriaco y funcionario de la policía. Tras la incorporación de Austria al Tercer Reich entró en el partido nacional socialista y en la Gestapo. Poco después, en 1940, pasó a Berlín, al servicio «T 4» o departamento central de Eutanasia. De aquí fue enviado de nuevo a Austria, donde participó activamente en la eliminación de dieciocho mil enfermos mentales del centro del castillo Hartheim.

Rescate de los tripulantes de un pesquero italiano embarrancado
TUNES, 22 (Efe-Reuters). — Dos helicópteros tunecinos han rescatado diez tripulantes de la dotación de un pesquero italiano que se estrelló contra las rocas en la isla Zembra, frente a la costa tunecina, según ha informado hoy la agencia de prensa tunecina Africa.

El pesquero quedó embarrancado ayer y un mercante tunecino consiguió transbordar dos de los marineros. Pero hubo de desistir debido al mal tiempo. Los helicópteros de las fuerzas aéreas completaron el rescate. Un tripulante enfermo ingresó en el hospital de Pizerta, señala la agencia.

Cadena perpetua para un Capitán de las S. S.

En 1942-43 dirigió el campo de Treblinka, en Polonia. El tribunal lo ha reconocido culpable de la eliminación de 400.000 judíos

BONN, 22. (Del correspondiente de PYRESA, Alberto Crespo). — La corte de justicia de Dusseldorf ha condenado a lo que llamamos en España cadena perpetua al «Hausturm-fuehrer» de las «S. S.» (capitán) Franz Stanhr, que dirigió en 1942-43 el campo de exterminio de Treblinka, en Polonia. El tribunal lo ha reconocido culpable de la eliminación de cuatrocientos mil judíos de Alemania, Polonia y otros países europeos. En consecuencia le ha impuesto la pena más grave de las previstas en el código penal alemán. Pero no la cumplirá en su totalidad, sino parcialmente, puesto que Stanhr tendrá que pasar a la justicia austriaca que lo reclama por la muerte de dieciocho mil enfermos mentales en el curso de la tristemente famosa operación de eutanasia del castillo Hartheim. Esta condición —el paso de la justicia alemana a la austriaca— fue impuesta por las autoridades brasileñas al conceder la extradición del «Verdugo de Treblinka» a la República Federal.

En el momento de su detención, en febrero de 1967, Franz Stanhr trabajaba como capataz en la fábrica de automóviles «Volkswagen do Brasil», en Sao Paulo. Su verdadera identidad había sido comunicada al Gobierno

bras por día, sino que inventó una serie de trucos, todos de una crudeza refinada, para engañar a los condenados a muerte. En agosto de 1943, los aspirantes a las cámaras de gas se le sublevaron y Stangl cayó en desgracia. Mandado a Yugoslavia e Italia para combatir a los partisanos, fue hecho prisionero por las fuerzas americanas, que ignorantes de su historial, lo entregaron a las autoridades austriacas. En 1948 huyó de Austria con la ayuda de la organización nazi de ayuda a los fugitivos «Odesa», marchó a Damasco y en 1951 se estableció en Brasil con su mujer y tres hijas. Se situó bien en la «Volkswagen» de Sao Paulo, donde llevó, hasta el momento de su detención, una vida apacible, holgada y discreta. Esia es a grandes rasgos la biografía de uno de los criminales nazis más famosos, contra el que la corte de justicia de Dusseldorf ha dictado una sentencia de prisión a vida».



HUMOR

Se trata de David Johnston de 56 años ex director en Shanghai de una sucursal bancaria británica, detenido en agosto de 1950 bajo la acusación de espionaje. El Ministerio británico de Asuntos Exteriores ha recibido hoy la noticia oficial de la puesta en libertad de Johnston y de su expulsión de China. Johnston saldrá de Shanghai mañana día 23 y llegará a Hong Kong probablemente el día 25. En China continuaban todavía otros cuatro ingleses sobre los que no se posee noticia oficial alguna. Se trata de súbditos británicos residentes en dicho país casados con mujeres chinas o que trabajan para las autoridades comunistas.

Pekín pone en libertad a un súbdito británico

LONDRES, 22. (Efe-Reuters). — China comunista ha puesto hoy en libertad al último súbdito británico que permanecía detenido en ella.

Se reanudan las conversaciones franco-argelinas

ARGEL, 22. — (Efe). — El ministro francés del Desarrollo Industrial y Científico, François Xavier Ortoli, llegó hoy a Argel para reanudar las actuales conversaciones franco-argelinas. A su llegada fue recibido por el ministro argelino de Asuntos Exteriores, Abdelaz Zabutenia, con quien se entrevistó poco después de su llegada.